大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第二萬八千一百九十三號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七—一八一五七
今日出紙五大張　零售港幣八毫
香港有利印務有限公司承印

英艦被擊毀　倫敦震驚

英閣緊急會議　醞釀登陸羣島

工黨責濫用武力　首相面臨危機

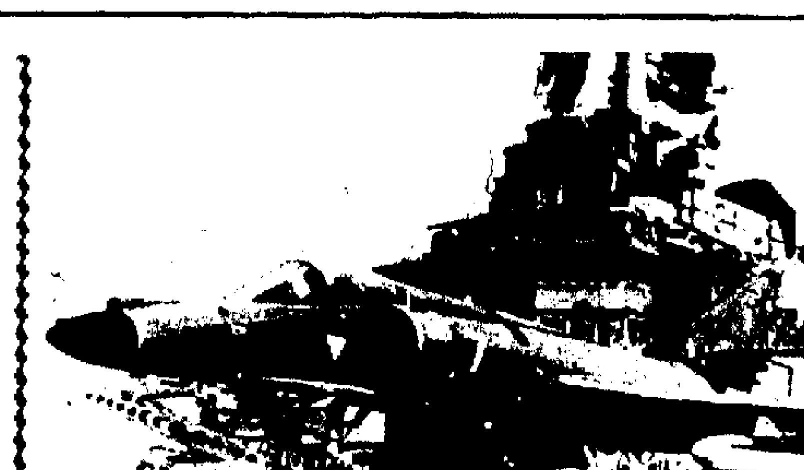
【路透社倫敦五日電】英國首相戴卓爾夫人今天召集內閣舉行緊急會議，研究英國折損一艘驅逐艦後不斷加劇的福克蘭（馬爾維納斯）羣島糾紛。

政府人士說，繼戴卓爾夫人的戰爭內閣的重要大臣舉行兩小時會議後，便倉卒召開全體內閣會議。

政界人士說，內閣要決定是否加強在福克蘭羣島周圍的軍事行動，以圖確保阿根廷軍隊撤離羣島或接納國際提出的停火呼籲。

儘管有這一切的外交活動，戴卓爾夫人的保守黨一些議員中仍有着下列猜測，她可能正在考慮讓現在巡邏於南大西洋的海軍特混艦隊軍艦上準備齊的海軍陸戰隊，在福克蘭（馬爾維納斯）登陸。

議會人士說，這樣一個行動後面的想法，是想在停火時使英國處於和阿根廷相同的地位，雙方可以同意同時撤軍。



襲擊英艦的「超級軍旗」機

【法新社倫敦五日電】英國星期二在福克蘭（馬爾維納斯）羣島折損了驅逐艦「謝菲爾德號」和一架「海鷂式」戰鬥機，使首相戴卓爾夫人陷入自從她三年前上台以來最嚴重的政治危機。

在此以前，保守黨及其黨魁戴卓爾夫人，因政府對阿根廷於四月二日攻佔這簇南大西洋列島作出堅決反應，一直處於有利地位。

一星期來，戴卓爾夫人的聲望上升了九點，《星期日泰晤士報》於三天前發表的最新民意測驗顯示，百分之四十七的公眾對她的處事表現感到滿意。

但同一項調查發現，百分之六十的英國人就連犧牲一名英軍的性命去奪回福克蘭羣島都表示反對。

星期二晚，國防部長諾特宣布，英國在福克蘭羣島的損失，可能有高達三十人陣亡。自軍事行動開始以來，這是英國第一次折損。

「謝菲爾德號」沉沒後兩小時，工黨副領袖希利指責政府過去幾天來濫用武力。

工黨左翼其中一位最受尊重的人物赫弗說：「我不希望一個年輕人，無論英國人還是阿根廷人死亡。」

保守黨議員小溫斯頓．邱吉爾已經考慮到軍事的可能性，這位英國二次大戰領袖的孫兒評論說：「我們要麼攻擊空軍基地，要麼最迅速登陸。」

受創英艦癱瘓海上　官兵八十七名傷亡

英美兩國都稱昨天未發生海戰

【法新社倫敦五日電】英國國防部說，昨天被阿根廷導彈擊中而殘廢的英國驅逐艦「謝菲爾德號」，船身仍在南大西洋浮動。

該艦控制室被一架「超級軍旗」戰鬥轟炸機發射的飛魚導彈擊中後，有八十七名官兵死亡、失蹤或受傷。

【路透社倫敦五日電】英國國防大臣諾特在議會說，他並沒有今天在羣島周圍任何海戰的消息。

諾特是在向下院報告被阿根廷導彈擊中而損失了英國驅逐艦「謝菲爾德號」的情況。

他關於傷亡的最新消息是：這艘三千五百噸的驅逐艦上，有三十人失蹤。

【合眾國際社五日電】阿根廷星期三聲稱，它的飛機在福克蘭（馬爾維納斯）羣島的上空四週巡邏。美國人士說，南大西洋沒有新海戰的跡象。

白金漢宮聞戰訊　英女王極表注意

【合眾國際社倫敦五日電】白金漢宮星期三說，由於英艦「謝菲爾德號」的喪失和一名鷂式噴氣機駕駛員的死亡，女王伊麗沙白二世「深感悲痛」。

宮廷發言人說，女王「極為密切地」注意南大西洋的事件。她的第二個兒子安德魯王子目前仍在服役，奉派在航空母艦「無敵號」上當直升機駕駛員。

阿根廷擊沉英艦的新式武器

法製戰機「飛魚」導彈　是海戰最致命武器

英海軍少將承認抵禦它只能靠碰碰運氣

【法新社布宜諾斯艾利斯五日電】海軍界人士今天說，昨天在南大西洋擊沉英國驅逐艦「謝菲爾德號」的阿根廷「超級軍旗」機，向英國艦隊發射了兩枚「飛魚」導彈。

該等人士說，飛機上的雷達錄得兩發命中，一枚擊中《謝菲爾德號》，經倫敦證實，另一枚擊中「一艘較大艦隻」。

（倫敦英方稱，謝菲爾德艦仍未沉沒。）

【路透社巴黎五日電】昨天襲擊英國驅逐艦「謝菲爾德號」的阿根廷飛機，是向法國購買的十四架「超級軍旗」噴氣機的其中一架，而將驅逐艦擊沉的導彈則是一枚「飛魚」導彈，也是法國製的。

「超級軍旗」是一種超音速噴氣機，通常由航空母艦搭載，機上配備可攜帶火砲、火箭砲和導彈等武器。

法國海軍本身也只是才取得「超級軍旗」噴氣機，航空界人士說，阿根廷被認為是這種飛機的唯一海外顧客，製造公司「達索公司」建造了約六十架這種飛機。

【合眾國際社倫敦五日電】據權威的《珍氏武器系統年鑑》，擊沉英國驅逐艦「謝菲爾德號」的法製「飛魚」反艦隻導彈，是海戰中最致命的武器之一。

英國海軍少將威姆斯說：它是一種很厲害的小武器。抵抗它的唯一辦法，是靠近程武器，碰運氣。」它可以由船上發射，也可以由飛機上發射，射程二十英里，以近乎聲速在海上僅數英尺高處掠過。

擊中「謝菲爾德號」的「飛魚」，開始是靠發射它的飛機上的電腦導航。但是，據《珍氏年鑑》說，在最後的導航階段，它的靈敏的雷達追尋彈頭便可控制它。

這種爆炸力強的彈頭，旨在把大火擴散到全船，一擊便使之沉沒。

因為「飛魚」飛得是這樣靠近波浪，所以它是極難防禦的。雷達追蹤不到，它的導航系統也不易受到干擾。

《珍氏年鑑》說，英國發展有一種「海狼」反導彈的導彈，能夠攔截射來的火箭和砲彈，但是「謝菲爾德號」沒有配備那種武器。

中華人民共和國憲法修改草案
附録：彭眞　關於中華人民共和國憲法修改草案的說明
大32開　56頁　定價港幣2.00元
三聯書店香港分店出版發行
香港域多利皇后街9號　5-230105
各大書店有售

對英阿戰事作敏感反應

倫敦市場一片混亂　黃金英鎊股市齊跌

傳秘會建議停火兩天跌勢才止戢

【法新社倫敦五日電】倫敦的「市」（金融中心）今天陷入一片混亂，有關南大西洋事件的消息從各種渠道而來，謠言四處泛濫，但市場仍較克制。

儘管英國政府極力否認，但經紀仍忙於對來自紐約的報道作出估計。報道說，在一場大海戰中，有四艘阿根廷和三艘英國艦隻被打沉。

當來源不明的消息說，一艘「俄國船」被擊沉時，金融市場的脈搏開始更進一步的加快跳動。

【路透社倫敦五日電】英鎊今天飽受壓力，因在福克蘭（馬爾維納斯）羣島外損失了一艘英國驅逐艦，但稍後，在市場人心觀望可能出現早期停火協議下，稍有起色。

歐洲外匯市場經紀，對英國在衝突中首次重大失利作出敏感反應；在法蘭克福早市，英鎊跌至六個月來的低點，為四．一七西德馬克，而在倫敦，則落至一．七九六〇美元。

經紀說，但有報道說，在秘密提議戰鬥停火四十八小時後，英國戰爭內閣舉行了緊急會議，此舉幫助了英鎊恢復了它的大部分損失。在正午，英鎊在一．八〇四五美元和四．一九〇五馬克下成交。

戰鬥的升級，昨晚刺激了美國西岸的金市，但在倫敦金市以三四四美元開市後，跌至三三八美元。經紀說，這是一個月前福克蘭危機以來早市最低的價格，反映了目前黃金市場的疲弱。

【法新社倫敦五日電】倫敦股票價格初時下跌，但羣島戰爭會停火的謠言傳出後，股票跌勢便在今天早市交投中剎車。

工業股票開市時下跌了一四．一點，跌至五七〇．一，到正午時，回升至五七六．二。

延胡素止痛片
傍身幸有延胡素
鎮痛安眠冇煩惱
總經銷：康年藥材有限公司
地址：香港皇后街2號三、四樓
電話：5-489253-4

江西省出口商品長期陳列洽談館
PERMANENT HALL FOR NEGOTIATION AND DISPLAY FOR JIANGXI EXPORT COMMODITIES
（廣州外貿中心第六館二樓） 1/F., Hall No. 6, Guangzhou Foreign Trade Centre, Guangzhou
品種齊全、價格合理、質量可靠、成交簡便、交貨及時、長期洽談
Rich in variety　Price reasonable　Quality reliable
Transaction streamlined　Delivery on schedule　Negotiation anytime

轻工洽谈室：二楼6249房
电话：30849－647
经营商品：大小百货、文具用品、纸张、鞋类、皮件、家用电器、轻工建材等。
Negotiation room for light industrial products
Room 6249　Tel: 30849-647
Business scope:
General merchandises, stationery, paper, shoes, leather ware, electric appliances, light industrial building materials.

纺织洽谈室：二楼6248房
电话：30849－647
经营商品：服装、棉针织品、人棉针织品、棉织品、晴棉织品等。
Negotiation room for textiles
Room 6248　Tel: 30849-647
Business scope:
Ready-made garments, cotton knitted wear, spun rayon knitted ware, cotton goods and acrylic-cotton goods, etc.

机械洽谈室：二楼6235房
电话：30849－644
经营商品：柴油机、手扶拖拉机、汽油机、工具、农具、纺织器材、电子原件等。
Negoitation room for machinery
Room 6235　Tel: 30849-644
Business scope:
Diesel engine, walking tractor, gasoline engine, tool, agricultural implements, textile machinery, electronic components.

工艺洽谈室：二楼6251房
电话：30849－647
经营商品：竹编、藤编、草杂品、木雕、玉刻、漆器、淡水珍珠、工艺鞋、画类、仿古瓷、竹木家俱等。
Negotiation room for arts and crafts
Room 6251　Tel: 30849-647
Business scope:
Bamboo weaved ware, rattan weaved ware, straw ware, wooden carvings, jade carvings, lacquer ware, fresh water pearl, artistic shoes, Chinese paintings, antique-imitation porcelain, wooden and bamboo furniture.

机械设备洽谈室：一楼6109房
电话：30849－649
经营商品：机床、发电机组、照相机、显微镜、电动工具、各种标准紧固件、机床附件、汽车附件等。
Negoitation room for machinery and equipment
Room 6190　Tel: 30849-649
Business scope:
Machine tools, generating sets, cameras, microscopes, electric tools, fasteners of various kinds, machine attachments and automobile fittings.

化工医药洽谈室：二楼6238房
电话：30849－644
经营商品：有机无机化工原料、无机盐类、橡胶制品、磺胺药类、抗菌素、维生素、生物化学药品、成药等。
Negotiation room for chemicals and pharmaceutical products
Room 6238　Tel: 30849-644
Business scope:
Organic and inorganic chemical materials, inorganic salts, rubber and plastic products, sulphonamides, antibiotics, vitamins, biochemical medicines and patent medicines, etc.

粮油食品洽谈室：二楼6240房
电话：30849－645
经营商品：猪肉罐头、水果罐头、蔬菜罐头、家禽罐头、板鸭、腊味、干鲜果、酒类、水产品、小活动物等。
Negotiation room for cereals, oils and foodstuffs
Room 6240　Tel: 30849-645
Business scope:
Canned pork, canned fruit, canned vegetable, canned poultry, cured duck, cured meat, dried fruit, wine, aquatic products and small live animals, etc.

土产畜产洽谈室：二楼6241, 6242房
电话：30849－646
经营商品：地方名茶、松香、松节油、土纸、烟花鞭炮、京果、羽绒制品等。
Negotiation rooms for Native produce and animal by-products
Room 6241 and 6242　Tel: 30849-646
Business scope:
Tea from famous regions, rosin, turpentine, fireworks, dried nuts and vegetables, feather and down products, etc.

陶瓷洽谈室：二楼6252, 6253房
电话：30849－648
经营商品：粉彩瓷、青花玲珑瓷、新花日用瓷、陈设瓷等。
Negotiation rooms for porcelain and pottery ware
Room 6252 and 6253　Tel: 30849-648
Business scope:
Famille rose procelain, celadon Linglong porcelain, new style porcelain for daily use, and decorative porcelain, etc.

五金矿产洽谈室：二楼6238房
电话：30849－644
经营商品：钼精矿、钽铌矿、绿柱石、锰铁、大小五金、大理石、水磨石、花岗石、耐火材料等。
Negotiation room for metals and minerals
Room 6238　Tel: 30849-644
Business scope:
Molybdenum ore concentrates, tantalum-niobium ore, beryl, manganese iron, small metalware and hardware, marble, terrazzo tiles, granite and refractory materials, etc.

熱忱歡迎世界各地貿易界人士來館洽談業務
Businessmen from all over the world are welcome to go to our Guangzhou Permenent Hall for trade talks.
綜合辦公室：二樓6244房　電話：35752或30849－647　General Office: 1/F., Room 6244　Tel: 35752, 30849-647
地址：广州市人民北路流花湖畔　電話：35752　電掛：JIAXI
Address: Guangzhou Foreign Trade Centre, Renmin Road, North　Guangzhou, China　Tel: 35752,　Telex: JIAXI

昨在京會見大陸台灣同胞

廖承志談台灣回歸祖國

指出有人企圖阻撓但歷史進程抗拒不了

希望各級政府關心台胞工作生活　落實對台政策

【中國新聞社北京五日電】本社記者報道：人大常委會副委員長廖承志今天對來自全國的三十一位老一代台灣同胞強調說，儘管有些人企圖阻撓台灣回歸祖國，但歷史前進的車輪是抗拒不了的。台灣回歸祖國，完成統一大業一定要實現，一定能夠實現，我們一定要促其實現。

廖承志還說：台灣回歸祖國以後，一定根據葉劍英委員長進一步闡明的關於台灣回歸祖國，實現和平統一的九條方針政策辦事，最近公布的憲法修改草案第三十條已經寫明，國家在必要時得設立特別行政區。在特別行政區內實行的制度按照具體情況由法律規定。

這三十一位老一代台灣同胞是應全國台灣同胞聯誼會邀請來北京進行參觀遊覽的。北京市台灣同胞聯誼會特在人民大會堂台灣廳舉辦歡迎他們的聯歡會。

廖承志在會上祝這些老一代台灣同胞和他們在台灣的家人朋友身體健康，並說：我們相信，總有一天，很可能在八十年代，大家一定可以返回家鄉。廖承志希望各級政府都要關心台灣同胞的工作和生活狀況，認真落實對台胞的各項政策。廖副委員長的話，博得了全場台灣同胞的熱烈掌聲。

參加聯歡會的有全國台聯會、台盟總部、中央和北京市有關部門負責人汪鋒、李貴、林麗韞、蔡嘯、李純青、葉子龍等。

五月五日，廖承志在京會見來京參加勞動節慶祝活動的台灣同胞（新華社照片）

王丙乾報告財政預算草案透露

我今年國防費將增加十億

科教衞生費亦增撥近八億

國外借款還本付息卅五億五千萬元

【中國新聞社北京五月五日電】中國政府今年將增加國防戰備費十億七千萬元，增加文教衞生科學費七億八千萬元。

這是財政部長王丙乾四月二十八日在五屆人大常委會第二十三次會議上作《關於一九八二年國家預算草案的報告》時說的。

王丙乾在報告中說，一九八二年預算總收入為一千一百零四億五千萬元，總支出為一千一百三十四億五千萬元，支大於收三十億元。

能源交通投資增多　力求繼續改善生活

保持收支平衡使市場物價穩定

他說，一九八二年國家預算總收入，比上年增加四十億二千萬元。各類收入的情況是：企業收入三百四十四億一千萬元，各項稅收六百四十六億元，其他收入二億四千萬元，中央財政集中的企業基本折舊基金二十二億元，發行國庫券收入四十億元，國外借款收入五十億元。

說到一九八二年預算支出情況時，王丙乾說，一九八二年預算總支出比上年增加四十四億八千萬元。各類主要支出的情況是：

——基本建設撥款二百九十七億三千萬元。其中，國家直接安排的基本建設投資為一百八十六億三千萬元，比上年增加十億元，主要用於能源、交通等基礎設施的建設；

——企業挖潛改造資金和新產品試製費五十四億二千萬元；

——增撥企業流動資金二十四億元；

——支援農村人民公社支出和各項農業事業費七十億一千萬元；

——文教衞生科學事業費一百八十億元，比去年增加了七億八千萬元；

——國防戰備費一百七十八億七千萬元，比上年增加十億七千萬元；

——行政管理費七十八億元，

——總預備費二十七億元；

——國外借款還本付息三十五億五千萬元。預計一九八二年底，由國家財政負責的國外借款，餘額為五十多億美元。

王丙乾說，一九八二年預算安排的基本原則是：堅持計劃經濟為主、市場調節為輔，通過增加生產，提高經濟效益，努力增加國家財政收入，繼續控制基本建設規模和各項財政支出，適當增加能源、交通等投資，並適當增加文教和國防支出，穩定現行的分配政策，使城鄉人民生活在生產發展的基礎上繼續有所改善，繼續保持財政、信貸收支和物價的基本平衡和市場物價的基本穩定，使國民經濟有一個穩定的發展。

王丙乾還說，一九八二年國家預算，繼續保持了財政收支的基本平衡，這將有利於控制市場物價，逐步消除國民經濟中潛在的危險，保持經濟上的穩定。

特稿

英阿之爭　以和為貴

程遠

英阿爭奪馬爾維納斯（福克蘭）群島之戰，在阿根廷表示願意接受安理會決議和有條件的撤軍之後，英國已經挽回了「面子」，阿根廷也有迴旋餘地，英國本可就此住手，南大西洋上的戰爭烏雲也就煙消雲散了。

但英國自以為穩操勝券，求戰心切，加上美國為之撐腰壯膽，更加有恃無恐，志在必打。在轟炸福島機場之後，又將阿根廷一艘停在戰區外的巡洋艦「貝爾格拉諾將軍號」擊沉，阿根廷損失慘重。世界各國包括支持英國的西歐盟國對英國的行動普遍感到「震驚」和「不安」，對英國的支持轉趨冷淡，愛爾蘭譴責英國是「侵略者」。但英國主戰派卻得意洋洋，並不以此為滿足，鐵娘子聲言一定要將「阿根廷侵略者驅逐出福克蘭群島」。

阿根廷海軍遭受重創後，舉國上下羣情激憤，紛紛請戰，要報一箭之仇。五月四日一舉將作為英國皇家海軍現代化標誌的「謝菲爾德號」驅逐艦擊沉。最少使艦上三十名水兵喪生。噩耗傳來，英國舉國「震驚」，一片亂混，原來信心十足的鐵娘子也感到「沮喪」，英王儲更為其弟現在福島作戰而難過，甚至表示「我不喜歡到那裏去」。

如果說英國前兩天是騎虎能下而不下，如今倒是有點勢成騎虎而頗為難下了。英國陷入困境的根本原因，在於過高估計了自己的力量，過低估計了阿根廷的抵抗能力，有的將領總以為阿根廷「不堪一擊」，視「打仗如散步」。英國並沒有接受蘇伊士運河戰爭的教訓，仍然採取速戰速決和以戰迫和的戰略，即以大軍壓境，迫使阿根廷訂城下之盟；如願不倒，即不斷地施加軍事壓力，直到把加爾鐵里政府壓垮為止。雙方幾經交戰證明，英軍既非「所向無敵」，阿軍也非「不堪一擊」，在英軍擊沉「貝爾格拉諾將軍號」巡洋艦後，阿根廷舉國上下更加衆志成城，決心與英國周旋到底。戰爭風雲變幻莫測，優勢可以轉化為劣勢，而劣勢也可以變為優勢，戰局的發展越來越顯得對弧軍遠征的英國不太有利。

目前，戰局雖然有利於阿根廷，長期拖下去，但阿根廷本身的困難也會日益加重，繼續打下去，不僅會造成難以避免的大量傷亡，而且會使已經十分困難的經濟情況更加惡化。英國儘管騎在虎背上，只要以大局為重，不要逼人太甚，還是可以找到台階下來的。除蘇、古兩家在煽風點火以外，世界各國都希望英、阿兩國立即停火撤軍，化干戈為玉帛。就連前幾天宣佈全力支持英國的美國也感到局勢的嚴重性，而說「絕對需要和平解決這個悲劇性的衝突」。西歐一些國家正在考慮是否繼續支持英國，有的已經停止對阿根廷的制裁。而拉美國家對阿根廷支持則轉趨加強。巴西已宣佈向阿根廷提供軍事和經濟援助，這是英國決策者不能不認真考慮的。

英、阿為福島爭端發展到兵戎相見，已屬不幸，戰爭繼續打下去，雙方都難以忍受，為了維護世界和平和英、阿兩國人民的根本利益，還是以和為貴，至少先把戰火停下來。美國已經失去了調人資格，但秘魯和聯合國提出的停火方案，或可作為談判基礎。戰爭是要死人的，切勿一誤再誤，早和總比晚和好。

谷牧昨在京會見寶隆洋行總經理

【新華社北京五日電】國務委員谷牧今天上午在中南海會見了丹麥寶隆洋行總經理格．漢森及其隨行人員。

谷牧歡迎漢森先生第七十八次訪問中國。他說，最近幾年，中國與丹麥的經濟合作關係發展得很好。他希望寶隆洋行在促進兩國貿易和技術合作方面起更積極的作用。

漢森一行是四月三十日到達北京的。他們將於明天離京去上海等地參觀訪問。

王丙乾昨赴芬京　參加貨幣基金會

【新華社北京五日電】由財政部長、世界銀行理事王丙乾率領的中國代表團，今天乘飛機離開北京前往赫爾辛基，參加國際貨幣基金組織和世界銀行於五月十二日至十四日在赫爾辛基聯合召開的臨時委員會和發展委員會會議，討論世界經濟形勢和國際金融貨幣問題。

人民日報社論透露

黨中央和軍委機構改革亦在順利進行

中央機關改革今後將做四項工作

【中國新聞社北京五日電】《人民日報》今天在社論中說，為全國人民所關注的國家機關各部委機構精簡工作，至此已經完成。與此同時，黨中央和軍委領導機構的改革也在順利進行。這是一個良好的開端。它預示着機構改革這場深刻的革命，會比原來的設想進行得更順利，取得更大的成效。

這篇題為《良好的開端深刻的革命》的社論說，建國三十二年來，中國黨政機關逐漸膨脹起來，自己建起了一座「大雄寶殿」，擺設了「八百羅漢」，以為分工細了，人手多了，事情就能辦好。結果恰恰相反，部門林立，機構重疊，層次繁多，公文旅行，人浮於事，熱衷於無效勞動等等，都已成為我們建設現代化的社會主義強國的嚴重障礙。

社論說，機構改革是一場深刻的革命。這場革命的對象不是人，而是機構、體制、制度和作風。要通過這場革命，實現反對官僚主義、提高工作效率的目的，使上層建築更好地為經濟基礎服務。

社論指出，國務院各部委機構組建工作完成，只是開端。就中央機關的機構改革來說，下一步還是四項工作要做，明確職責範圍，提高工作效率；做好老幹部的安排工作，切實抓緊幹部輪訓，保證完成精簡編制的任務。

【據新華社北京五日英文電】中國外交部今天照會駐中國的所有外交代表團和聯合國機構，把國務委員的職位及其外事任務通知它們。

通知說，全國人大常委會已於三月八日，通過改革國務院的決定。決定規定，國務院設國務委員，其職位相當於副總理級，在對外事務中，國務委員作為國務院的負責成員，可代表政府執行外事任務，或受總理委托，代表總理執行重要任務。

鄧小平昨會見奧委會前主席

【新華社北京五日電】中共中央副主席鄧小平今天上午會見了國際奧委會前主席基拉寧勛爵和夫人。

在親切友好的交談中，鄧小平高度評價基拉寧勛爵在擔任國際奧委會主席期間為恢復中國在國際奧委會的代表權所作出的努力。基拉寧勛爵談起了他在一九三七年作為記者來中國採訪所目睹舊中國的情況，鄧小平稱讚基拉寧勛爵是一位既了解舊中國又了解新中國的中國人民的好朋友。鄧小平說，儘管我們國家現在還很窮，很落後，但同舊中國比較確實有很大不同。我們現在下定決心搞四個現代化，提高人民的生活水平，我們朝這個目標前進。

會見時在座的有：國家體委主任李夢華，中國奧委會主席鍾師統、副主席路金棟，國際奧委會委員何振梁，愛爾蘭駐中國大使約翰．坎貝爾。

韓敍等機場迎接

布什昨抵杭州

表示將就台灣問題進行商討　又說不要指望此行解決問題

【新華社杭州五日電】來我國進行正式訪問的美利堅合衆國副總統喬治．布什和夫人一行，於今晚自新西蘭乘專機抵達杭州。

前往機場迎接的有：我國外交部副部長韓敍，浙江省副省長陳作霖，杭州市市長周峰等。

還有，美國駐華大使恒安石夫婦，美國駐上海總領事安德遜夫婦。

【合衆國際社杭州五日電】美國副總統布什今天飛到中國，準備就台灣問題舉行「緊要」會談，他提醒人們，不要指望此行解決這個問題。

布什從新西蘭坐了十三個小時飛機到達這裏。他對北京政府邀請他到中國討論促進兩國諒解非常緊要的問題，表示感謝。

他說，「我一定會同中國領導重申我們建立正常化關係的根本原則，包括美國承認只有一個中國的立場。」

問到他是否認為，他可以解決美國向台灣出售價值六千萬美元軍事零件而引起的爭端，他說，他預料會對此進行「良好的討論」，不過，是否能最後解決，並非此行的「要點」。

【路透社杭州五日電】美國副總統布什今晚抵達中國，他表示儘管美國武器售台引起了爭論，中美仍會維持健全的、牢固的和十分重要的關係。

他說，「我到這裏來是要證明我們重視推動彼此的友誼，以加強雙方的關係，我們相信加強關係符合美國和中華人民共和國的國家利益。」

布什說，「我有信心兩國關係將會是健全的、強有力的、具有根本性質的。」「照我看來，重大問題存在於我們之前，而不是存在於我們之中。這一分別是很重要的。」

新片《阿Q正傳》將參加法電影節

【中國新聞社北京五日電】中國拍攝的新故事影片《阿Q正傳》，將參加第三十五屆法國戛納國際電影節。這部影片的導演岑範，作曲王雲階，阿Q扮演者嚴順開，將在攝製這部影片的上海電影製片廠廠長徐桑楚率領下參加電影節。

姚依林談今年經濟計劃

【中國新聞社北京五日電】國務院副總理兼國家計劃委員會主任姚依林說，今年中國的經濟和社會發展的主要任務是：進一步貫徹執行調整、改革、整頓、提高的方針，鞏固和發展一九八一年穩定經濟的成果，繼續保持財政收支基本平衡和市場物價基本穩定，努力提高經濟效益，使國民經濟的發展速度比一九八一年有所提高。

姚依林是四月二十八日在五屆人大常委會第二十三次會議上作《關於一九八二年經濟和社會發展計劃草案的報告》時說這番話的。此間今天全文發表了他的報告。

姚依林提出的一九八二年計劃的各項具體任務和主要指標是：

工農業生產目標

——爭取農業有一個更好的收成，使農、林、牧、副、漁各業全面發展。農業總產值比一九八一年預計增長百分之四。糧食產量三億三千三百五十萬噸，比一九八一年預計增加八百五十萬噸，增長百分之二點六。棉花、糖料的產量都比一九八一年繼續增長。

——繼續以較快的速度發展輕工業，進一步調整重工業的服務方向。整個工業總產值增長百分之四，力爭超過。其中輕工業產值比一九八一年預計增長百分之七，重工業產值增長百分之一。原煤產量六億二千五百萬噸，比一九八一年預計增長百分之三點九；原油產量一億噸，保持一九八一年生產水平；發電量三千一百三十億度，增長百分之二點六。鋼着重提高產品質量，增加緊缺品種，比一九八一年預計減少百分之四。

——努力增收節支，使財政收支繼續保持基本平衡。財政總收入為一千一百零四億五千萬元，總支出為一千一百三十四億五千萬元（包括國外借款收支）。收支相抵，有赤字三十億元。

繼續控制基本建設

——繼續控制基本建設規模，合理安排投資使用方向。基本建設投資總額計劃為三百八十億元，更新改造措施資金為二百五十億元，兩項合計，整個固定投資總額為六百三十億元。

——搞好市場供需平衡，保持物價基本穩定，努力擴展對外貿易。計劃社會商品購買力為二千四百四十億元，比一九八一年預計增長百分之八。對外貿易進出口總額將進一步增長。努力增加出口收匯，盡可能地降低換匯成本。嚴格控制進口，節約用匯，減少虧損。積極有效地利用外資，引進適合中國情況的先進技術。

——加強科學技術研究，發展文化教育衞生事業。列入全國科技計劃的新產品試製、中間試驗、重大科學研究和工業化試驗項目共四百多項。繼續搞好現有高等院校的整頓、提高，加快中等教育結構改革。計劃普通高等學校招生三十萬人，比一九八一年增加二萬五千人。

安排五百六十萬人就業

——在發展生產的基礎上，保證人民生活穩定，並且繼續有所改善。計劃安排五百六十萬人就業。繼續調整沒有實行獎金的國家機關、科學文教衞生等部門工作人員的工資。使農民的收入繼續有所增加。進一步改善城鎮居民的居住條件。

姚依林說，從第一季度的情況來看，國民經濟發展的趨勢是很好的。工業總產值完成一千二百九十三億元，佔全年計劃的百分之二十四點二，比去年同期增長百分之十一點六。其中，輕工業生產增長百分之十四點六；重工業生產保持了去年第四季度以來回升的好形勢，比去年同期增長百分之八點五。

企業進行全面整頓

為了完成今年的計劃，特別是從各方面提高經濟效益，姚依林要求在經濟工作中集中力量進行企業的全面整頓和必要的改組，有重點地進行設備更新和技術改造，提高投資效果，壓縮流動資金，鞏固和提高經濟體制初步改革的成果，加強經濟工作中的思想政治工作。

深圳兩條主要馬路八十餘天快速建成

全長三公里　投資六百多萬元

【本報深圳五日專訊】深圳市兩條主要交通要道——建設路、和平路基本竣工，寬闊、平坦、筆直的大馬路，從火車站兩側直插市區。這對加速深圳特區的開發和建設，疏通客、貨運輸，方便進出口旅客均有很大作用。

兩路投資共六百多萬元，全長三點一公里，寬二十一至三十三米，混凝土、瀝青路面一萬三千四百平方米，七萬土方，地下管道二千八百米，加上舊管線多，拆遷房屋多，來往行人及車輛多，施工期間又要保證水、電、交通暢通無阻，這就給修路增加了很大的困難。但是，由於深圳市副市長周鼎、羅昌仁親自部署、親自指揮、親自解決施工過程中各種難題，特區建設公司以及承擔施工任務的交通部四航局一處的領導幹部，分別組成現場指揮小組，實行面對面的領導，因而只花了八十多天時間便完成了過去需要二百七十天才能完成的築路任務，實現質量符合要求，安全高效。

保加利亞女詩人應邀抵北京訪問

中保文化界十年來首次接觸

【中國新聞社北京五日電】應中國國際交流協會和中國作家協會邀請，保加利亞筆會主席、教育部副部長、詩人麗良娜．斯黛芳諾娃一行兩人於五月三日到達北京。今天上午，中國作家協會副主席、著名作家、中國筆會副會長、著名詩人朱子奇同保加利亞客人進行了友好的座談。

保加利亞詩人此次訪問，是中保兩國文化往來中斷了十多年之後的首次接觸和交流。

座談會上，主人介紹了中國筆會中心、中國文學藝術界聯合會、中國作家協會、中國文學講習所等機構的概況，以及中國當代作家的情況。斯黛芳諾娃介紹了保加利亞文學界概況。

座談會後，葉君健將英文版的《巴金作品選》、《中國當代女作家作品選》以及一套英文版的中國古典小說集贈送給保加利亞客人，斯黛芳諾娃也將本國最新書刊送給中國作家協會，希望能早日譯成中文。

縱橫談

昨今兩年的國家經濟情況

施君玉

兩年增長平均超百分四

國家統計局上月底發表了國民經濟去年執行情況，姚依林副總理（兼國家計劃委員會主任）也在人大常委會上提出了今年國民經濟發展草案。昨今兩年的經濟情況，都呈現在各方眼前了。

去年國民經濟中，工農業總產值比上一年增長了百分之四點五，國民收入增長了百分之三。其中，農業總產值上漲百分之五點七，工業總產值上漲百分之四點一。

今年的增長勢頭依然差不多，工農業總產值預計都要增加百分之四。在工業裏面，輕工業會增長百分之七，重工業增長百分之一。

輕重工業的變化

輕工業在今年將持續發展，但增長幅度沒有去年那麼大，這是特點之一。去年的輕工業增長率達到百分之十四點四，今年將略微回降。話雖如此，今年的百分之七仍是一個可觀數字，這意味着人民生活將繼續有所改善。

重工業在今年將不再是負增長，也不是停滯，而是有所增產。儘管百分之一的增長率並不大，比去年的下降百分四點七還是好多了。

這第二項特點表明，經過調整之後，重工業在改變服務方向，因而今年可以復甦。這是企業整頓收效的標誌。

基本建設的變化

在基本建設方面，國家對改善人民生活的注意，也有清楚的反映。

去年基建的投資總額是四百二十八億元，比上一年減少一百十一億元，這是停建、復建一批不具備建設條件的建設項目所得的結果。

在四百二十八億元中，用於生產性建設的投資佔二百五十億元，用於滿足人民物資和文化生活需要的建設投資佔一百七十六億元。後者的比例增大甚大。

今年的基建投資依然加以控制，共為二百九十七億元。但是，在經濟整頓期間，更加重要的是改進現有設備，今年在這方面將投款二百五十億元，這與去年有所不同。

軍費教育費增多

財長王丙乾在今年預算草案報告中提出，今年的軍費將增加十億七千萬元，文教衞生科學費用將增加七億八千萬元，這是比較受人注意的兩項數字。

四化包括了國防現代化，軍費的增加勢所必然，而且從現代軍事看來，十億元數字實在不大。教育經費不足，一向遭到紛紛議論，如果可能的話，實在應該再有所增多，才合乎理想。

不過，國家今年要償還國外借款，還本付息共計三十五億五千萬元，數目非小。

向前穩步經濟在調整

有了這些變動，國家預算今年尚有三十億元的赤字。雖說仍有赤字，但三十億元畢竟比過去有所減縮。

國民經濟調整將進行較長時間。國家的經濟情況是在好轉中，但顯而易見，穩步向前才是最好的保證。

鳴鐘誦經　香煙繚繞

五台山二百僧俗齊紀念文殊誕日

【中國新聞社太原五日電】農曆四月初四（陽曆四月二十七日），在中國四大佛教聖地之一的五台山大顯通寺內，來自廣東、浙江、雲南、四川等地的近二百佛教信徒和當地八十餘僧尼，紀念文殊師利菩薩的誕日。

文殊是佛祖釋迦牟尼的四大弟子之一。農曆四月四日為其誕日。據《華嚴經》卷二十九《菩薩住處品》載，文殊師利菩薩一直在五台山說法。因此，五台山一帶自古即將文殊供於衆菩薩之首，每年農曆四月初四都要舉行紀念活動。

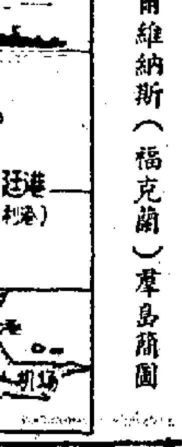
紀念活動在文殊誕日的前一天晚上就開始了。經過國家撥款和僧人籌款剛修繕過的大顯通寺面貌一新。本寺僧人舉行了上茶供、拜佛的活動。翌日上午十一時，隨着鐘聲，本寺僧尼和外地教徒聚集在大雄寶殿內，禮拜誦經。剛剛在塔院寺受戒的二十多名比丘和二十多名比丘尼也參加了佛事活動。

第一張

英外相亟盼談判息爭　正研究美國秘魯建議

【法新社倫敦五日電】英國議會七十多名在野工黨議員今天簽署了一項下院動議，呼籲南大西洋停火和展開一輪新會談，以結束英國與阿根廷之間的衝突。

聯合國和歐洲經濟共同體也增加壓力，要英國重新考慮方法，終止對福克蘭（馬爾……



馬爾維納斯（福克蘭）群島簡圖

阿戰機駕……

兩機距……

【路透社布宜諾斯艾利斯五日電】一名阿根廷「幻影式」戰鬥機駕駛員，今天談及他上星期六如何……

夥同數人强姦幾名婦女　越南難民在美犯法

白虎

一頭罕有白虎在費城動物園向參觀者咆哮。這是費城動物園向辛辛那提動物園借來三頭類似老虎的其中一頭。（美聯社）

英外相亟盼談判息爭
正研究美國秘魯建議
下院七十多名工黨議員呼籲與阿根廷展開會談

【路透社倫敦五日電】英國外相皮姆今天說，英國和阿根廷蒙受的軍事損失，突出地說明迫切需要通過外交途徑解決福克蘭（馬爾維納斯）群島的爭端。

皮姆對議會說，他正在積極地研究秘魯和美國國務卿黑格提出的意見。

「我要告訴議會的是，在我們正研究的建議中一個極其重要的部分，是早日停火和阿根廷迅速撤軍。」

【法新社倫敦五日電】英國外交部今天在這裏宣布，福克蘭群島糾紛的談判解決已「沒有希望」，除非英國繼續對阿根廷實施「經濟、政治和軍事壓力」。

發言人說：「假如（阿根廷）先行撤退和規定不偏不倚的談判解決辦法，那才能停火。

「我們繼續極其緊急地展開工作，以盡快取得談判解決辦法。」

發言人又說，英國繼續與美國國務卿黑格和聯合國秘書長德奎利亞爾進行接觸。

【法新社倫敦五日電】英國議會七十多名在野工黨議員今天簽署了一項下院動議，呼籲南大西洋停火和展開一輪新會談，以結束英國與阿根廷之間的衝突。

聯合國和歐洲經濟共同體也增加壓力，要英國重新考慮方法，終止對福克蘭（馬爾維納斯）群島的敵對行動。

英國驅逐艦「謝菲爾德號」被一枚阿根廷導彈擊沉，引起英國和國際上廣泛擔心戰事會進一步升級。

雖然「謝菲爾德號」折損是一個沉重打擊，但國防大臣諾特昨晚在議會清楚表明，英國政府對特遣艦隊的總政策絲毫不變。

靈通人士說，英國有各種軍事選擇，其中包括將進攻福克蘭西部的時間提早實行。

英國人士又報道，一艘英國核潛艇一直尾隨阿根廷海軍旗艦、航空母艦「五月二十五日號」。

對英阿軍事衝突升級益感不安
各國呼籲英阿即停火
以和平談判解決爭端
聯合國秘書長希望收到英阿對建議的答覆

【美聯社法國斯特拉斯堡五日電】歐洲理事會議會議長何塞·德阿雷爾薩星期三呼籲英國和阿根廷在福克蘭（馬爾維納斯）群島停止敵對行動。

德阿雷爾薩說：「作為阿根廷和聯合王國的朋友，我認為，停止進一步流血只有一條途徑，就是實行聯合國安理會第五〇二號決議。」

【路透社巴黎五日電】法國今天呼籲英阿福克蘭（馬爾維納斯）衝突停止戰鬥，並重開和平解決談判。

這項呼籲出自總統密特朗主持的一次內閣會議後的公報之中。密特朗的政府前此曾表示支持英國在這一危機中的立場。

【合眾國際社華盛頓五日電】白宮今天說，美國幾乎日夜不停地與其他國家政府接觸，設法解決福克蘭（馬爾維納斯）糾紛。

白宮的聲明反映政府的愈益不安。副新聞秘書斯皮克斯說，總統里根每天接到有關福島戰況的報告三、四次。

【路透社布魯塞爾五日電】美國人士今天說，美國國防部長溫伯格和英國國防大臣諾特，將於明天在北大西洋公約組織國防部會晤，屆時，他們將討論英國可能提出的，在福克蘭（馬爾維納斯）危機中給予物質支持的要求。

溫伯格和諾特將參加北約組織國防部長的例會。

美國人士說，倫敦尚未向華盛頓提出任何具體的物質支持要求，看來在現階段也不需要太多的支持。

【路透社聯合國五日電】聯合國秘書長的發言人說，佩雷斯·德奎利亞爾希望今天稍後時，能收到英國和阿根廷對他提出的停止福克蘭（馬爾維納斯）衝突建議的答覆。

建議在周末遞交英國和阿根廷。

美國情報分析顯示
英擬擊沉阿國母艦
阻止阿機發動攻勢
該區天氣日益惡劣將迫使英要速戰速決

【美聯社華盛頓五日電】阿根廷擊沉英國驅逐艦，動搖了美國政府某些分析人員的信心，認為英國將會輕而易舉地在福克蘭（馬爾維納斯）之戰中取勝的信心。

重大的考慮還在後頭，但是星期二阿根廷一架戰機發射的一枚爆炸力強大的導彈摧毀驅逐艦「謝菲爾德號」一事表明，優勢的英國艦隊可能易於受到空中攻擊的傷害。

官員們說，現在這種戰爭或者會變得更為激烈。

據得到美國政府的情報，預料英國會試圖追蹤擊沉阿根廷唯一的航空母艦「五月二十五號」，用法製「飛魚」導彈攻擊「謝非爾德號」的法製「超級軍旗」攻擊機，可能從該母艦起飛。

不過，英國即使能擊沉這艘在建成後三年於一九四八年由英國買來的阿根廷航空母艦，但是阿根廷空軍仍然擁有約一百一十架以陸地為基地的戰鬥轟炸機和轟炸機，其航程足以攻擊在鄰近的福克蘭群島地區的英艦。

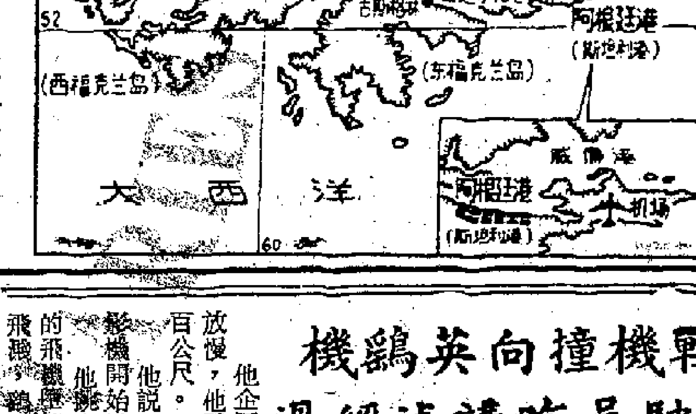
迄今，英國艦隊的大部份仍在福克蘭以東約一百五十英里處，在大多數阿根廷裝載炸彈的以陸地為基地的飛機的有效活動範圍之外。

但於「謝菲爾德號」被擊沉，這些分析家得出如下看法，阿根廷人可能強硬起來。

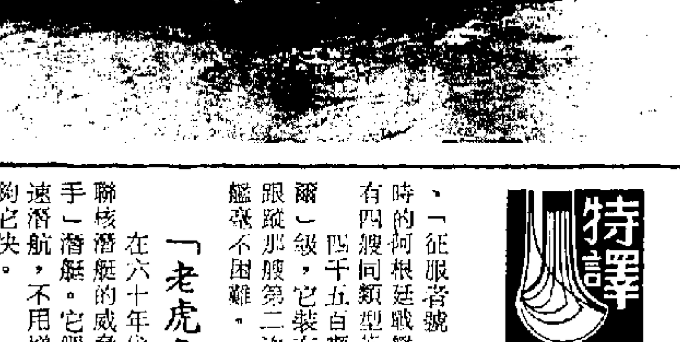
一些顯然站在英國一方的美國官員擔心，凜冽寒冬天氣可能迫近，使英國有好幾個月或更長時間不能奪回福克蘭群島。

一位要求不透露身份的高級官員說：「我認為，他們能作戰的時間範圍相當短。不單只是後勤問題，而且是天氣問題，一旦寒冬降臨那裏，任何人也無所作為。」

美國軍方星期二掃描到的天氣報告，談及天氣正在惡化，海浪超過三十英尺。同時，隨着冬天迫近，白晝愈來愈短，這對軍事行動是一個限制因素。



馬爾維納斯（福克蘭）羣島簡圖


已棄艦的英艦「謝菲爾德號」
一九八〇年資料照片顯出的皇家海軍「謝非爾德號」，這艘驅逐艦於五月四日被阿根廷飛機的一枚導彈擊中，二百七十名官兵中恐有傷亡。（合眾國際社）

印尼大選已獲結果
執政黨再取得勝利
建設統一黨則獲票百分之廿八

【合眾國際社雅加達五日電】印尼執政的戈爾卡黨，已阻止穆斯林的建設統一黨崛起，今天輕易地贏得大選勝利。

戈爾卡黨獲得選票百分之六十三，而建設統一黨得票百分之二十八。這次有秩序的投票，有助於加強蘇哈托總統的親西方政權。在激烈的競選期間，至少有五十八人喪生。

東歐一艘漁船
傳遭英機擊沉
外電說可能是波蘭或蘇漁船

【美聯社阿根廷·布宜諾斯艾利斯五日電】阿根廷人士星期三說，一艘東歐漁船在福克蘭（馬爾維納斯）群島附近的戰事中，可能被英國直升機擊沉。這艘漁船可能是波蘭船或蘇聯船。

布宜諾斯艾利斯多家報紙星期三沒有引述消息來源說，一艘波蘭漁船可能被意外擊沉，但報章沒有提及事件發生的日期。

海軍人士對美聯社說，被擊沉的可能涉及一艘蘇聯漁船。

英首相回官邸表情嚴肅
英國首相戴卓爾夫人星期三清晨從下議院返回唐寧街十號官邸時，表情嚴肅。她沒有就「謝菲爾德號」被阿根廷導彈擊中一事向記者發表評論。（美聯社）

各地黃金收市價

【美聯社倫敦五日電】星期三，各地黃金收市價如下（每安士美元計，括弧內為周二收市價）：

倫　敦：三三六·五〇（三四二·二五）
巴　黎：三四五·〇二（三四七·二六）
法蘭克福：三四三·九九（三四四·九八）
蘇黎世：三三八·五〇（三四一·五〇）
香　港：三四五·二三（三四四·八一）

英國報紙加黑邊
哀悼謝菲爾德號

【法新社倫敦五日電】英國報章今天以大字標題，有些還加黑邊，以哀悼星期二英國驅逐艦「謝菲爾德號」在福克蘭群島（馬爾維納斯群島）海外出事。

所有的報紙都在頭版刊出了這艘命運不濟的驅逐艦的圖片。一枚阿根廷導彈一擊命中使該艦起火後，它的船員已棄艦。

阿戰機撞向英鷂機
駕駛員昨講述經過
兩機距離僅一百公尺結果同歸於盡

【路透社布宜諾斯艾利斯五日電】一名阿根廷「幻影式」戰鬥機駕駛員，今天談及他上星期六如何在福克蘭（馬爾維納斯）群島上空撞向一架英國「鷂式」垂直升降噴氣機，造成兩架飛機同歸於盡。

愛德華多·佩羅納中尉在醫院病床面對電視發表講話說，他與一中隊法製幻影機進行巡邏時，發現兩架英國鷂機。他企圖尾隨一架鷂機，但該機突然放慢，他發現自己距離該機只有一、二百公尺。

他說：「我感到兩機相撞，我的幻影機開始搖晃，失卻控制。」

他跳傘，當他的降落傘張開時，他的飛機墜落水中，跟着，我看到另一次飛機，鷂機也墜落水裏。」

特譯
英阿之戰使用的新式武器

（法新社）戴·戴維斯

核潛艇內的聲納電腦裝置

英國與阿根廷在南大西洋的海空戰，是致命的新式武器的死亡試驗場，其中有些武器是從未應用過的。

打沉阿根廷巡洋艦「貝爾加拉諾將軍號」的，是英國核動力潛艇「獵人殺手」、「征服者號」，它很可能已追蹤了那艘過時的阿根廷戰艦多天。目前在南大西洋相信有四艘同類型英國潛艇在活動。

四千五百噸的「征服者號」屬於「邱吉爾」級，它裝有先進的聲納和電子設備，要跟蹤那艘第二次世界大戰年代的嘈吵的巡洋艦毫不困難。

「老虎魚」魚雷的性能

在六十年代和七十年代，英國為對抗蘇聯核潛艇的威脅，建造了約十二艘「獵人殺手」潛艇。它們可以無限期的以三十海里時速潛航，不用增添燃料，許多水面艦艇也不夠它快。

它的水下聲納裝置連接着電腦和顯像管，可以顯示出「聲音圖像」，通過機器和螺旋槳的聲音辨認出敵人。

「征服者號」攜有二十五枚「老虎魚」魚雷，它們在水面以五十海里時速疾馳向目標時，後面有電線接連導向。它的射程可遠二十五英里，母艦可以通過電線把數據資料輸進它攜帶的電腦中，以糾正方向偏差。到逼近目標的最後階段，便交由魚雷自己的聲納和磁性導向裝置去做。

「老虎魚」魚雷是七十年代初期開始服役的，不久後便被一種新型的「馬科尼」重型魚雷代替。

「獵人殺手」潛艇不久將裝上長程魚叉式艦對艦導彈。

在南大西洋的海戰中，直升機發揮了重大作用，它們在南喬治亞島外摧毀了一艘阿根廷潛艇，昨天又在福克蘭附近擊沉一艘巡邏艇。

直升機對付快速巡邏艇

昨天採取行動的兩架「大山貓」直升機可能是從一艘快速艦或驅逐艦出發的。英國快速艦可以裝載一架「大山貓」，驅逐艦則可以載一或兩架。這種雙引擎的「大山貓」直升機的最高時速為一百六十英里，可以攻擊水面艦隻或潛艇。

阿根廷的巡邏艇是被雷達導向的「海鷗」導彈擊沉的，這種導彈今年才開始在英國皇家海軍服役。每架「大山貓」直升機攜有四枚「海鷗」導彈，它們專為對付快速巡邏艇而設計，靠一副小型雷達導向，並有爆炸力強大的彈頭。

從「赫爾姆斯號」航空母艦起飛的「海王」直升機曾用來在「完全封鎖區」內進行反潛巡邏，目的主要是找尋阿根廷海軍兩艘西德製造的現代化潛艇。「海王」直升機也可用來運輸軍隊。

「飛魚」導彈

英國特遣艦隊的戰艦裝配有法國製的「飛魚」艦對艦導彈，它可以沿水面掠飛，殺傷力驚人。它們也裝備了英國製的艦對艦和艦對空導彈。

據所得消息，在南大西洋戰事中，這些可怕的戰艦和飛機殺手仍未大派用場。

垂直升降海上鷂式戰機是兩年前才服役的，在空戰中有不尋常的機動性。這種亞音速截擊機和對地攻擊機在飛行高度上比不上傳統的噴射機，這方面阿根廷空軍使用的法國製「幻影」式戰鬥機比它優越。但在低空作戰時，彼此較趨均勢。

海上鷂式機借取英國新航空母艦上起飛斜坡起飛時，比垂直起飛耗油較少，它的性能已大為改進。

（莫辛摘譯自法新社倫敦四日電）

夥同數人強姦幾名婦女
越南難民在美犯法
被重判入獄七十年
黎童清十八歲已犯四十次強姦罪

【合眾國際社加利福尼亞·聖安娜五日電】一名十多歲越南難民與三名年齡較大的青年集體強姦數名橘縣的婦女，被判入獄七十年。

黎童清現年十八，犯強暴罪時僅十六，當法官宣讀判詞時，他垂首而坐。他的律師稱判決為「十分殘酷和不當」。

聆訊時，辯方呈堂證據是，黎的腦部在村鎮被炸時受到彈片損傷。

高院法官布賴斯諾在宣判前指出，黎走入邪路，犯強姦次數達四十起，本應判監三百年，但他認為不必如此苛嚴。

花花公子小姐　二十五歲的香農是八二年度的花花公子小姐，她的照片刊登在《花花公子》六月號，它還破天荒首次為她出版折迭插頁。這位金髮女郎是加拿大首席模特兒，這項銜頭為她帶來十萬美元和一輛價值四萬五千美元的「保時捷」九二八型跑車。（合眾國際社）

老夫妻偷車兜風
警方寬宥不檢控

【合眾國際社密執根·黑斯廷斯五日電】警方說不會檢控一雙年老男女。他們離開高級住宅外出蹓躂，偷了一輛汽車行駛了五十英里後，棄於鄰縣。

警長斯坦福特星期二說，「我想他們碰在一起，想出來兜兜風罷了。沒有犯罪動機，我們不打算檢控他們。」

該對男女，七十歲的威爾森和六十五歲的克里默，是該市北側的居民。

斯坦福特說，警方星期一晚接到電話，說有兩名居民駛走一輛屬於內政部僱員所有的四門普利茅斯汽車。

警方發報留意兩人時說，他們沒有武器，也沒有危險性，但可能「年事甚高」。

這兩位老人開車走了五十英里，停車下來走，不知身在何處。

秋裝　在倫敦秋—冬時裝展中，模特兒柏維奧特展出設計家波特的一襲配套茄克，連百褶頭巾和紫色斗篷，襯以紅色格子花呢衣裙。（美聯社）

新加坡工商業家將資助道友戒毒

【路透社新加坡五日電】緝毒官員今天說，新加坡將請求工商業家，在財政上協助約七千五百名道友。

新加坡自一九七七年大規模反吸毒以來，已搜捕了約一萬九千名道友。

他們說，新加坡反吸毒協會將請求公私營公司，在這裏資助道友戒毒，每人一年的費用至少一千新元（五百美元）。

冤家路窄
男子竟偷法官外衣　上庭受審巧遇失主

【合眾國際社衣阿華州斯潘塞五日電】法官凱茜·沙托在法庭眺望毗鄰的地區法庭，赫然看見一名男子披着一件黑緞外衣。

沙托女士在感到有問題，於星期二要求警方調查這名男子和他的衣服，竟在衣服裏面發現用墨水寫有她的名字。因此，吉姆·羅德斯還被加控行為不端偷竊罪名。他已因醉酒駕車控罪，一直等待提堂受審。

警方說，沙托已於三月二十四日報案，說在法庭被人偷去外衣。

白虎　一頭罕有白虎在費城動物園向參觀者咆哮。這頭是費城動物園向辛辛那提動物園借來三頭類似老虎的其中一頭。（美聯社）

日少年兒童人數在減少

【法新社東京五日電】政府調查報告今天顯示，年十五以下的兒童在日本全人口中所佔百分比在下降，這個國家裏每三個育齡人士供養一個兒童。

首相府說，日本十五歲以下兒童的數目，四月一日為兩千七百四十三萬。它說，每有一百女孩，便有一百零五個男孩。

這是日本人口的百分之二三·二，去年同天的百分之二三·五下降。

這項調查報告發現，日本人口趨勢和美國及西歐的趨勢一致，同第三世界國家如像印度和巴西的趨勢頗為不同。在印度和巴西，兒童構成近百分之四十的人口。

美國一退伍軍人
患上回憶越戰病
致精神錯亂圖殺上司判無罪

【合眾國際社伊利諾州·馬克漢五日電】一名越戰退伍軍人被控企圖殺害他的上司，獲陪審團裁定無罪，他曾表示，他工作所在的汽車工廠的情景和聲音，使他回憶起越戰。

精神病專家為三十一歲的伍德辯護，說被告是「越南延緩壓力綜合病徵」的受害者。這種病的明顯特徵是無法忘記越南戰爭的恐怖景象。

陪審團星期二裁定他無罪。

伍德的辯護理由是，他在一九八〇年八月二十二日因精神錯亂，在芝加哥南區一間福特汽車裝配廠內，向管工赫里爾開槍。

護辯理由認為工廠裏的景象和聲音，挑起伍德的戰爭回憶，刺激他向赫里爾開槍。

是牆非牆惹官司
女子摔斷手求賠償一萬美元

【合眾國際社俄勒岡州·塞勒姆五日電】美國俄勒岡州一名退休最高法院法官的妻子控告一名阿利桑那州藝術家，因為她參觀他在紐約舉行的展覽時，倚在一堵「不存在」的牆上，以致手腕折斷。

路易絲和拉爾夫·霍爾曼要求藝術家詹姆斯·特里爾和紐約的惠特尼美國藝術博物館賠償一萬多美元。

這宗在紐約美國地方法院提出訴訟的案件，指控特里爾疏忽，造成一種錯覺，博物館應當設立警告標誌，或是在這個於一九八〇年舉行的展覽上設立守衛。

「人們原以為那是一堵縮進去的牆，而它實際卻是一處突出來的牆。」霍爾曼太太在塞勒姆說，「我倚在其中一堵牆，但它不在那裏。」

訴訟官稱特里爾的展覽造成一種錯覺，使霍爾曼太太「迷惑和混亂」而跌倒，蒙受「永久的嚴重創傷」。

喀布爾五一爆炸　炸死許多蘇聯人

【合眾國際社伊斯蘭堡四日電】西方外交人士今天說，五一勞動節那天，春雷般的爆炸聲，打破喀布爾凌晨的寧靜，炸死許多蘇聯人。

婦女妊娠期間發燒
可能產下畸形嬰兒

【路透社悉尼四日電】悉尼一個研究小組說，婦女在妊娠期間，如因發熱、運動或熱水浴而致體溫上升，有產下身體缺陷或精神缺陷的嬰兒的危險。

悉尼大學的小組說，他們的十年研究顯示，妊娠最初十四個星期時體溫過高與先天性缺陷之間，肯定有關連。

悉尼大學獸醫臨床研究室的馬紹爾·愛德華斯教授在記者招待會上說，這項研究，也支持了其他發現。這些發現顯示，在冬天受孕而在夏天分娩的兒童，可能比較聰明。

他說，危險最大的女性，是那些在像洗衣館那樣酷熱而潮濕的環境下工作的婦女。微波、機場保安系統、雷達、非常熱的熱水浴或蒸氣浴也會構成危險。

吸煙兼服避孕藥丸
患心臟病比例較高

【合眾國際社紐約四日電】研究人員說，在吸煙並服食避孕丸的婦女中間，如果她們不用藥丸後繼續吸煙，心臟病的較高發病率是在四十歲到四十九歲之間。

聯邦衛生調查研究人員星期一在報告中說，「我們估計，在美國這一年齡組（四十—四十九歲）吸煙並現仍服用或前曾服用口服避孕藥的婦女中間，每年有近兩千五百人超額死於心肌梗塞。」

亞蘭·格特馬瑟研究所的《節制生育展望》季刊中的報告說，在三十歲以下時曾服用這等藥丸其後即停用的婦女中間，沒有患心臟病後遺危險的證據。

首次登記與每年牌照 私家車及電單車 加稅一至三倍半

輕質汽油亦隨加稅而每公升加價七角

【本報訊】港府昨晨宣佈大幅度增加私家車及電單車的首次登記稅及每年牌照費，並且增加輕質汽油稅。

昨日出版的憲報號外刊載了加價的細項。私家車首次登記稅平均增加幅度為百分之一百，各類私家車每年牌照費增加幅度則為兩倍至三倍半不等，輕質汽油（汽車及航空汽油）每公升加七角（詳情見附表）。

新的加費已於五月四日午夜起實施。

港府發言人指出，上述加費措施不適用於公共及私人巴士、公共及私人小型巴士、的士或貨車。

運輸司施恪昨日解釋今次增加收費的原因，主要是針對註冊私家車太多，造成道路擠塞。他指出，目前超過百分之八十的本港居民沒有私家車。有關的加價措施，用意在利便及改善路上公共交通工具的操作。

施恪說：「在目前情況下，港府相信已證明為着大衆利益起見，需要限制私家車數目的增長。」

施恪提出警告稱 的士不能永遠優待 當局注意情況發展

新措施也適用於預約出租汽車

不過，施恪警告說，運輸政策的因素，而非稅收政策因素，可能會促使當局考慮，以後再增加徵稅，這一可能仍然存在。

他說，當局不擬增加公共運輸工具，即巴士、公共小巴及的士所用油渣的稅項，因為增稅之舉的影響力雖然相當微小，但亦會影響經營的成本。

他指出，交通擠塞惡化的情況這可能會對經濟、治安、生命及財產有嚴重的影響。港府曾考慮多種方法以改善情況，但所獲得的結論是使車輛數目的增長受若干形式的限制，是唯一合理及可行的選擇。

施恪又指出，的士是公共交通工具的必需和有用的附屬部分，因此跟貨車、公共及私用巴士、公共小巴等一樣，不包括在建議之內。他說：「但不要以為的士是永遠會像現時一樣受到優惠的待遇，當局會密切注意情況的發展。」他提出警告說，如有證據顯示公共小巴充作自用車的代用品，當局將會迅速採取行動。

至於預約出租汽車——車是獲發牌照載運乘客的私家車。因此，建議的新措施適用於這種車輛。他指出，建議的措施可能不是最終的解決辦法。他說：「當局的意圖是試行這些措施，評估他們的效果，如有需要，銳意推行，或加採其他措施以求達到限制自用車的增長回降至每年百分之五，這是我們認為可以應付的。」

他又認為「可在十二個月內再有效地檢討情況。」

財政司談加稅加費 說是抑制車輛增加

【本報訊】財政司彭勵治昨日在立法局會議上強調，港府為解決道路日益擠塞的方法涉及的財政措施，並非籌集收入，而是作為針對車輛使用的抑制。

彭勵治在運輸司施恪解釋港府採取行動抑制交通擠塞的原因後，在立法局會議席上發言。

財政司表示，港府多年來的政策是稅項的徵收應主要用於財政方面。他說，這政策一定自然地不單與財政預算的「每年度」觀念有關，亦與「未雨綢繆」觀念有關，以便在有需要時有所保障。他說：「誠然，亦有重大的經濟理由，特別是能反映出合理的反通貨膨脹措施及政策的需要。」

他在談及保護公共賦稅令有關自星期二（五月四日）午夜起生效的汽車首次登記稅、每年牌照費及輕質燃油稅時表示，一九八二至八三年度額外的經常收入估計約為十億元。但是這數字可能會較少，要視乎這些措施的有效程度。他說，這數字是根據經驗而計算出來的。

彭勵治說，這筆意外的收入，將會被審慎處理。他又說：「要擔保收入是沒有可能的，但這顯然不會減低港府的決心，在不久的將來推行其開支龐大的極重大交通計劃。」

卸任返回英國後 麥理浩傳有新職

可能任首相「首席私人助理」

【本報訊】據外電消息，最新一期的《遠東經濟評論》周刊報道，來自倫敦的可靠消息稱，即將卸任返英的港督麥理浩，可能會出任英國首相戴卓爾夫人的「首席私人助理」。

短評　突然加稅加費令人震驚

港府大幅度提高私家車、電單車首次登記稅，牌照費，以及輕質汽油稅。昨晨宣佈，前日午夜已開始生效。這不啻是摸黑突襲，令人震驚。

據說，這次加稅加費是為了限制自用車的增長率，解決交通擠塞問題。姑不論此舉收效如何，但是突然加稅加費的手段，不能不令居民大為反感。要是加得有理，又何不早些公佈，或者遲日實施？使人擔心的是一年之後再次檢討之時，難保不會玩弄收取路費等新花樣。

受到大幅度加稅加費影響的，不僅是二十多萬輛自用車車主，同時涉及有關汽車行業及其僱員。但是使人更憂慮的是：港府將來可能隨時突然宣佈實施加稅加費，在既成事實之後，居民自然有口難言。從此可見，財政預算案不提加稅加費，不值得那麼高興。

儘管當局一再強調這次加稅加費，不是為了收入，但是庫房將增加一筆巨款，卻是無可否認的事實。

今有驟雨

【本報訊】天文台昨晚稱：一道由西南向東北伸展橫過華中的低壓槽，現正穩定向南移動。預測今日吹和緩東南風，多雲，有零散驟雨，初時沿岸有陣陣霧，最高氣溫約二十六度。

薄一波昨天在北京 會見宣偉伯余也魯

雙方就新聞傳播工作進行交談

【新華社北京五月五日電】國務委員薄一波今天下午會見了美國電化教育專家、東西方中心高級研究員宣偉伯和香港中文大學新聞系主任余也魯。賓主就電化教育、新聞傳播和新聞工作者之間的交流等問題進行了交談。

中國社會科學院新聞研究所所長安岡會見時在座。

宣偉伯和余也魯是四月三十日到達北京的。

卅多頭豬運屠房 連車被兩匪偷走

【本報訊】兩名匪徒今日凌晨二時許，在長沙灣屠房外趁一名司機落車後，把這一車送往屠房的豬隻連車偷去。

被偷去的豬超過三十頭。警方現正通緝AV一〇二〇的三噸重貨車。

劉求得逝世 定九日出殯

【本報訊】倉庫碼頭職工會理事劉求得，於五月三日逝世，享年七十歲，定於本月九日（星期日）上午九時，在九龍紅磡世界殯儀館出殯。

劉求得是倉庫碼頭職工會始創人之一。

汽油昨天突然加價 油站出現輕微混亂

各公司正研究加稅影響

【本報訊】當局昨日宣佈大幅度增加汽油稅，每公升增加七角。各石油公司已在法例生效後，相繼加價，從原來每公升三元六角四仙增至三元三角四分。這些公司包括蜆殼、美孚、東方、德士古、標準及高富。

據悉，大部分石油公司於昨日上午十一時之前，維持舊價售油，十一時以後，各油站調校售油錶，然後開始採用新價。

據幾間石油公司發言人對記者表示，由於當局提出加價的消息頗為突然，石油公司於昨日上午聽到廣播後，始作出加價的決定。

他們表示，新價實施後，油站的生意並沒有受到影響，只是汽車用戶到油站加油時，由於事前沒有心理準備，因此出現輕微的混亂情況。

據悉，標準及高富兩石油公司的高層人員，昨日已開會研究，當局增加汽油稅所造成的影響。另外，德士古及其他幾家公司亦準備於今日開會，商討有關加價問題。他們準備將有關的意見，遞交當局。

汽車新修訂牌費

私家車引擎汽缸容積	舊牌費	新牌費
不超過一千CC	四百元	一千八百元
不超過一千五百CC	六百元	一千八百元
不超過二千五百CC	九百元	二千七百元
不超過三千五百CC	一千二百元	三千六百元
不超過四千五百CC	一千五百元	四千五百元
四千五百CC以上	一千八百元	五千四百元
電單車（包括小型電單車等）	二百元	六百元

首次登記新舊稅率比較

私家車	舊稅率	新稅率
價值二萬元以下	百分之卅五	百分之七十
二萬至三萬元	百分之四十	百分之八十
三萬元以上	百分之四十五	百分之九十
電單車及電三輪車	百分之三十五	百分之七十

西藥代理商誠聘

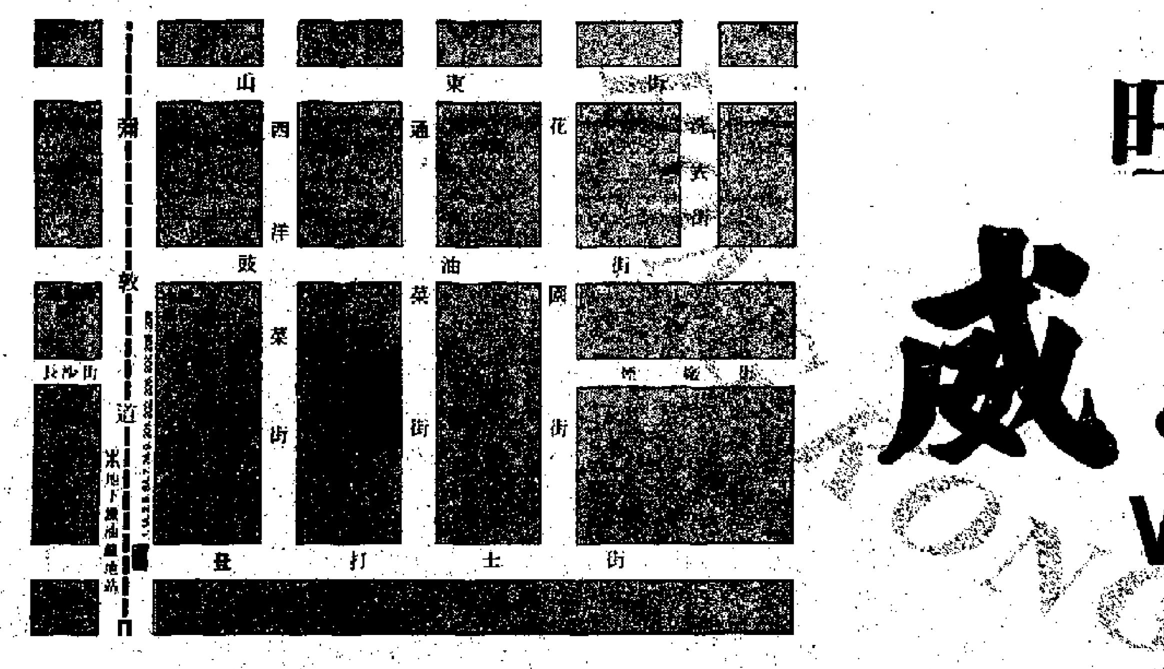
青年送貨員，薪優，假期多，有升職機會。辦公時間電話：五一四七〇一九二、五一四三二五七一洽。

旺角銀行商業區中心

威達商業大廈

Witty Commercial Building

九龍旺角通菜街1A-1J號



超值樓宇 勢必搶手 單位無多 洽購從速

近彌敦道地鐵站，四通八達

中央冷氣，古銅色鋁窗，玻璃紙皮石外牆

單位面積264呎至全層5,715呎

高級寫字樓每呎僅售$651起

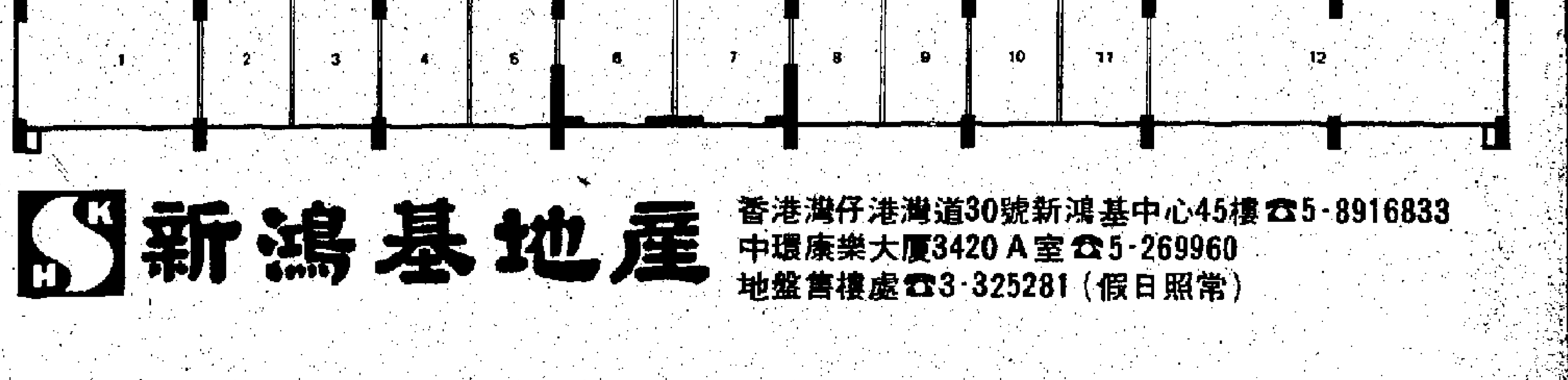
單位只售十七萬五千元起

即供分期八一折，首期10%

按指定日期付欵，首期5%（入伙前完全免息）

1984年初完成

尚餘
75年期



新鴻基地產

香港灣仔港灣道30號新鴻基中心45樓☎5-8916833
中環康樂大廈3420 A室☎5-269960
地盤售樓處☎3-325281（假日照常）

汽車行業將更難做

汽車商會副主席韋士和表示

戴禮賢稱商會將發起簽名請願反對加費

夏巴董事長李鶴屏說所增費用將轉嫁給購車者

【本報訊】香港汽車商會副主席韋士和昨日預測，港府增加私家車首次登記稅、牌費和汽油稅後，今年本港汽車市場新車銷量將減少兩成。去年本港汽車市場已出現不景氣，較前年銷售量減少三成。

韋士和說，這次大幅度增加牌費和稅收，只會令汽車市場更加不振，還會導致更多行內人士失業。

他認為港府應在以後三年內逐年提高牌費和稅收，不應一下子提高三數倍。

香港汽車會執行幹事戴禮賢昨日抨擊港府加稅的決定是完全錯誤的。他認為造成道路擠塞的原因，不是私家車太多，而是道路的增長率太慢所致。

戴禮賢透露，香港汽車會日內將發起會員簽名請願，反對港府無理大幅增加牌費、汽車首次登記稅和汽油稅，並去信英國國會請願。戴禮賢說，如在本港向有關運輸部門提出同樣請願，只會白花時間而沒有結果。

他還引證一九七六年港府整體交通運輸報告的內容說，該報告定下了一九九一年時本港私家車的數量可上升至二十八萬輛的指標，而於一九八二年可以容納的數量是二十萬輛。事實上，目前本港只有十六萬九千輛私家車在路上行駛。

他表示，從昨晨港府宣佈提高牌費等消息後的一個上午，香港汽車會先後接到數百個來自會員和非會員的電話，要求汽車會採取行動，反對港府增加牌費、首次登記稅和汽油費。

夏巴國際有限公司董事長李鶴屏說，由於港府調高了私家車的首次登記稅，因此汽車經銷或代理商一定會把這項增加了的費用，計算於成本之內，把它轉到購車者身上。有關措施實施的同時，他們也會採取相應的調整。

李鶴屏談到此次加稅加費時說，這是香港歷史上加幅最大的一次。雖然它和東南亞其他國家或地區比較，還不算是太大的幅度，但卻比以往任何的一次為大。他說：「看來，新的措施對汽車市場多少會有影響。不過，相信影響是短期性的，而長遠不會有太大的影響，因為能夠付得起錢買車的人，多不會計較這些費用或稅項的。」

李鶴屏又稱，香港的經濟衰退，很自然會影響到汽車市場。今年的汽車銷路比較困難一點了。（尚有汽車保險行業情形，刊經濟版。）

教車行業亦受到加牌費影響，教車師傅將於本周六開會，商討對策。部分教車師傅考慮提高學車費用，從目前每小時三十五元增至每小時四十元。

香港理工學院運輸學高級講師鄭會友昨日對記者說，港府的加稅決定，對抑制本港私家車數量增長和減少車主使用私家車次數的目的，將收到或多或少的效果。

但他同時強調，在提高稅收政策實施的同時，公通共交更應改善服務，以便吸引更多使用私家車的人士改乘公共交通工具。

他建議港府實施新牌費稅收的時候，把車主劃分為兩類對待，如果是原來車主更換新車時，應收取舊稅率，以鼓勵車主購買新車，提高行車和道路安全；至於新加入車主行列的人士，購買新車時，應徵收新實行的首次登記稅率。

唐信昨談業務情況透露

地鐵去年虧蝕五億元

預料八四年收支平衡甚或盈利

荃灣通車初期每天乘客將有四十萬人次

【本報訊】地下鐵路公司主席唐信昨日透露，雖然地鐵公司在過去一年來經營虧損仍達五億三千二百萬元，但由於荃灣線即將通車和乘客繼續增加，他預料在一九八四年地鐵修正早期系統和荃灣線的經營將達到收支平衡，甚或有盈利。

唐信在昨日西九龍扶輪社午餐會上演講時，作上述透露。

他說，去年地鐵經營的虧損已較前年的六億九千六百萬港元為少，原因是乘客續有穩定的增長；另一方面因港府注入地鐵資金三十五億港元，以增加其在地鐵公司的股本，得以減少該公司的貸款利息。

談及荃灣線時，唐信表示，荃灣線於下周一（五月十日）啓用，屆時署理港督夏鼎基將在荃灣站主持通車儀式。

目前地下鐵路修正早期系統的每日載客量約為七十二萬人次。他預料荃灣線將能每日客納多八十萬人次。該線自五月十日起通車的初期，每日將有四十萬人次乘客，在未來一兩個月內，地鐵每日載客量將逾一百萬人次，此數字並將繼續穩定地增加。

提及港島線工程時，唐信表示，自港府在一九八〇年十二月批准興建港島線後，地鐵公司已於去年開始批出工程合約。港島線工程與修正早期系統和荃灣線比較，港島線工程有相當分別。港島線工程包括建造非常深的地下結構和以鑽挖方法興建隧道和車站，另一特點是鐵路的設計須同時配合多個相連的物業發展計劃。

地鐵公司已批出三十一個港島線工程合約，各類工程亦已全面展開。批出的工程合約價值逾五十億，佔港島線土木工程合約的百分之七十九和電機、機械工程合約的百分之三十八。

又，立法局昨日批准港府擔保地下鐵路公司付還一項六千六百萬元的貸款。所得的款項，將用以支付港島線的供應、製造及裝置在列車上及車軌旁儀器，以及在筲箕灣與柴灣車廠之間建築隧道的費用。這項擔保，使到港府對地下鐵路公司未付還貸款的承擔保證，增加額共達七十三億一千八百萬元。

陝西貿易考察團團長惠世恭稱

香港西安開辦航線

十九日開始　航程約兩個小時

【本報訊】香港至西安的航線，已定本月十九日開辦，航程約為兩個小時。

上述消息是正在訪港的陝西省貿易考察團團長惠世恭透露的。

惠世恭是陝西華秦國際經濟合作公司董事長。考察團一行六人，經華潤公司安排，來港進行友好訪問，並於前日上午訪問了中華總商會，受到該會會長王寬誠，副會長湯秉達、霍英東、葉若林、古勝祥的接待。

惠世恭在中總談話時，強調中港的良好關係，對我國擴展對外經濟合作提供了優越的條件。他並介紹華秦國際經濟合作公司的組織和業務範圍，闡述陝西省近年經濟發展狀況和規劃，以及引進外資合作的一些項目。

他說，香港西安航線開辦後，除方便洽談業務外，更有助旅遊業的發展。

王寬誠在講話中亦指出，考察團此行將有助促進兩地間的貿易往來。他預祝該團在發展海外經濟合作方面取得美滿的成績。

又訊：中華總商會最近接獲香港度量衡十進制委員會函件，邀請該會會員參加八三年一月二十二日舉行的「十進制——香港」研討會。

來往九龍沙田之間　票價提高

電氣火車今起服務

最後兩個賽馬日服務伸展至沙田馬場站

【本報訊】電氣化火車今日下午二時起投入服務，來往九龍與沙田之間。火車票價亦由今日起提高。

在本馬季最後兩個賽馬日，即五月九日（星期日）和五月十五日（星期六），電氣化火車服務將伸展至沙田馬場車站。前往馬場列車將由下午十二時零二分至下午二時零二分，每隔十分鐘開出一班。而接載乘客返回九龍的列車則會由下午四時四十四分起每隔十分鐘由馬場車站開出一班，直至下午六時三十四分止。九龍站至沙田馬場站全程的行車時間為十七分鐘。

由沙田以北前往馬場的乘客須於沙田站轉車，而由市區前往馬場者則可乘搭地下鐵路在九龍塘站轉搭火車。前往馬場車票將不設單程票。來回車票可於賽馬日七天前從各車站購買，但五月九日的車票則只設三日預售。由馬場回九龍的單程車票則於賽馬日在沙田馬場投注處發售，每張售一元五角。（尚有鐵路電氣化通車消息，刊於今日的特刊內。）

自用車年增一成三

八七年將逾卅萬輛

施恪稱高度增長率無減低跡象

【本報訊】運輸司施恪昨日在立法局會議席上表示，增加汽車首次登記稅、汽車牌費和汽油稅的目的，是將香港自用車的增長率減為每年百分之五。他說，行車道路每千米註册車輛的數目計算，目前香港已有最高的世界紀錄，到一九八一年底已增至每千米二百八十二輛。而車輛的高度增長率，並沒有任何減低的跡象。

施恪說，過去五年，本港自用車每年增長超過百分之十三。如果這情況繼續不受限制，至一九八七年，路面上將有自用車逾三十萬輛，至一九九一年可能達到四十四萬輛或更多。

他續稱，按照一九七六年整體交通研究報告書限制於每年百分之五的增長率是可以應付的。這樣，至一九八二年初，將會有自用車十六萬九千輛。但事實上，至本年底，共有註册車輛二十一萬七千輛，亦即較根據一九七三年的擠塞情況認為可接受的水平超出近五萬輛。此外，本港有超過二萬八千輛電單車。

他表示，過去十年內本港全面道路容量每年增加不超過百分之三，而車輛每年增長百分之八點四。同期內，註册車輛由十二萬五千輛增至三十三萬輛，自用車由八萬輛增至二十一萬一千輛。

施恪說，近年來公共交通工具行程的速度已因道路擠塞而下降。在一間主要的巴士公司方面，據估計要在一九八一年維持一九七九年的服務水平，需要加多八十六部巴士。關於香港電車公司，在一九八一年同樣數目的車輛，比一九七一年能行駛的哩數減少百分之三十八。目前在最繁忙的時間內，在港九市區五十六處主要交叉點，擠塞是經常現象。如果目前車輛增長率持續下去，在五年內這數目會上升至一百三十二處。

他說，交通阻塞的惡化，對本港的經濟、治安和生命財產都可能有嚴重的後果。例如，貨車擔負極其重要的經濟任務，如果貨車不能暢通地行駛，那麼經濟便會受到打擊。還有執法人員要到達事故現場處理問題時所受的妨礙，也正如居民本身所受的沮喪一樣。滅火車因擠塞造成的延誤已達非常嚴重的程度。今年第一季內香港九龍火警出動次數中超過百分之十四因此受延誤。而救護車出動受阻的頻率更為高。

英國外交聯邦部次官賀電氣火車投入服務

【本報訊】英國外交及聯邦事務部次官鮑斯達昨日致賀電予代理港督夏鼎基，祝賀九廣鐵路電氣化服務展開。

他在電文中囑咐夏鼎基代向曾經參與九廣鐵路電氣化工程的策劃、管理和執行等工作的全體人員致賀。

他又說，九廣鐵路是中國和香港之間的重要交通線。他認為鐵路現代化有關工程的施工效率，和一面施工一面行車，實在使人欽佩。

越南難民八十九名今將被控暴動等罪

另八十七人違反營規藏攻擊性武器被拘

【本報訊】警方昨日凌晨零時開始在北啓德難民營突擊搜查行動，共拘捕一百七十六名越南難民，其中八十九人涉嫌與騷亂事件有關，六十一人涉嫌藏有攻擊性武器，二十六人違反營規，另外警方檢獲超過二百件攻擊性武器。突擊行動至昨晨七時結束。

警方表示，涉嫌與騷亂事件有關的八十九人，已被落案控以非法集會及暴動，將於今日在新蒲崗法庭提堂。在被檢獲的攻擊性武器中，包括菜刀、削尖木棍及水喉管。

負責突擊搜查行動的九龍區警察總指揮莊士端事後解釋，警方這次行動是因為不能容忍營內目無法紀的行為。警方派出大批人員入營。難民初時有些躊躇，不明白警方的目的，當了解警方行動的意思，難民大部分採取較合作的態度。

他說，難民營內連串暴力問題已基本解決。但營內仍有警員駐守。

千多名全副防暴裝備的警員及便衣探員，是在昨日凌晨零時在營內佈防，將全營封鎖，然後衝入營房進行搜查。

行動分兩階段進行，第一階段是辨認及拘捕滋事份子；第二階段是搜查難民私藏攻擊性武器。警員搜查到北越難民居住的第四營房時，遭到輕微反抗，有人持刀及以汽油彈向警員襲擊，但立即被制服。在突擊行動中，並無警務人員受傷。一名越南難民在登上一輛警車時，頭部受傷，但他拒絕治療。

九巴舊職工下月有聚餐

【本報訊】由一羣舊九巴工人發動的「九巴舊工友聯歡聚餐」，定六月一日下午八時在土瓜灣工人俱樂部五層樓舉行，席券由即日起，每日上午十時至下午六時，在馬頭涌道五十號工人俱樂部辦公室及佐敦道九龍巴士分會發售，每張五十元，截止日期為本月二十五日。

調景嶺老人中心反對渡輪加費多

今將前往布政司署請願

【本報訊】擁有六百多名會員的調景嶺老人中心會員聯誼會，今日下午將前往布政司署，遞交一份請願書，反對油蔴地小輪公司於日前提高調景嶺至筲箕灣渡輪航線的收費。新收費由一元增至一元五角。

該會將提出三項要求：㈠加幅由目前的百分五十減為百分之二十；㈡公司提出加價前，應預先通知當地居民，㈢老人乘渡輪減收一半票價。

立法局簡訊

僱傭法案修訂　增加浮動假日

如獲通過明年初將實施

工人X光檢驗改每年一次

▲一項建議增加一天浮動假日的修訂法案，昨日在立法局提出首讀及二讀。

署理勞工處處長許舒在動議該項一九八二年僱傭（修訂）法案時說，倘法案獲得通過，則擬於明年一月一日起生效。

許舒在談及該項建議的背景時稱：去年六月，勞工處、新界民政署及民政署曾就公眾假期及法定假日兩者間的差距而徵求各界意見。其後，當局建議，作為增加法定假日的初步，由一九八三年起，增加另一法定假日，使法定假日的數目增至十一天。

他說：法案亦建議倘某法定假日適逢為僱員的休息日，另定或代替假日，則該休息日的翌日得成為僱員的假日。

▲根據立法局昨日通過的修訂規例，在壓縮空氣中工作的工人接受骨壞死病X光檢驗，將由現時的每六個月一次改為每年一次。

署理勞工處處長許舒在會議席上呈交一項名為一九八二年工廠暨工業經營（在壓縮空氣中工作）（修訂）規例時，解釋上述檢驗次數變更的原因。

他指出，本港自一九七七年進行壓縮空氣工作，曾進行檢討該業工人的健康情況，英國亦曾作同類檢討，結果證實骨壞死病的病例為數不多。

他說：「在衡量X光檢驗的療效作用時，必須顧及電離子輻射對個別人士造成的危險，現已決定由六個月改為一年的X光檢驗，對預防骨壞死病更為恰當。這將會對電離子輻射造成的危險減半而又毋須放棄任何預防疾病措施。」

▲醫務衞生署計劃在一九八六年間，在新界完成增建八所牙科診所，為區內居民提供服務。

醫務衞生署署長唐嘉良昨日在立法局會議席上答覆詢問時稱，目前已有八間港府牙科診所設於新界，為居民提供緊急治療服務，而這些牙科診所，均設於新市鎮及離島。

此外，新界區內的瑪嘉烈醫院，亦會視乎病人的醫療程序的需要，而提供牙科服務。

唐嘉良更表示：「三間在計劃中於八十年代末期在新界區落成的主要醫院，亦將包括這項服務。」

他又說：港府於一九八七年，在新界設立三間學童牙科診所，展開護理小學生牙齒的工作。

▲民政司黎敦義在立法局會議上說，自一九七六年生效以來，已有十五項古蹟由憲報公佈在受保護之列，包括古代石刻，碑銘，堡壘，廟宇，村落及有歷史性建築物。

他說，此外，約有四百項較次要的具歷史價值物如里程碑等亦受到有關行政措施上的保護。

▲立法局昨日通過將所有長俸增加百分之十二，並於本年四月一日起生效。該項增加全年總數估計為四千零二十萬元。

廣東米粉

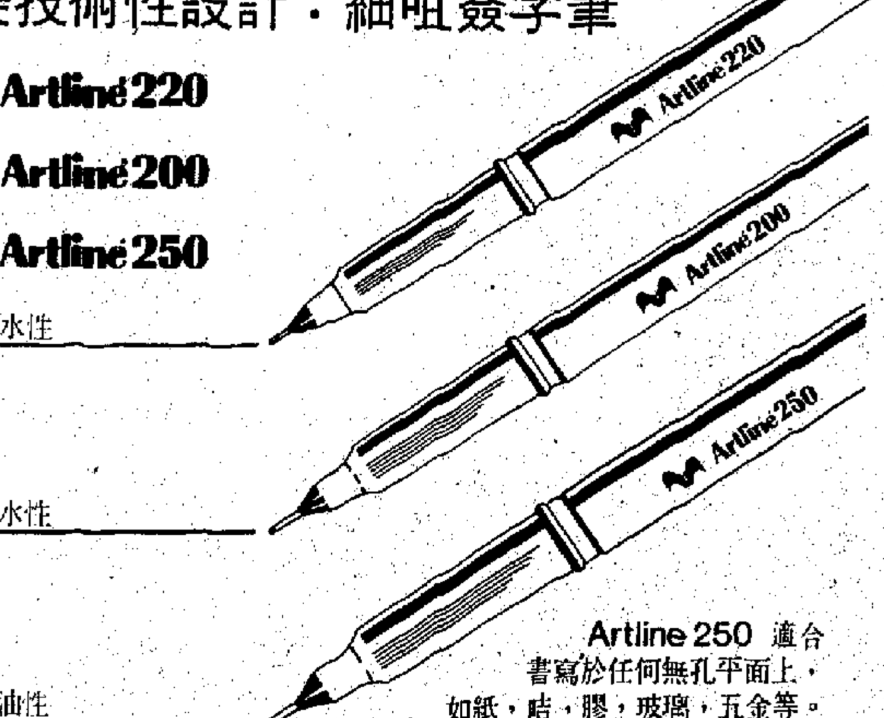
五大皇牌　大送金牌

孔雀牌——東莞米粉
歧江牌——中山瀨粉
帆船牌——肇慶排粉
雙燕牌——江門排粉、番禺排粉
五大皇牌在手　餐餐冇憂愁

由四月廿二日起，「廣東米粉」喺星期四晚「歡樂今宵」時間內，大送金牌，歡迎參加。詳情記得收睇星期四晚嘅「歡樂今宵」。

總經銷：粵佳企業有限公司
地址：香港上環永樂街124號3樓
電話：5-441683

Shachihata
Artline® 日本 旗牌
優美技術性設計：細咀簽字筆
Artline 220
Artline 200
Artline 250



Artline 250 適合書寫於任何無孔平面上，如紙，咭，膠，玻璃，五金等。

其他產品：白板，金銀白及各色箱頭筆，箱頭水，號衣筆，印台，印台水，原子印，刷刀，刷板，臘紙等。

以上產品於五月一日至五月十日在大會堂展覽。

總代理：
林略文具行　電話：5-454264，5-459620

完善牌MARUZEN

閃光牌CHU KUAN
適合於任何場所

美景牌STARMIX
強力工商業用吸塵機

總代理：
捷昇有限公司
3-935959 3-937474 3-937977

贈車回鄉
全新兩排座位小農車
全興汽車有限公司
☎303195・882805・307243

汽車新修訂牌費

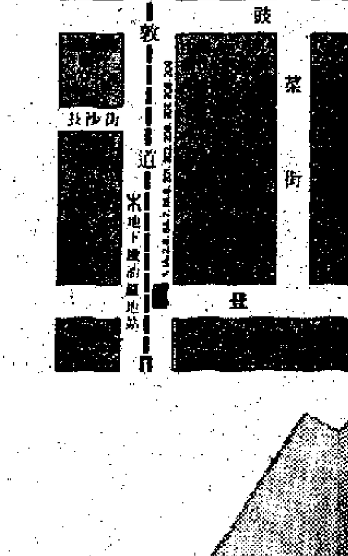
私家車引擎汽缸容積	舊牌費	新牌費
不超過一千CC	四百元	一千八百元
不超過一千五百CC	六百元	一千八百元
不超過二千五百CC	九百元	二千七百元
不超過三千五百CC	一千二百元	三千六百元
不超過四千五百CC	一千五百元	四千五百元
四千五百CC以上	一千八百元	五千四百元
電單車（包括小型電單車等）	二百元	六百元

首次登記新舊稅率比較

	舊稅率	新稅率
私家車		
價值二萬元以下	百分之卅五	百分之七十
二萬至三萬元	百分之四十	百分之八十
三萬元以上	百分之四十五	百分之九十
電單車及電三輪車	百分之三十五	百分之七十

西藥代理商誠聘

青年送貨員，薪優，假期多，有升職機會。辦公時間電話：五一四七〇一九二、五一四三二五七一洽。



尚餘75年期

施手術產子後體內留有棉花案
針織女工獲賠十萬元

麥德霖昨在立法局會議上透露
鯉魚門建橋詳細研究預期可於本年底完成
主要是解決大橋影響機場着陸系統問題

【本報訊】地政工務司麥德霖昨日在立法局會議上透露，鯉魚門大橋的詳細研究已於今年二月展開，預期會在本年底完成。

他說，研究報告指出，現時未解決的難題，主要是跨海大橋對啓德機場儀錶着陸系統造成的影響，必須進行更詳細的調查，因此，港府再委派顧問進行詳細的研究。

「若研究結果證明可行，詳細的設計工作便會隨即展開，以期整座大橋能於一九八六年底完成，屆時在港島及九龍兩面之大橋引道亦將會完成。」

他在回答議員羅德丞的諮詢時表示，港府於一九七四年委任顧問進行一項綜合性運輸研究的同時，亦就鯉魚門跨海大橋計劃作出初步研究。

麥德霖說：「於一九七五年的研究結果指出，雖然航空及海事方面之需要會使橋樑設計受到嚴格限制，但整個興建計劃是可行的。

「不過，由於七十年代中期的經濟情況的影響下，海底隧道的交通使用量仍不算太高，及建設工程計劃競爭有限資源，在當時跨海大橋計劃並無優先的條件，能使計劃再推進一步。」

他又說，但由於海底隧道的行車使用量在七十年代末期劇增，港府在一九八零年一月委託顧問，就有關跨海交通的長期及短期解決方法，進行研究。

他說，在這為期兩年的研究過程中，顧問公司把鯉魚門大橋列於多項長期辦法之首。

九歲學童患白喉症 留醫數天終告不治
當局派人爲死者家人及同學注射防疫針

【本報訊】一名住在青衣島的九歲學童，本月二日患白喉症不治死去。本港已有五年沒有死於白喉的紀錄。

死者於四月二十七日感到不適，被送入瑪嘉烈醫院，留醫數日後，終告不治，醫生證實他是患上白喉症。

事件發生後，醫務處派人到死者的家中及其就讀的學校，為他的家人及同學注射白喉防疫針。

白喉是一種頗為危險的高度傳染性疾病，當局近年已全面推行預防運動，嬰兒出生不久即須接受預防白喉注射。

特稿

信鴿自穗競飛香港

本報記者 海君

如果安排無誤，數以百計的信鴿，將於本月九日（星期日）中午時分從廣州展翅，以全速姿態飛越一百六十公里，爭取「鴿王」、「鴿后」的名銜。

由香港賽鴿會主辦的這次競飛，不特考驗這批「飛行員」的思考、判辨能力，更可一較鴿主訓練技巧的高低。

這次越境大賽，原定有四個啓程點，分別是虎門、廣州、肇慶和梧州，賽程由八十五公里至四百二十六公里不等。但由於天不造美，原定本月二日在虎門舉行的首項賽事被迫取銷。

賽鴿會會長許遵平預計，能從廣州成功飛返港的信鴿，將約為參賽總數的百分之九十，全程飛行時間由個多小時至兩個多小時。本月十六日及三十日在肇慶及梧州啓程的信鴿，成功率將因賽程的增加而降低，約為百分之七十左右。大賽成績是三場合計的，平均速度最快的將可奪魁。

每隻信鴿腳上均套有編號的橡膠環，當信鴿飛抵家門時，鴿主可撥電主辦方面，告知編號，主辦者根據電話先後判別成績。

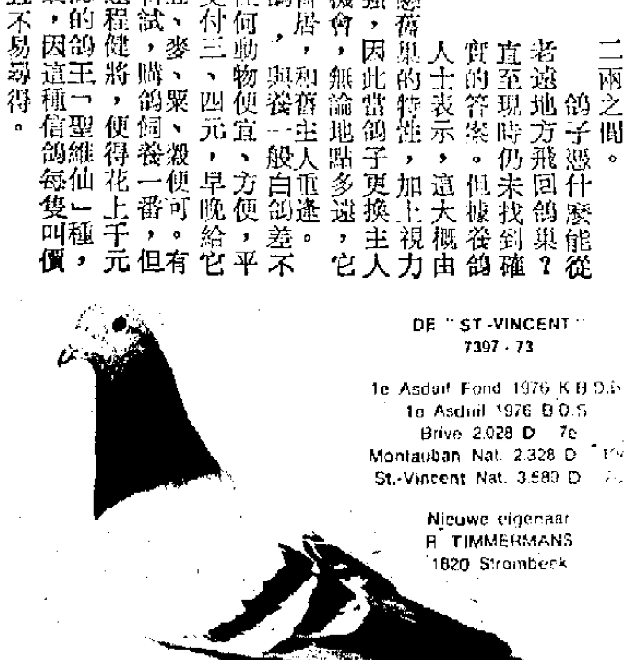
許遵平表示，通常信鴿長至四個月大，便可接受飛行訓練，初次試「航」應在五至十公里之內，完全成長後，飛行距離可逐漸增加，由百多公里至六百公里，甚至一千五百公里，而單一的訓練又較集體為佳，這樣才可培養鴿的獨立判辨能力，當然，「飛行員」是否出自「名門望族」也是重要因素。

為培養名種，他說：「犧牲是不可避免的。」通常鴿是一胎兩子的，為使未來的「飛行員」強壯，飼養者大都採「餵單仔」的方法，即雛鴿誕下鴿蛋時，鴿主便取去一隻，以便「為父母者」能全力「催谷」一子。他指出，一般當年鴿只能參加約六百公里的短程賽。待兩至三歲，處於全盛時期，即可進入遠程賽。信鴿的參賽年齡最高極限可至七歲，但鴿命則頗長，根據紀錄，世界最長壽的信鴿是三十二歲的「凱撒」。

善飛的信鴿大都是頭大，後腦發達，肩胸寬廣，胸骨平坦，飛羽寬而堅韌，腿脛短而有力，瞳孔反應敏捷，而體重在十一至十二兩之間。

鴿子憑什麽能從遙遠地方飛回鴿巢？這是一直至現時仍未找到確實的答案。但據養鴿人士表示，這大概由於鴿子有依戀舊巢的特性，加上視力和記憶力特強，因此當鴿子更換主人時，只要有機會，無論地點多遠，它們都能重歸舊居，和舊主人重逢。

飼養信鴿，與養一般自鴿差不多，比飼養任何動物便宜、方便，平均每月只須支付三、四元，早晚給它們少量的大豆、麥粟、穀便可。有興趣者不妨嘗試，購鴿飼養一番，但若要它成為遠程健將，便得花上千元，如要購公認的鴿王「聖維仙」種，更要大破慳囊，因這種信鴿每隻叫價萬元以上，且不易尋得。



王鴿種「聖維仙」

學前教育統籌工作 許瑜表示相當足夠
港府已成立常務委會負責處理

【本報訊】教育署署長許瑜昨日在立法局會議上說，現時負責學前教育及幼兒服務的港府部門間的默契及統籌工作，相當足夠。

他是在答覆議員班佐時的詢問時作以上表示。

議員班佐時的問題為：「鑒於小學教育及學前服務白皮書的建議將在本年九月實施，港府可否說明，將如何更有效調協幼兒中心及幼稚園所提供的教育服務？」

許瑜說，自從一九八一年七月小學教育及學前服務白皮書發表後，港府已成立一個常務委員會以統籌教育署及社會福利署的學前教育及幼兒服務工作。該委員會

會主席由布政司署一位高級官員擔任。

至於本年九月開始實施的新政策，許瑜說委員會已注意到其引起的有關問題。這些問題包括逐年提高幼稚園入學年齡、所謂幼兒班的措施、費用津貼、租金津貼、工作人員訓練及幼稚園的起碼教學工具等。

瑞士再保險公司 贈書恒生商學院

【本報訊】恒生商學書院最近獲得瑞士再保險公司駐港機構贈出有關保險學書籍一大批，接收儀式於昨日在該院禮堂舉行，由瑞士再保險公司董事兼總經理包革移交與院長何雅明接收。

美屋崙市長訪港

美國屋崙市市長威爾遜（右二）訪港，香港商界人士蔡德河（左一）設宴招待。

【本報訊】美國加州屋崙市市長威爾遜偕夫人前天抵港，作私人訪問，將於今天返美國。

據威爾遜市長說，屋崙市與中國大連市，於今年三月結為姊妹市。他定於今年九月訪問大連。

與威爾遜一同訪港的，還有屋崙市港務局副港務委員長伍克弼等。

香港正大企業公司董事局主席蔡德河，前晚在世界貿易中心會設宴招待威爾遜偕夫人伍克弼，應邀參加宴會的，除了威爾遜夫婦外，還有美國領事館官員黎達、印航凌德臻，加州著名律師周植榮亦出席宴會。

警方拘捕數名男子
疑與千萬元巨劫案有關
據悉今日將安排一項認人手續

【本報訊】據可靠消息透露，警方特別罪案調查科人員於前日凌晨五時許，分別在新界及東九龍區拘捕了數名男子，懷疑他們是與星期一在土瓜灣發生有史以來最大宗的一千萬元巨劫案有關。

消息稱，被捕者中，包括一名的士司機及一名經常來往台灣與香港之間的男子。目前，警方正在調查他們的背景、銀行戶口及與被劫公司的關係。警方將於今日安排一項認人手續。據一些警方高層人士說，由於此案內情複雜，調查工作仍在進行，故未能作出任何進一步透露。

黎雄才作品展覽 下周在港大開幕
十三畫家作品聯展參觀者衆
中國現代山水畫在博雅公司展出

【本報訊】畫家黎雄才的六十六件作品，將於本月十一日開始在香港大學馮平山博物館展出，內容包括黎雄才自一九三一年以來各個期間的創作。

黎雄才對中國繪畫的工筆重彩和寫意水墨等技法無不擅長。寫作題材多方面，包括花卉、草蟲、飛禽、走獸，而山水畫更是他的突出成就。

展覽將展出至六月九日止。黎雄才將應邀來港，並於本月十五日（星期六）上午十時三十分在博物館親作繪畫示範，和發表他對藝術創作的意見，歡迎各界人士參觀。

馮平山博物館位於般含道九十四號，開放時間每日由上午十時至下午六時，星期日由下午二時至六時，星期四及公衆假期休息。

【本報訊】十三畫家作品聯展，連日在香港大會堂八樓展覽廳展出，參觀者甚為踴躍。

是次展出作品百餘幅，包括油畫、水彩、水墨國畫、版畫及速寫等，多姿多采，琳瑯滿目。

展出作品的十三位畫家，從事繪畫藝術有十幾年至四五十年之久，他們是李流丹、伍焕君、吳海、梁彬、梁德祥、陳漢齊、陳楚鴻、黃顯英、黃耀雄、潘佛涵、盧偉祥、謝孟林、鄺滿堂。

該十三位畫家的作品富濃郁的生活氣息，題材多樣，有錦繡河山、秀麗風景、城市鄉村、林間海角、晨昏霧雨等。

連日到場參觀的文化界人士有李大造、羅雲海、陳海鷹、陳學書、盧巨川、趙世光、吳孤鴻、劉大步、鄭家鎮、李汎萍、岑飛龍、李寶幹、耶賓莊、羅鵬、歐陽乃霑、魏翀、陳藻澤、陳球安、江啓明、馬國權、潘際坰、余元佳、余佩、陳紹綿、盧鎮芳、鄭明、吳老倫、黃鶴屏、黃金、余永銳、馮廣烈、熊葆洸、韓濟舟、余寄梅、張雲、陳佑杰、王雲山、王創華、陳鏡泉、徐應鵬、蘇亮、楊孟秋、楊林、謝肇勝、孫華坤等。

致送花籃者有新聞、文化界機構及人士甚衆。展覽至明日止，時間由上午十時至下午七時。

【本報訊】中國現代山水畫展已由本月一日起在九龍博雅藝術公司畫廊內舉行，展出現代中青年畫家張步、秦劍銘、劉寶純、朱修立、王維寶、張登堂、李華生、李小可、宋玉麟等九人的山水作品一百五十餘件，風格多樣，既有傳統，復具創新，從中可以得見現在中國較年青一代畫家的山水畫面貌。博雅公司為這次展覽特編印了一本精美畫冊，特價三十元。

林蘭街將增設小巴站 並闢不准上落客禁區
旺角行政主任陳漢祺有此表示

【本報訊】旺角區高級行政主任陳漢祺昨日在一個記者招待會上表示，為解決旺角區的交通擠塞情況，區議會將在附近增闢小巴上落客禁區和兩個小巴上落客站，有關決定將於一個月內實施。

他說，林蘭街的兩個小巴站設於文華和南華戲院附近，其他地方則列為禁區，而鼓油街的數個熟食檔將會遷離，以免車輛從鼓油街轉入林蘭街時造成擠塞。

此外，並計劃在區內增設約一百個電單車停泊位。現時區內共有三百九十個電單車泊位。

廢料還原研討會 女青年商會舉辦

【本報訊】香港女青年商會將於本月八日（星期六）下午三時至五時，在灣仔溫莎公爵大廈禮堂舉辦《廢料還原》研討會。

研討會主講者包括工務局、環境保護處及生產力促進中心的代表，他們將就港府對污染問題的態度、廢料還原的可能性及對工業界的影響，港府及生產力促進中心在廢料還原方面對工業界的幫助等發表意見。

文藝活動

現代舞蹈團月中演三場
鋼琴家施華曼來港舉行演奏會
藝術中心新辦賴錦標笛子吹奏表演

▲香港現代舞蹈團將於五月中旬在大會堂劇院舉行三場由市政局主辦的現代舞表演。

演出日期是本月十四日晚上八時及十五日下午三時及晚上八時。門票分十元、十五元及二十元三種，已於大會堂票房發售。

表演的舞蹈共有五齣，分別為雅蘭尼哥夫編排的現代舞《伊甸園高速公路上之禁果》、洪瀛寶編排的《音樂盒》及《夜捕單于》、武井慧重新編排製作的《石場》以及謝賓泉和蕭莉尼詩聯合編排的《視看動作的組合》。《伊甸園高速公路上之禁果》由十三名舞蹈員演出，舞蹈融匯了幽默、說話、現場錄音配樂、電影及幻燈於一爐，別具特色。

▲加拿大鋼琴家施華曼應市政局之邀，將於本月十八日晚上八時在大會堂劇院舉行演奏會。

演奏會節目包括貝多芬的《升C小調奏鳴曲「月光」作品廿七之二》、布拉姆斯的《鋼琴曲六首，作品一一八》、拉赫曼尼諾夫的《D小調第一號奏鳴曲，作品廿八》。門票分五元、十元及十五元三種，大會堂票房發售。

▲香港藝術中心將在本月十五日舉辦中國笛子演奏，演出者是賴錦標。演奏會將演奏六首不同類型的中國笛子歌曲。

賴錦標，師承魯平，現任浸會學院藝術系講師，音樂事務統籌處及香港中文大學崇基學院國樂會導師。

門券分十五元（藝術中心會員九折）及十二元（學生票）兩種。可在藝術中心票房及南華早報書店購票。

▲市政總署文化署宣佈，原於本月二十日晚上七時三十分由市政局香港舞蹈團在荃灣大會堂演奏的《叛逆、靈鳥、仙履》，將會取消，已購得表演門票的觀衆，可於本月十六日至二十二日間，前往荃灣大會堂票房辦理退票手續。

電子業工會籌款

【本報訊】港九電子工業職工總會今、明兩日舉行籌募福利基金運動，以捐册、義賣物品、餐舞會及旅行活動等形式進行，希望籌得十萬元，籌得款項將全部撥作勞工福利用途。

市政局委任代表 任管弦協會委員

【本報訊】市政局主席張有興，議員陳普芬、胡法光、黃夢花、郭志權及岑才生，已應香港管弦協會常務委員會邀請，出任該協會八二至八三年度監察委員。

同時，市政局亦委任郭志權擔任香港管弦協會常務委員會八二至八三年度主席，而白爾德、鮑富達及市政局副主席霍士傑、馮慶麟及黃夢花分別任常務委員。

離職啓事

裴文義先生已於一九八二年五月六日離開本公司。此後裴君在外一切事務及錢銀糾轇均與本公司無涉。特此週知

利時公司啓

教聯會與中旅社合辦師生旅行團
暑期出發 路線多收費廉

【本報訊】香港教育工作者聯會於今年暑期大力開展旅遊活動，旅遊地點除國內線外，還增闢國外線。

今年教聯會首次與中國旅行社聯合主辦「暑期師生旅行團」。這種旅行團具有四個特點：（一）路線多。今年從去年的十九條線增至二十二條，去年最受歡迎的路線，今年都予以保留，有些並充實了遊覽內容。今年還新闢了青海、敦煌、天池線，旅程之長和節目之豐，可與「絲綢之路」媲美。（二）收費廉。由於獲得內地的火車票八折、飛機票七折優待，以及優惠的綜合服務收費標準，旅費一般上均較其他旅行團低廉三成至四成。（三）具有師生特色。旅行成員均屬師生（家屬），份外親切融洽，並且易於按照師生的要求去安排旅行活動。（四）在師生的兩大假期（暑期與寒假）中舉行，正好切合師生們的度假需要。因此，「師生團」舉辦以來，深受廣大師生歡迎。

大公報 分類廣告　每個位可排大字四個　細字卅六個　每天收費六元

訪尋　尋姚淦潮　子姚申成增城沙人知情請來函廣州永與街果品公司角果欄黃順南聯繫　新市村

報稅　積帳報稅　專業清積帳快捷　多年經驗報稅　法例按月記帳　起⑤4391196 十元公司稅

招生　英文私家 成人專教　港大畢業兼教法英卅年經驗　由拼音會話文法至預科港九 任擇早午晚月80元③804361

你要學嗎

汽車　全興汽車有限公司　廣東道690號地下 K303195、882805
●73實力英泥缸車 ●74日野ZM703泥車 ●75日野ZM301泥車（已驗） ●75日野KB303泥車 ●73實力TK20G泥車 ●75、74實力CK20D泥車 ●75實力CK20N平斗車
●75實力CM90K平斗車 ●77、76、75五十鈴SBR422 ●78、77五十鈴KA51客貨車 ●新全實力三菱客貨車 ●78、75、74五十鈴貨車 ●全新五十鈴孖屋仔小腹車 ●75東急翻新20呎

贈車回鄉　新到日本翻新各類型車輛特價現貨供應：卸泥車5—8噸 平斗車2—10噸 農用車1—1.75噸 5—14座客貨車 21—42座旅遊車　電話：3-969255 中成行

租售　康樂園　地鋪⑤763054　產通0-6579280
Ⅰ型160萬起　Ⅱ型210萬起　Ⅲ型250萬起　Ⅳ型112萬起　Ⅴ型112萬起
免收按揭律師費 補付部份管理費 只收買方半個佣　推荐律師做按揭 代賣方清理花園　代雙方安排做契 補付部份轉名費

出租　貨倉出租　輪船用品　九龍荔枝角道有海傍私家碼頭每層壹萬呎水陸交通方便最宜輪船公司存儲船用物料機器配件可以代管及運輸服務有意者請電話5—234112吳興年接洽

醫藥　中國手力診療專科　骨質增生 風濕勞損　神經疼痛 肌肉萎縮　活動不靈 一緩酸痛　麻木不仁 必獲神效　本科設內功推拿、傷科按摩、速效整脊、保健指壓。附方脈針灸，教手力療法，歡迎生熟手指壓員來科學師補課。　地址：灣仔軒尼詩道352號昌業大廈15樓A座　電話：5-738500預約出診

推拿 穴位　暗瘡專科　灣仔汕頭街11—21號1C　H—280624

女中醫師　針灸美容去暗瘡　推拿指壓治風濕　神經痛　舒筋活絡消疲勞　查詢⑤297623陳小姐

微型電子驅蚊器 機身細小效用大　用超聲波電子驅鼠器 解決鼠患 一勞永逸　有效範圍2500平方英呎　歡迎索取說明書及批發　總代理：百力貿易行　九龍旺角花園街37號金旺大廈1樓C座③813229

商業　政府金幣　輝記公司各國金幣買賣兌換亦可中國銀行金幣　商場249號 H220909

國際電腦婚姻協進會

徵求　李子亭醫師　痔　立單保證 不癒還銀

針灸黃志強　精醫 活動不靈 風濕病患　地址：九龍紅磡溫思勞街福年大廈A座三樓5號　時間：上午九時至十二時，晚上七時至九時。　電話：3-639955預約出診。

亞洲行　總代理菲律賓夾板 Philippine Plywood 3mm 4X8 及厚薄夾板價格克己　電話：5-754727

幸福婚姻有限公司

精藝設計　GOODWOOD INTERIOR DESIGN & CONTRACTORS　專業室內設計·承造工程　電話：5-439942·440528

日本石英鐘肉　本公司大量供應國內廠商日本名廠石英鐘肉及時間掣。歡迎查詢。匯盈有限公司，香港中環，九如坊，6-10，林氏大廈，9-0-2室　電話：5-454293，5-409984，5-409238　電訊（Telex）72303 WAYIN HX

榮榮工業有限公司　百摺裙機　印花機　圓筒機　絲襪機　手襪機　三星機 MONTI　撞釘機　銅鑼灣高士威道28-36號灣景樓6字樓A6室　5-7902624-5　5-7902721

永翔製品廠

中東市場　出口行有良好海外貿易關係，徵各類貨，詳包裝價格寄香港上環郵箱33-44號

福建水泥　香港買單福建廈門提貨500噸國家標準水泥　③812873、③812915　⑧850008廣鴻興公司

遺明聲明　本公司司機蕭偉焯遺失中國內地駕駛證粵深0981號及車牌部粵深0659號特此聲明作廢　瑞昌合記啓

遺失聲明　茲遺失新華銀行第031355100651323號本人名下活期存款摺乙本除已向該行掛失外特此聲明作廢　周文華啓

遺失聲明　茲遺失下葵涌新華銀行第502485號本人名下人民幣信匯摺已向該行掛失外特此聲明作廢　吳洲啓

遺失聲明　茲遺失長沙灣道新華銀行第031352號本人名下儲蓄存摺乙本除已向該行掛失外特此聲明作廢　陳亞梅啓

遺失聲明　茲遺失新華銀行第031371010946號本人名下儲蓄戶口取款圖章除已向該行掛失外特此聲明作廢　殷湛蘭啓

遺失聲明　茲遺失長沙灣道新華銀行第24550號本人名下儲蓄存摺乙本除已向該行掛失外特此聲明作廢　潘東然啓

遺失聲明　茲遺失大河道新華銀行第7805-9號本人名下圖章一枚除掛失外特此聲明作廢　陶妹啓

遺失聲明　茲遺失長沙灣道新華銀行第48018號本人名下儲蓄存摺乙本除已向該行掛失外特此聲明作廢　李觀堂啓

遺失聲明　茲遺失長沙灣道新華銀行第47657號本人名下儲蓄存摺乙本除已向該行掛失外特此聲明作廢　李慶容啓

惠刊廣告請撥電話　七二六九八〇

施手術產子後體內留有棉花案
針織女工獲賠十萬元
法官昨判案時指出兩醫生須負部分責任

【本報訊】一名針織女工因在瑪嘉烈醫院施手術產子後，體內留下一塊棉花，引致腹部經常作痛，而且喪失了工作及生育能力，故循民事訴訟程序入稟最高法院，控告律政司及兩名接生醫生疏忽，要求賠償。此案昨日審結，法官裁定兩名醫生需負部分責任，原訴人可獲賠償費十萬零九百二十一元。

原訴人女子何卿梅，與訟人：㈠律政司、㈡醫生吳樂裕（譯音）、㈢醫生鄭安昌（譯音）。

控狀內容指出，原訴人於一九七八年七月二十八日進入瑪嘉烈醫院產子，需要開刀，由吳樂裕及鄭安昌兩名醫生負責施手術。原訴人後來出院，却經常感到腹痛，不能工作，難以安眠，失去性生活。同年十一月，她腹痛難忍，向一私家醫生求診，結果檢查出她子宮生瘤，需要開刀切除。但開刀後，竟發現她腹內有一塊棉花。原訴人相信那塊棉花是上次開刀產子時醫生疏忽留下的，所以提出訴訟。

律政司的代表大律師昨日在法庭表示，港府對原訴人在手術後腹部留下棉花一事，應負責任。律政司同意對原訴人作出合理的賠償，但却認為原訴人患上子宮瘤與腹內藏棉花的事是無關的。

在大角咀大同新邨一單位
警方破獲製毒中心
檢獲大批毒品時值三百廿萬元
拘捕三男子　續追緝一男一女

【本報訊】警方前晚在九龍大角咀大同新邨破獲一個疑是製造海洛英中心，檢獲約十八點五千克疑是三號海洛英、四十五千克咖啡鹼、一大批化學物品和製毒工具。該批毒品時值約三百二十萬港元。警方拘捕三名男子，正追緝一男一女。

被捕三男子中，兩人將於今日在北九龍法庭提堂，被控以製造及藏有毒品以作非法販賣用途。另一男子在企圖逃走時受傷，仍在醫院留醫。

警方根據線報經一段時間調查後，於前晚十時三十分，採取突擊搜查行動。由九龍警察總部反賭反毒特別小組高級督察陳汝國帶領十多個探員，搜查大角咀大同新邨大益樓七樓一單位，部分探員在該單位附近埋伏。陳汝國稱，當他到達該單位外面時，嗅到濃烈的酸味。憑他的經驗，已知該單位必定與毒品有關。他上前去按門鐘，但無人開門。他聽到屋內有收拾東西的凌亂聲音。他再按一次鐘，仍然無人應。於是，他們破門而入。時屋內有四名男子，狼狽地爬出窗外，沿水渠跳落三樓平台逃走。他們的同黨仍留在屋內，有的逃走時只穿內衣褲。其中三名男子受傷，被埋伏的警員拘捕，一名男子逃脫。

探員在該單位內搜查，搜獲約十八點五千克懷疑是三號海洛英、一大批化學物品和工具，包括有一大瓶鹽酸、一個微波電子焗爐、一個普通電焗爐、一個電飯煲、一個鐵筲箕、四十五千克咖啡鹼、及調配的「一十的料」。此外，還有風扇、磅及包裝工具。

警司文成漢昨日在記者招待會上指出，匪徒提煉三號海洛英的過程，是把粗製毒品放在鐵筲箕內，然後將毒品放在電焗爐上焗乾，再將毒品加上酸的溶液，製成微波焗爐焗乾，便成毒品，被毒販吸食後會發生中毒。

被捕的三名男子，二十二歲至四十五歲，分別是台山和中山人。其中兩人於今日提堂。警方現在追緝一名二十八歲蘇姓男子和一名二十一歲姓女子，相信他們能提供有關該單位的消息。

深聯九龍分公司
已於本周二開業
爲深圳房地產公司港澳總代理

【本報訊】深聯有限公司九龍分公司於本周二正式開業。分公司地址在油麻地彌敦道三〇一號嘉賓商業大廈十一樓（即佐敦道地鐵出口、裕華國貨公司樓上），電話三－六八〇五五六（三線）。

深聯企業有限公司是深圳市房地產公司港澳及海外地區總代理。該公司在深圳特區進行多種投資及代理業務，目前其中有友誼大廈，投資額一億五千萬港元；粵海商業中心，投資額兩億港元；由國家投資六億港元的高級花園別墅區「怡景花園」等等。該公司共售出一千五百餘個單位，約佔該兩個深圳物業的四分之一左右。目前，該公司亦在北京、天津、上海、廣州及廈門特區等地進行投資發展計劃項目。

裝修工涉嫌詐騙
昨被判罪後緩刑

【本報訊】一名裝修工人，收取事主八千元裝修費後，一年後仍未開工，昨在新蒲崗裁判署承認騙罪名後，被判入獄六個月，緩刑兩年，另賠償八千元給事主。

男子林綱忠，卅一歲，裝修工人。

一男子昨受審
涉嫌污辱親女

【本報訊】一名男子涉嫌強姦及非禮親生女兒，昨在最高法院提訊。被告否認控罪，法庭選出七名男性陪審團聆訊。審判專員戴維斯於開庭後對記者表示，由於本案受害少女是被告的親生女兒，下令不准登被告的姓名。

檢察官陳述案情指出，被告曾向警方表示，每次施暴均因飲過量烈酒，做成今次的事件。昨聆訊未畢，今日續訊。

六合彩頭獎懸空
多寶獎金四百廿餘萬
二獎兩注中每派七十三萬

【本報訊】第三十五期六合彩頭獎懸空，多寶獎金累積至四百二十一萬零七百四十四元。二獎有兩注中，每注派七十三萬二千七百一十三元。

六個攪出號碼：17、19、22、23、28、36，特別號碼25。

昨在中總會董會議上
王寬誠談湘贛之行
兩省領導人均表示希望與港澳多做生意

【本報訊】香港中華總商會昨日舉行會董會議，會長王寬誠報告率團訪問湖北、江西兩省的情形，並談此行觀感。

中總應湖北省、江西省當局的邀請，組團，由會長王寬誠和副會長何世柱率領，團員有洪建生、翟堯康、錢學鈞、毛關順及黃家驊等一行七人，於四月五日由港出發。

王寬誠稱，此行得到湖北省和江西省各領導人的親切熱情的接待，時間雖短，也參觀了各項建設、工廠和風景名勝，交換意見。在南昌見到老會董林蕃元。他精神甚好，聲音洪亮。

他說，在會談中指出，湖北省長韓寧夫說，我們與外面相比，差距較大，但我們並不甘落後。江西省白棟材省長則說，按目前情況，我們的實力薄弱，但按江西的資源來說則潛力雄厚，訪問團此行所見所聞正是如此。

他說，訪問團參觀了武鋼和葛洲壩，也參觀了一些工廠，沿途看到城市各項建設，認識到湖北、江西兩省三十多年來的成就是巨大的。還聽到湖北的電子工業為導彈生產配件，汽車廠規模宏大，江西有飛機工業生產飛機。在葛洲壩頂看到那雄偉景色，還聞到那地，知道是全部自行設計，自己機器，自行安裝的，團員都感到祖國的偉大，作為中國人而自豪。

王寬誠說，誠如韓省長所說的，建國後頭十七年是搞得不錯的，文革十年浩劫，停下來，甚至倒退了，比起外邊，差距更大。但是，經過三中全會後，糾正了過去的錯誤，明確了今後方針政策，進行調整改革，不甘心落後，要趕快追上去。要上去，要採取開放政策，要引進技術，設備，經營管理。要進口，一定要出口，就要多做買賣，特別要與港澳同胞多來往。各種可行的方式都可以採用，總之要使投資者有利。

這兩個省的確是得天獨厚，有山有水有平原，有豐富礦產資源，糧產豐盛，棉、麻和林、牧、副、漁樣樣俱全，是魚米之鄉，糧倉之地。河流縱橫，水力發電資源充沛，真是潛力雄厚。如能善於利用，以自力更生為主，輔以吸引外資，引進先進技術，設備和經營管理，一定能夠更快，更好地開發，加速現代化建設。

王寬誠說，兩省領導人重視中總到訪考察，盼望中總會員隨時到訪，洽談業務，並望參觀及多多連繫，以開展各項合作生產及擴大貿易。訪問團在參觀訪問中，鍚所欲言，提出很多有益的意見，並答應供應有關生產資料，派員交流技術，接納來港實習，促進內外合作，擴大貿易，而於適當時候再組團訪問。

警方破獲製毒中心時所檢得的毒品等

大廈看更觸電死亡
遺妻提出賠償訴訟
昨與管理公司和解獲賠償九萬五千元

【本報訊】一名大廈看更，因在一大廈地牢泵水觸電死亡。原訴人認為雙方有責任與訟人未有安全設施，但與訟人方面指當時原訴人未有穿上膠鞋。結果昨雙方庭外和解。

其遺妻入稟最高法院，控告一間管理公司賠償損失，要求一筆合理的賠償。原訴人可獲九萬五千元賠償。原訴人較早前已獲得勞工賠償二萬八千八百元。

原訴人李景圖，三十八歲（死者），由其妻麥蓮好代表，與訟人合安管理有限公司（譯音）。

此宗意外發生於一九七八年四月二十三日，原訴人在一大廈地牢泵水，開動電水泵時，手部觸及幼電線而觸電死亡。原訴人落地牢，同時原訴人未有穿上膠鞋。結果昨雙方庭外和解。

美輪酒店將結束
勞資已達成遣散協議

【本報訊】尖沙咀漢口道美輪酒店將於本月十日結束營業，以便拆卸。該酒店二百多名員工，在香港洋務工會的協助下，多次與資方談判，於上月底達成協議，獲得合理解決。

有關協議內容：㈠遣散費以年資計算，每年補二十五天工資（以總收入計）作遣散補償，如年資短者可選擇每年補二十天工資作補償，另額外打賞一千五百元。㈡解僱通知補償，雖然資方已於一個月前發出解僱通知，但工人認為酒店是在獲利下結束的，因此協議補償半個月工資（以總收入計）作為解僱補償。㈢發放原已訂立的員工享有的退休金。㈣發給年終雙薪一個月工資（以總收入計）。㈤酒店照發五月份全月工資，另發伙食費一千二百六十元，補文員則補二百六十元。

小販藏有槍械等
昨被判入獄三年

【本報訊】涉嫌無牌藏有軍火的一名小販，昨在荃灣地方法院被判入獄三年。法官黎德勒在判案時指出，過去兩年來，香港很多嚴重罪案中都發現有使用類似改裝手槍，為了保障居民安全，雖然被告過去未有案底，亦要重判。

被告梁彪，三十二歲，小販，被控兩罪：㈠去年十二月五日，在大埔廣福道一住宅單位，無牌藏有軍火、八十七發空彈；㈡同日同地，無牌藏有槍械、一枝自製槍管及一個自製扳機。

電業總會祝會慶
曾家熾展望下半年生意會平穩

【本報訊】港九電業總會慶祝成立三十七周年，昨晚在北角富都酒樓舉行聯歡宴會，與會者近千人，有遊藝節目及抽獎助興，場面熱鬧。

該會會長曾家熾在講話中談及電器用品業的概況時指出，由於國際局勢動盪，加上本港通脹、利率高和租金貴，自農曆年至今生意一般平淡，不過現已步入旺季，估計今年下半年，電器用品銷量會趨於平穩。

昨晚出席宴會的還有該會副會長朱華清、羅潤深，常務會董宋廣如、謝惠珩、黃耀新、李子良、莫靖波、梁榮燊、簡漢釗、彭藝宙及各會董、同業等。

鵝頸街市垃圾陷阱
市政署長來函否認

編輯先生：本年四月廿二日，貴報「圖文配」專文報道，指鵝頸街市垃圾收集站為「市」及「編者的話」一專文報道，指鵝頸街市垃圾收集站為垃圾之陷阱。經本署人員調查，發覺與事實並不相符，茲覆如下：

鵝頸街市南座地下之廢物站，專為收集市場內每日所產生之大量廢物及而設垃圾之廢物站，每日上午八時開放，至下午八時關閉。站內儲存之垃圾及廢物每日由本署垃圾車收集三次，運往焚化爐處理。

此廢物站雖為街市專用，市民如將小量垃圾放進房內之垃圾籮或垃圾桶，將不會被拒絕。惟大量垃圾及廢物，則須運送往附近之公眾垃圾收集站處理，以免影響市場之管理及衛生。

近日有不少貪圖方便之市民，每於廢物站關閉之前或甚至於關閉之後，擅自將垃圾拋棄於閘外行人道上，引致垃圾堆積，有礙公眾衛生，為此本署已加派人員巡視防止此種違法行為繼續下去。市民隨意拋棄垃圾於此廢物站外之行人道上，會被立即加以檢控。

根據紀錄顯示，自三月底至本月中，共有六名人士遭檢控。其中一宗發生於晚上九時三十分，即廢物站關閘之後。兩宗即發生於早上六時許，即廢物站未開閘之前。其餘三宗則發生於日間。

為確保地方環境衛生，本署人員將繼續巡視上址。

港九市政署署長
徐淦代行
一九八二年五月四日

讀者欄

信來者讀

周日粉嶺乘客擠
鐵路局宜加注意
車廂梯級鐵板到站宜掀起

編輯先生：

上周日，我和我們一到石湖墟後，上人山人海，火車一到，乘客便蜂湧而上，你推我擠，秩序異常混亂。我們在四時三刻到車站，五時十五分火車抵站，但車廂站滿了已擠得連梯級也站滿了人，我們一行有老有少，當然沒有能力擠上去，唯有等待下一班原定六時左右開出的火車。

不久，播音器宣布下一班車，延至六時十五分開出，並表示已經滿座，要求乘客改搭稍後十五分鐘開出的加班車。結果，下一班竟在六時三十五分才到站，而加班車則更延至七時十分才開出。看來，火車開行的時間有頗大的差距的估計，鐵路局應當對有較準確的估計，以免乘客苦候，讓有要事的人設法轉用其他交通工具。

另一方面，由於新建的月台較高，鐵路局在與月台同一高度的梯級加了一塊活動鐵板，避免乘客踏空，但當列車到達粉嶺車站的舊月台時，乘客多不留意這麼一塊活動鐵板，沒有把它掀起，只是設法爬上去，一些老弱婦孺的設法攀上去，希望鐵路局注意這個問題，派人或通知乘客把鐵板掀起，免致上落發生困難，造成混亂。

惠賢
四月二十四日

港穗交通售票一覽

去　程	5月7日	8日	9日	10日	11日	12日	13日	回　程	5月11日	12日	13日	14日	15日	16日	17日
直通車92次	滿	滿	滿	滿	滿	滿	有票	直通車91次	滿	滿	有票	有票	有票	有票	有票
直通車94次	滿	滿	滿	有票	有票	有票	有票	直通車93次	滿	滿	有票	有票	滿	滿	有票
港－深－穗火車	有票	有票	有票	有票	有票	有票	有票	穗－深－港火車	有票	有票	有票	有票	有票	有票	有票
港－穗飛翔船	滿	滿	有票	有票	有票	有票	有票	穗－港飛翔船	有票	有票	有票	有票	有票	有票	有票
港－穗飛機	有票	有票	有票	有票	有票	有票	有票	穗－港飛機	有票	有票	有票	有票	有票	有票	有票
星湖號、天湖號	有票	停航	有票	停航	有票	停航	有票	穗－港星湖及天湖	停航	滿	停航	有票	停航	滿	停航
港－穗直通巴士	有票	有票	有票	有票	有票	有票	有票	穗－港直通巴士	滿	有票	有票	有票	有票	有票	有票

香港中國旅行社查詢電話
灣仔分社：（車）5-276263（內線）148　旺角分社：3-964241（內線）120（即日票）車站：3-330660
灣仔分社：（船）5-276263（內線）147　旺角分社：3-964241（內線）132（即日票）碼頭：3-929403
灣仔分社：（機）5-276263（內線）152　旺角分社：3-964241（內線）127

華聲 3-617169　大光明　龍華・油麻地・福星　京都・凱聲　麗聲・國泰・金門・民樂　總統・　明朋　金冠　利舞台・華盛頓　國際 K 820749

今天五場　最受歡迎大功劇　洪金寶　三千萬　導演曾志偉　八部天龍　梁家仁　元彪　主演　肥龍過江　後晚午夜場：養鬼　今場迷龍油　拍熊福盲爲起注　早華女森地柔奇星頭蠟尾

今天獻映　愛情闖流大打過性風柯最呢　樂在其中　奇招功出分擲　異數力齊秒威　今早發功友　天場夫燒

最後五場　時12兩五七九　間點點點點點　半半四半八　烈火戰車　明天獻映　天師捉妖　鬼養　午夜場後晚

第二週五請　院點點點點12兩五七九　二映場早　半四半八　京都花　禮拜遇奇　十早點結良緣　半　烈火戰車　奧斯卡金像獎　鬼養：夜午晚後聲凱

今天盛大獻映　民樂午場加夜　楊主演曾志偉　梁家仁　洪金寶　元彪　客串　肥龍過江　猛不可當　為紀念一代武術宗師李小龍特別攝製　鬼養：場夜午晚後

今天盛大獻映　麗聲午場加夜　肥龍過江　鬼養：場夜午晚後

今天獻映　李翰祥導編　三十年細說從頭　奇應召譯　今早場

今五場　Q.I 又零蛋　奇妙情趣劇　女逃犯　今早場

今天獻映　Q.I 零蛋原班人馬出陣　又零蛋！Q.I

今天四場　靚妹仔　不宜兒童　午後夜場登摩雜　十點半　公淫樂部婦餘瘋劫俱樂場

港九影院聯合廣告

新光 H632959　銀都・珠江 3-891187 3-7123941　紫灣　萬年　南華 3881755　皇都　皇后　寶石 K657116　新樂 K618167　新都快樂 K666148 H773496　富都・樂聲

今天獻映　東寶公司聯合音樂製作　一部令人落淚的感人電影！　典子　淚中有笑，笑中有淚！　梁伯山與祝英台：半點十拜禮

今日獻映　真人上頭事搬上銀幕　典子　一個堅毅的孩子　最剛強！　美人優動

今天五場　百代公司發行　娛樂豐富　瘋狂喜劇　又零蛋 Q.I　零蛋原人演　一零班馬出　（宜不童兒）　少林十八大門　明早場

今日獻映　元彪　洪金寶　楊羣　肥龍過江　精英動作喜劇

今天四場　陳　洪金寶　吳耀漢　奇動　提防小手　趣諧笑惹鬆輕

今天獻映　大映　雙臂縮腳用手　典子　真人現身說法真事搬上銀幕

今天獻映　麥當雄　靚妹仔　麥當雄監製

今天五場　萬人迷姬妮絲　莉高大作　樂在其中　低俗美流行越呢最柯風闊過性　十分愛情盡歌頭

今天五場　樂在其中　鬼養

今天五場　最受歡迎大功劇　肥龍過江　鬼養場夜午晚後　老虎田雞：今早場富都

南洋 5-737388　香港仔　百樂・海運 H704646 K678091　普慶・明珠　金城　金都　元朗　粉嶺　華都　宇宙　環球　華富閣　金茂坪　大華　新大華 3-841199

今天五場　真實感人的彩色巨片　典子　天生殘障　堅剛受敬　生缺強殺人義

今天五場　洪金寶　曾志偉　元彪　肥龍過江　後午夜　鬼場晚業

今天五場　國際公司發行　巨片奪戰　金手殺　全部動作　兩院後晚午夜場

第二週映　菲比絲　姬　金童　衛理　阿斯　金童玉女　兩院週末週日加映四點二

三院今天五場　肥龍過江　英精劇喜作動港全紮　洪金寶　主演

今天四場　靚妹仔

兩院今天五場　真人現身說法　典子

兩院今天五場　三十年細說從頭

今天五場　靚妹仔

最後今天請速看　去年歐洲情色奮座冠軍片　虎女　突擊大決戰

今天六場　亂世佳人　時光倒流七十年

請廣告刊惠　七二六九八……

中國女籃亞洲賽第二 取得明年世界賽資格

南朝鮮冠軍 日本與澳門分獲第三四名

昨壓軸戲中國南朝鮮分勝馬來西亞日本

【本報特派記者岑子剛東京五日長途電話】第九屆亞洲女子籃球錦標賽今天結束，南朝鮮隊在最後一仗中，以八六比六〇擊敗日本，衞冕成功，中國名列亞軍。中國及南朝鮮將代表亞洲參加明年九月在巴西舉行的世界女子籃球錦標賽。

五個最佳球員 中國兩人當選

比賽結束後，賽會選出一批最佳球員：最優秀選手獎是南朝鮮的朴贊淑，敢鬥獎是中國的柳青，得分獎是日本的大谷利惠子，澳門的陸志獲搶籃板球獎，助攻獎是南朝鮮的朴良桂。五個最佳球員是中國的宋曉波、修麗娟，南朝鮮的朴贊淑及朴鎮淑，日本的大谷利惠子。

今天舉行三場比賽，南朝鮮勝日本，澳門力挫新加坡七九比六八（半場三五比四二），中國勝馬來西亞一七二比三九（半場八三比二一）。今天最引人注目的一戰，是日本對南朝鮮，南朝鮮為力爭三屆蟬聯，不敢怠慢，全力爭勝。日本的外投及內線均不及南朝鮮，淨負十四球。

第一次參加比賽的澳門隊，愈打愈好，一舉擊敗新加坡，一躍登上第四名。澳門隊主要還是靠高人一等的陸志及梁雯慧的外投。

中國大勝馬來西亞，這是意料中事。今仗中國半力出戰，多員主將缺陣，如全力出擊，得分過二百分也不足為奇。

本屆比賽名次：㈠南朝鮮，㈡中國，㈢日本，㈣澳門，㈤新加坡，㈥馬來西亞，㈦香港，㈧菲律賓，㈨印度。

香港隊將於周五晚返港。

上月份足球賽收入逾二百萬

【本報訊】足總昨天公布四月份的甲組足球賽的觀眾及收入數字，比對三月份有些許增加。

四月份共比賽十二場，入場人數十萬六千三百零四人次，收入二百四十三萬五千七百七十七元。

四月份的平均每場入場觀眾八千八百五十八人，平均每場收入二十萬元左右，均比三月份為多。

日本專電

各方不值中國隊受挫 指責球證偏袒南朝鮮

本報記者 岑子剛（東京五日電）

本屆亞洲女籃比賽，今天下午在東京閉幕。但是，中國對南朝鮮一戰，卻是餘波未了。

主要的問題還是圍繞着中國對南朝鮮一仗的球證問題，引起了國際籃聯及亞洲籃聯方面人士的一些反應。國際籃聯秘書長史坦克維奇及一些亞洲籃聯人士認為，中國隊之敗，是敗在球證手上。

史坦克維奇是應邀參觀本屆亞洲女籃賽，他問亞洲籃聯負責人，為什麼中國對南朝鮮之戰，一開始還不到十分鐘，中國的場上最高球員柳青就被判了四次犯規，而南朝鮮三個球員出盡小動作，例如圍阻陳月芳，有時宋曉波上籃被打手，都是明顯的犯規，但球證視若無睹。

中國隊賽後曾向賽會方面提意見，所以中國對日本之戰，原定是安排中國對南朝鮮擔任執法的泰國球證域差及菲律賓球證羅倫，但賽會後來改了球證。再一查之下，中國對南朝鮮一仗，球證是由南朝鮮的趙東宰及日本的小林米治郎編排。

發生了這個事件之後，中國、新加坡、馬來西亞、澳門、香港的團長或領隊都認為，菲律賓的羅倫明顯的偏袒南朝鮮，日本籃協在接到中國方面的意見後，大為緊張，因為今年是中、日復交十周年，不希望有一些問題而影響了這個十周年紀念。

有人曾提出，新加坡、馬來西亞的球證亦可擔任中國對南朝鮮一仗的裁判工作，但是由於安排球證的人士認為，星、馬兩地的球證，有中國血統，不宜擔任裁判工作。但星、馬代表認為，這個想法乃是多餘、無稽。

現時，比賽已經全部結束，對這個事件，此間人士均希望在以後的亞洲賽不要再度發生，否則，會影響亞洲籃球運動的發展。

亞洲女籃賽，中國對南朝鮮上籃，馬來西亞的陸娩摩攔阻不住。（美聯社照片）

許晉奎談重組港隊

球員年齡廿三歲教練就地取材

參加埠際賽港隊球員昨天試腳

【本報訊】香港足球代表隊為備戰本月九日的港澳埠際賽，昨天下午在嘉山場進行首次操練，領隊許晉奎在接受記者訪問時透露，香港隊將於短期內重組，準備八四年的亞洲杯賽及八五年的世界杯外圍賽。同時，足總今後將不再聘請外國教練。

許晉奎指出，今次選出的港隊，只是為準備本屆港澳埠際賽。至於長期訓練計劃，則由主席盧志忠，在下次甲組會上公佈，如獲甲組會支持，則會交由下次執委會」通過實行。

他透露，港隊的長期訓練計劃，要看今次打港澳埠際賽球員的表現，如果這批年輕球員表現不太差，以後集訓將會以這批球員為骨幹。屆時，參加集訓的球員共有三十人。

他稱，如果重組港隊的計劃成功，當銀禧中心在沙田的訓練場地六月啟用時，港隊亦開始進行訓練。計劃是每隔兩三個星期，球員集中一起集訓兩三天。同時，將爭取出外參加邀請賽，讓球員吸取國際賽經驗。

許晉奎稱，足總挑選港隊球員，除了球技外，還要有好球品。港隊球員平均年齡最理想是二十三歲，待到八四年亞洲杯賽及八五年世界杯外圍賽，港隊球員的年齡是二十六歲左右，正是當打之年。

潛水知識講座 入場券續派發

【本報訊】港九工會聯合會工人俱樂部康樂組、香港寶氏潛水教育部定於本月九日晚上八時在工人俱樂部聯合舉辦「潛水知識講座」，由四星國際教練廖文彪主持，入場券仍在土瓜灣馬頭涌道五十號工人俱樂部、旺角洗衣街二一六號及灣仔道一八八號寶氏潛水器材公司派發，領券從速。

黃創山赴荷揀蜂

將邀兩人下屆效力精工

【本報訊】目前正在荷蘭的精工體育會主席黃創山，昨日在長途電話中表示，他經已與荷蘭一些球員接觸，擬簽一、二人在下屆為精工效力。

黃創山在抵達荷蘭後，曾與MVV隊、阿積士隊、燕浩寶隊的球員接觸，但還未決定請誰。不過，黃創山在到荷蘭之後，甚受荷蘭報界注目。

黃創山說，現時還未決定聘請哪個球員效力，一切要待回港後決定。他說，要請的話，只會請一、二人而已。

埔頭今演足總杯賽好戲 愉園挑燈大戰精工

雙方人腳變動實力拉近有惡鬥

打和加時再和射十二碼球決勝

【本報訊】大球場今晚八時有一場足總杯足球初賽上演，由愉園大戰精工，門票收三十元、二十五元、二十元及十五元，臨場均有供應。

這場比賽原定上周舉行，因天雨影響而改在今晚補賽。按例，九十分鐘比賽打和，加時三十分鐘，再和則要互射十二碼球決勝。

愉園經過休整後，新外援荷斯城傷癒已能披甲上陣，練習賽時曾替黎新祥打「清道」，他與迪斯合拍，亦有不錯表現。精工隊中荷蘭球員穆倫因家事與傷將哥倫布一併返回荷蘭，今仗精工少了兩員主力，實力有影響。

論人腳配搭及實力，愉園稍差一皮，但可取之處是球員年輕力壯，鬥志好，尤以打精工屢有佳作。愉園為準備此場足總杯硬仗，赴英國班來韋夫，荷斯城及迪斯，上月初拉隊赴廣州集訓。

精工因穆倫、哥倫布兩主將缺陣，決定起用新人賴羅球出踢中堅，古廉補合拍，韋伯將會推上中場，因他能攻善守，可以領軍作戰。

今仗，兩隊不相伯仲，精工質高，愉園整體合作好，兩隊是「五五波」，說不定要射十二碼球分勝負。

愉園　布林利　吳炳南　黃華寶　茹健德　荷斯城　陳炳安　迪斯　布力士　梁帥榮　陳世九　韋夫

精工　加納　區永鴻　賴翊楓　史唐　賴羅球　胡國雄　古廉補　韋伯　麥哥　利迪　莊犖希恩

備戰港澳埠際賽的港隊球員，昨天首次操練。圖為職、球員合照。

練兵場上

港隊昨操練人人到場 郭家明講述球員責任 許晉奎稱讚紀律性強

▲港足球隊昨天下午在嘉山場進行首課操練，由銀禧中心教練郭家明主持。

這支平均年齡僅二十三歲的港隊，將於本月九日赴澳門打本屆港澳埠際賽。

▲新軍操練，出奇的是全隊入選球員均有到場，無一缺席，這是多年來港隊操練所罕見的。教練郭家明謂，因為在賽前與各會教練商量，希望讓入選球員出席參加操練，所以不致像以往那樣只是三兩個人到場。

▲試腳之前，首先在會議室開會，教練郭家明向球員講述做一個香港隊球員的責任。會後，有個球員問：「港隊幾時再操練？」郭家明答：「下一課在澳門。」此時，另一球員說：「點解唔操多幾課，搵番多少使用。」郭家明即指出這個球員的想法不對，因為，入選港隊是球員的光榮，首要是打好波，這樣不愁無錢搵，因為，現時甲組波，一場贏波獎金過千元，而港隊操練費每次只不過五十元。

▲當記者問郭家明會否長期任教港隊時，他答道：「目前仍未確定。」他會在下次甲組會上與各甲組會代表詳述重組港隊計劃。

▲「長期領隊」許晉奎昨天亦有到場，他對記者說，這批年輕球員，大有可為，昨天操練紀律性強，希望各人珍惜前途。

·邵華·

中國三田徑選手締兩項全國紀錄

【新華社北京五月五日電】據《體育報》報道：昨天，三名年輕的田徑新手在北京舉行的一次田徑比賽中，打破兩項、平了一項全國紀錄。

北京十九歲的新秀郭順起，在男子四百米決賽中，以四十七秒一（手計時）的好成績，打破了由著名運動員余維立保持十年之久的四十七秒三的全國紀錄。江蘇二十歲的譚紅海平了該項紀錄。

山東隊二十歲的新手張邦恒，把鉛球推到十七點六八米處，刷新了趙寶勤一九七九年在亞洲田徑比賽中創造的十七點六零米的全國紀錄。據悉，在這之前不久，遼寧省運動員郭保豪在上海舉行的一次田徑比賽中，也曾打破趙寶勤一九七九年創造的男子鉛球全國紀錄。他把鉛球推到十七點七七米處，比張邦恒遠零點零九米。

見之得一

重用過氣球星

足總重組香港代表隊，挑選職員也是重要的一環。許晉奎擔任領隊，這個任命頗得人心。「大奎」在南華領軍時，很受少林兵歡迎。有個少林兵曾說過：「大奎」與球員有共同語言。

相信，他擔任此職位，駕輕就熟，可收事半功倍之效。

昨天，他說足總不會再聘請外來教練，而是決定就地取材。估計，這個教練人選，非郭家明莫屬。

筆者有個建議，本港的不少過氣球星，多年來為香港足球流汗，他們之中，不少人有擔任教練的才能。足總在聘請郭家明做總教練的同時，聘請過氣球星成立教練團，出謀獻策，這樣，既有益於港隊，也說明足總不忘過去功臣，未知足總諸公以為然否？

·波迷·

佳寧慰勞奪標球員 七月拉隊遊覽星馬

詹培忠稱計劃申請加入丙組

【本報訊】佳寧足球隊領隊詹培忠昨天透露，為了慰勞奪標的球員，該隊將於七月拉隊遊覽星、馬或菲律賓。

佳寧足球隊參加足總及市政局合辦的青年盃足球賽，奪得高級組冠軍。佳寧在決賽以二比一勝晨星。

詹培忠說，佳寧參加青年盃奪獲冠軍，已獲准成為足總贊助會員。現時，他計劃申請加入丙組，三年計劃，打上甲組。

圖為佳寧奪得冠軍，足總副會長趙不弱頒獎後合攝。

奧運前主席訪華 中國奧委會歡宴

基拉寧獲贈榮譽獎章

【新華社北京五月五日電】中國奧林匹克委員會昨晚在北京舉行宴會，歡迎國際奧委會前主席基拉寧勛爵和夫人。

現任國際奧委會終生名譽主席的基拉寧勛爵和夫人是應中國奧委會的邀請，於前天下午到達北京的。

中國奧委會主席鍾師統在宴會上講話時說，基拉寧勛爵於一九七二年擔任國際奧委會主席後，國際奧委會於一九七九年十一月通過了關於恢復中國合法席位的名古屋決議。他感謝基拉寧為此所作出的努力。

基拉寧勛爵在講話中說，一九三七年他曾經作為記者訪問過中國。四十多年來中國發生了巨大的變化。他說，中國在國際奧委會合法權利的恢復，實現了他擔任國際奧委會主席後最大的心願。他祝願中國體育事業繁榮發展，祝中國運動員取得新的成績。

鍾師統主席代表中國奧委會向基拉寧勛爵贈送了中華人民共和國體育運動榮譽獎章和中國奧林匹克紀念金幣和銀幣。基拉寧也向中國奧委會贈送了紀念品。

會長杯羽賽現接受報名

【本報訊】香港羽總舉辦的第五屆會長杯隊際羽毛球錦標賽，現已接受報名，獎杯由羽總會長湯恩佳捐出，六月開賽。比賽項目分男子高級組、女子高級組、男子初級組、女子初級組。報名費，屬會為每隊五十元，非屬會為每隊八十元。截止報名日期為五月十四日。

惠刊廣告請撥 電話：七二六九八〇

美國 萬能水晶蠟
★★★★★ 五星榮譽產品
最受車主歡迎的汽車水晶蠟

萬能水晶蠟是美國化學新突破
特點：
■防銹去污、物件保值
■光潔明亮、顏色不變
■使用方便、一步完工
■價格合理、用途廣泛

除汽車外，可用於家庭用品，如雪柜洗衣機等。

根據芬蘭之 Tekniikan Maailma 分析報告「萬能」水晶蠟是唯一得到"五星"評價的世界最受歡迎的榮譽產品。

香港總代理：
ALPINE TRADING CO., LTD.
松峰貿易有限公司
九龍亞皆老街83號先施大廈514室 電話：3-958377

「快市牌」
電動打字機
設備先進
效能超卓

FACIT
現代辦公室不可缺少之工具
行銷遍及世界一百三十餘國

總代理：宏記有限公司
香港中環士丹利街20號10樓
☎ 5-220888, 5-221500, 5-233918

◇FACIT
1850型最新"字球"打字機，大小字款隨意更換，除獨有之完善設備外，更有改錯設備，操作簡易，效能超卓。

FACIT ◇
1830型電動打字機獨有兩套表格系統，更有多種自動設備，除普通色帶外並可兼用炭質色帶，實用方便，稱心如意。

第三張

鐵路交通踏入新紀元

K，來往穗禾苑至瀝源邨，八十八號K，來往顯田至何東樓，兩線均途經沙田火車站。

祝賀

九龍鐵路電氣化

香港中國旅行社致意

鐵路實現電氣化獻詞

鐵路局局長　黃汝[illegible]

九廣鐵路紅磡至沙田段今天正式實現電氣化，來往乘客今後將更為方便。羅湖段電氣化火車明年中亦將通車，來往中國大陸的旅客今後將可使用這快捷舒適的交通工具。電氣化火車通車對促進香港與中國大陸的交往，起重要作用。

電氣化鐵路在加速新界地區發展方面，擔當着重要角色。乘客還可以利用九龍塘站的轉車設施，轉乘地下鐵路，前往港九和荃灣等地。

在電氣化工程進行的時候，鐵路局人員和有關承建商付出的努力，大家是有目共睹的。因工程進行而對乘客造成的不便，亦有賴乘客的忍耐和合作。今後當乘客乘坐這快捷火車時，自然會感到更為滿意。

①[illegible]

鐵路交通踏入新紀元

本報記者　李日勳

電氣化火車來往紅磡至沙田段近郊線今日通車，署理港督夏鼎基今晨將在紅磡車站主持牌區揭幕儀式，然後乘首班電氣化火車往沙田，再在沙田站主持另一牌區揭幕。近郊線電氣化火車將於今日下午二時起投入服務。每十分鐘一班。

行車時間比前快兩倍

電氣化火車通車，標誌着鐵路交通踏入新紀元。當大埔段和羅湖段鐵路相繼於明年初和明年中實現電氣化後，鐵路交通使全面現代化，電氣化火車從九龍至旺角行車的時間是四分鐘，至沙田十二分鐘，至大埔墟二十六分鐘，至羅湖三十九分鐘，亦即較現時的柴油火車快上兩倍。

每天乘客廿五萬人次

預料到了八十年代中期，電氣化鐵路每天乘客人數是二十五萬人次，至一九九〇年則增至每日五十萬人次。

鐵路交通是溝通深圳與本港之間的直接途徑，過去數年以來，現有的單軌柴油火車載客量已趕不上越來越大的需求，單就農曆新年和復活節假期的現象來說，即使火車二十四小時行駛，仍疏導不了在紅磡車站輪候多時的乘客。

九龍塘站可轉駁地鐵

由於今天通車的電氣化火車只行走至沙田，所以柴油火車仍會如常來往紅磡與羅湖之間，班次仍維持每小時一班。

由今日開始，鐵路線將增多一個新站——九龍塘站。乘客可以利用九龍塘站的通道，往地下鐵路九龍塘站，轉乘地下鐵路往港九各區，到了本月十日，還可以利用地鐵往荃灣等地。

沙田對外交通更方便

為配合電氣化鐵路通車，沙田區若干巴士路線稍後將有所更改。新增闢的路線除了綜合以往一些分散的短線外，可疏解決各新屋邨公共交通不足的問題。新增闢的路線計有第八十四K，來往穗禾苑至瀝源邨；八十八號K，來往顯田至何東樓，兩線均途經沙田火車站。

隨着電氣化鐵路通車，沙田區對外交通將更為方便。目前市內各屋邨基本上有巴士線連接沙田火車站和巴士線直通市區。

中國膠鞋

回力牌　雙錢牌

中國名牌　世界馳名

舒適美觀　經濟實惠

常備現貨、歡迎批發出口

050

經銷處：鉅昌行

地址：九龍官塘敬業街49號[illegible]

電話：3-890264．3-895460

榮獲國家優質獎

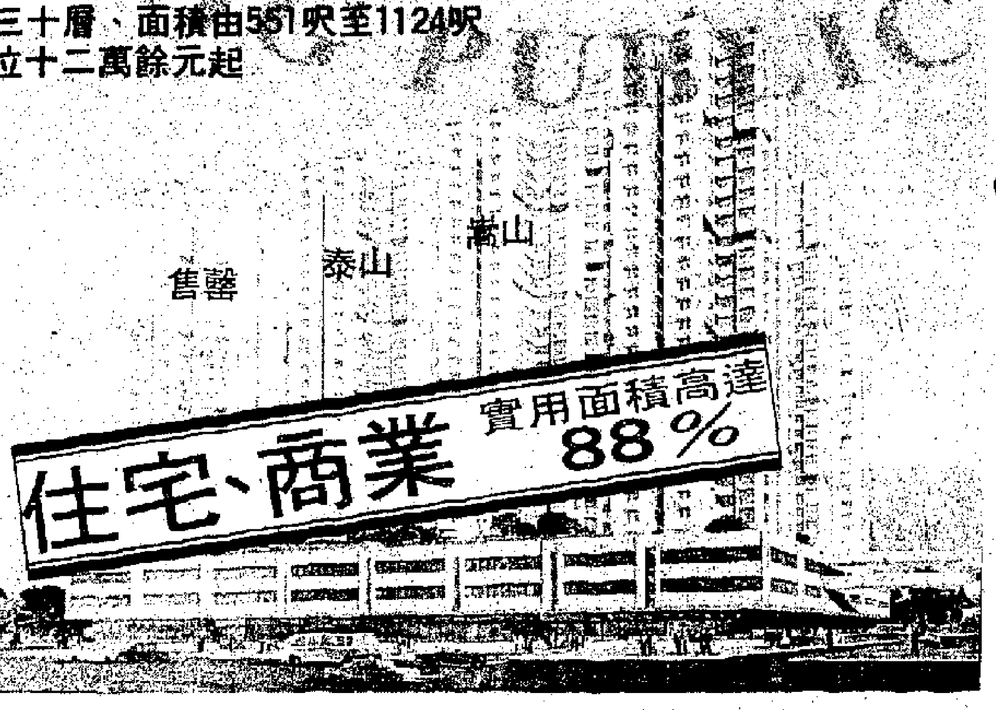
中國國家直屬機構興建　深圳特區

海豐苑

樓高三十層、面積由551呎至1124呎
每單位十二萬餘元起

—十年特惠分期—

經辦：第一期：香港上海滙豐銀行
第二期：南洋商業銀行



第二期：泰山閣、嵩山閣

首期地庫工程即將完成

苑內設有地庫地面停車場、內設游泳池

商場舖位適合各種商業用途

專人代辦戶口轉移、工作調動手續。

中國海外建築工程有限公司
地產部售樓處
香港干諾道中152—155號
招商局大廈九字樓
電話：5-443245　5-438905

奇峯公司
香港德輔道中40—42號
通明大廈606室
（地鐵總站環球大廈對面）
電話：5-257512　5-247585

中聯企業公司
九龍彌敦道554—556號
寶陞大廈六字樓6B
電話：3-323657-9

曾氏保險公司
香港皇后大道中158—164號
華英昌中區大廈806室
電話：5-432001　5-435087

中國國貨公司

歷史悠久、信譽可靠、規模宏大。
總分公司三間，均設於市區中心，交通方便。
精選國產日用百貨，各口岸著名特產；
時令新貨，品種花色繁多，價格公平。

設有海外服務部：辦理客託貨運、包裝付船、付機；及海外個人來函郵購。接待華僑回國旅遊探親購物託運。備有多種商品照片目錄，函索即寄。

經銷：港九各國貨公司皮鞋批發業務
雲南省：「大理石雲木傢俬」
上海「牡丹牌」眞絲男女裝絲棉衣
鸚鵡牌優質錄音帶

紅雙喜

高級名煙

精選世界高級煙葉配製
煙味香醇 品質出衆

南洋煙草有限公司

沙田巴士路線明改變

區內每一屋邨均有巴士線直通九龍市區

本報記者 陳自瑜

沙田新市鎮是港府實行區內中央交通計劃的第一個市鎮，辦法是設立市中心巴士總站，而在與市區連接的巴士線均以市中心為終點，而區內各屋邨均有巴士線來往市中心。換言之，屋邨居民往港九市區，須先乘車至市中心，再轉乘往市區的巴士。

從理論上來說，這個構思有其實用意義，但在實行期間，卻受到居民的批評。有關方面已認為沙田中央交通計劃不成功，今後將改變沙田區對外巴士線，達到區內各屋邨均有巴士線直達市區。

中央交通計劃實行的時候，最多的批評來自穗禾苑的居民。目前穗禾苑對外巴士服務，只有一條八十四號線，來往沙田市中心和穗禾苑之間。雖然這線的班次較密，但仍滿足不了居民的需求。

事實上，中央交通計劃實施失敗的原因，也和居民以往的生活習慣有關，從前區遷入沙田的居民，每天要返回市區上班和上學，來往市區和沙田兩地，造成往返市區巴士需求壓力。他們首先要在穗禾苑花時間候車，然後又要在市中心再一次花時間等候往市區的巴士，如此一來，既耗時間又花精神。

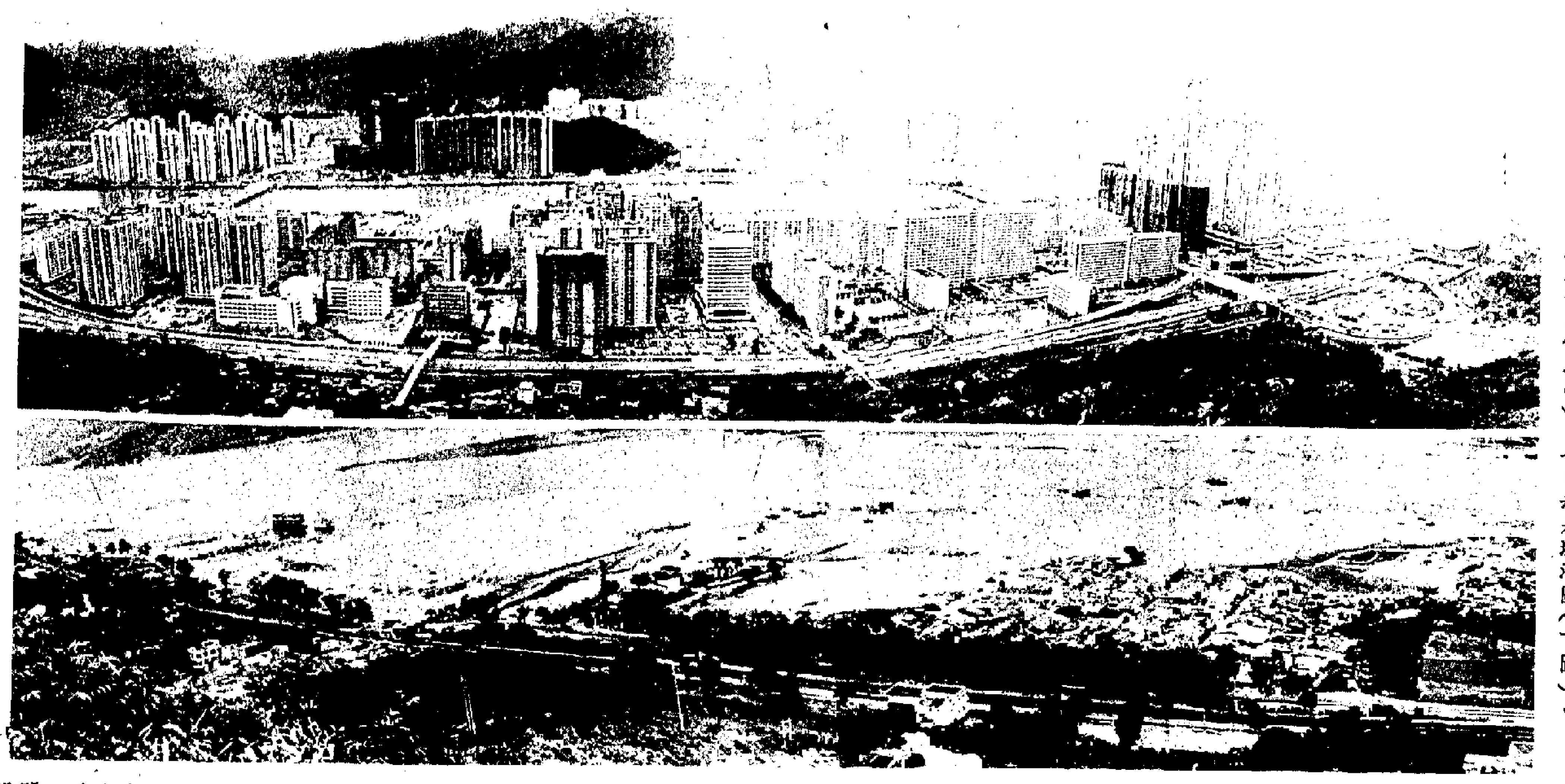
根據一項統計顯示，在沙田區現有十五萬居民之中，有二分之一每天往返九龍半島南部和港島中區上班，有四分之一往西九龍和荃灣等地上班，另有四分之一居民需要每天往返沙田和東九龍各地，足見沙田區居民對往返市區的巴士服務的需求是頗為殷切的。

有關方面有見及此，從明日起更改沙田區巴士路線，令區內每一屋邨均有巴士線直通九龍市區。

新的巴士線也同時方便區內居民往返沙田新火車站，原有的八十四號（來往穗禾苑至沙田市中心）將取消，代之以第八十四號K線，來往穗禾苑至瀝源，途經沙田火車站。現有的來往大圍、小瀝源和顯田一帶的八十八號、八十八號A和八十八號B線亦將取消，增闢第八十八號K線，來往顯田、大圍和何東樓之間，途經沙田火車站。

至於連接市區巴士線，經調整後，計有七十號M，來往穗禾苑至九龍塘地鐵站；七十一號線，來往禾輋邨至佐敦道碼頭；第八十六號線，來往小瀝源至荔枝角；第八十七號線，來往沙角邨至大角咀碼頭；第八十號線，來往美林邨至觀塘碼頭。

如此一來，以沙田市中心為終站的巴士線，大部分已經延長至沙田區內各屋邨。



沙田新市鎮今天大廈林立（上圖），昔日卻是填海區（下圖）。

車公廟與九約

所謂「九約」，是沙田四十九鄉的總稱，每十年舉行一次「九約進香」。

車公廟是沙田最古老的廟宇，每年除了車公誕香火最為鼎盛外，相信最熱鬧的便是每十年才舉行一次的九約進香。

九約是沙田四十九鄉的總稱。這四十九鄉的居民，自明末清初便開始移居沙田，各鄉按人口的多少集成約。大圍人口最多，歷來功名最多，所以大圍便已獨成一約。

九約有一個習俗，就是每十年便到車公廟進香一次。在進香期間，九約的居民皆齋戒沐浴三日五夜，不殺生，也不吃葷，到進香正日，所有居民便集合在車公廟附近，各約先把屬下各鄉按大小排好次序，九約又按各約的大小排列好，然後敲鑼打鼓，捧着三牲禮品，沿途燒爆竹，儀仗隊，舉着七色彩旗，浩浩蕩蕩的朝車公廟進發，在廟內進香，祈求風調雨順，各約人口家宅安寧。

下屆的九約進香在一九八五年舉行，相信屆時沙田區又會出現熱鬧景象了。

火車售票自動系統

自動機只售普通等單程成人票

由今日起，居民乘搭電氣化火車的時候，開始使用一套全新的售票系統和進出車站的設施。

電氣化鐵路的自動售票系統，由地下鐵路同一售票系統供應商設計，兩者頗有相像的地方。在紅磡火車站大堂內，共有十部自動售票機，大小高度和地鐵車站大堂的售票機相類似。

鐵路售票機只可以放入五元、二元、一元和五角四種硬幣，胃口比地鐵售票機為大。每個售票機有三個不同目的地的選擇按制，乘客按下後，顯示屏上便亮起應付銀碼數，投入輔幣後，售票機便吐出車票。如果乘客按錯目的地掣，也可以按「取消」按掣。此外，如果乘客按下目的地按鈕後，猶豫未決而不投入輔幣，車費顯示將於亮起半分鐘後自動取消。售票機不設找贖。

自動售票機只出售普通等單程成人車票，至於頭等成人和小童車票，以及普通等小童車票，可在車站售票處購買。

新的鐵路車票和地下鐵路車票同樣大小。所不同者，鐵路車票以紙製成，後者則以塑料製造。每一張鐵路車票上面印有乘坐等級、有效乘車的起迄點、車費和有效日期等等。每張車票不指定乘車班次，在一日之內有效。車票背後同樣有一條磁帶。

後，鐵路局還將出售指定期間有效的定期車票，方便乘客。定期車票以塑料製成，方便攜帶。

鐵路車站的出入閘機和地下鐵路車站一樣，乘客出入閘時，須把票放入機內，出閘時，車票也被「吞」去。

今日開放啓用的電氣化鐵路通車沙田新火車站，裝置有十二個自動售票機和二十一個出入閘機，紅磡車站則有十個自動售票機、七個售票櫃枱和十二個出入閘機。到了一九八四年，當鐵路沿線所有車站重建完成後，全部車站內將共有七十七個自動售票機和一百零九個出入閘機。

鐵路局公關主任梁鴻坤攝於記者試乘電氣化火車招待會上

火車乘客與年俱增

只有電氣化才解決問題

由於進行電氣化鐵路計劃，影響及正常的火車客運服務，令去年鐵路乘客較前年減少，全年共運載乘客一千六百一十三萬八千八百五十七人次，前年則是一千九百二十八萬九千人次。

在一九七八年至一九八〇年間，鐵路乘客與年俱增。一九七八年鐵路乘客是一千五百八十三萬四千人次，七九年一千八百三十五萬四千人次。

顯然，在多年來保持一條單軌鐵路、十二部柴油機車和九十六個客卡的情形下，車廂擠塞可以想見，因此，除了將鐵路現代化外，實在難以找到第二個完全改善火車服務的方法。

去年鐵路貨運量方面，共運載貨物一百七十七萬二千六百二十五噸和二百一十六萬六千二百七十五頭牲畜。

港府新聞處一個組 鐵路局公關部門

宣傳電氣化計劃工作頗為繁重

鐵路局公關部門是港府新聞處屬下的一個新聞組，在鐵路電氣化計劃進行的時候，工作是頗為繁重的。

每當某一段鐵路線通電前，鐵路局公關部人員便擬定宣傳計劃，透過傳播媒介，向居民講解鐵路線快將通上二萬五千伏特高壓電。

公關人員還印備教材，深入新界區的學校，向學童宣傳電氣化火車，還要勸告孩童切勿在已通電的路軌上玩耍和放紙鳶。

鐵路電氣化計劃畢竟是一件大事，它包括更換火車和售票系統等，所以宣傳工作也就極為繁項。向居民介紹新火車和指導乘客使用新收費系統，也是公關部門的工作之一。

此外，鐵路局招聘配合電氣化計劃的員工，也需要公關部門人員擬就宣傳字句和海報，以便及時聘到足夠的人手。

在電氣化火車計劃進行的時候，原有的火車服務大受影響，來自乘客的投訴源源不絕，公關人員除了接聽乘客投訴電話外，還要回信答覆，工作可不輕鬆。

沙田新市人口不斷增加

預計八五年可容五十萬人居住

九十年代將增加到八十五萬人

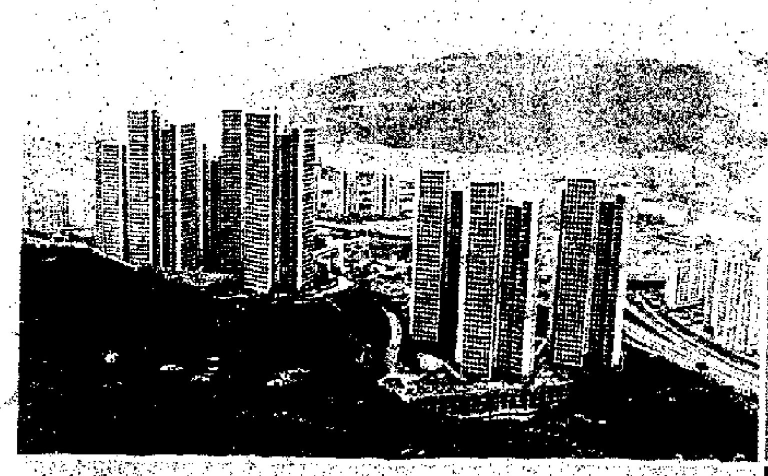
沙田新市鎮是新界區三大新市鎮之一，目前有居民十五萬人。預計到一九八五年，沙田新市鎮將可容納五十萬人居住，至九十年代，包括馬鞍山在內，將有居民八十五萬。

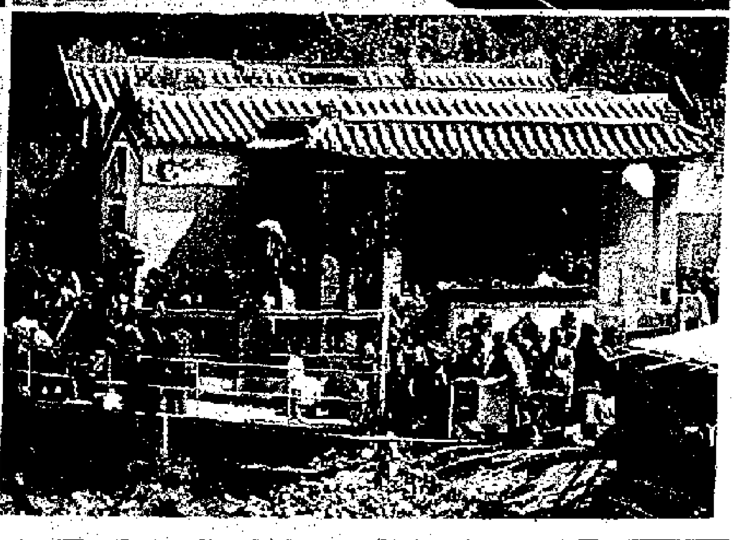
有關方面在設計沙田新市鎮時，已作周詳計劃。城門河和沿岸地方將闢建康樂場地，包括景色怡人的散步場、單車小路和划艇設備。此外，沙田許多原有的傳統景物，像廟宇、舊式村莊和名勝古蹟等，都加以保留。

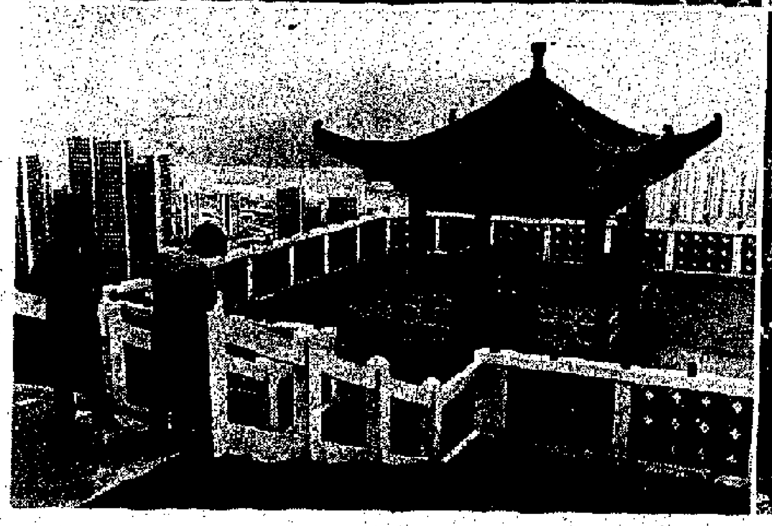
在本港的河道中，一直被譽為景色最迷人的城門河，可說是沙田的一處勝地，當局已小心策劃，以免城門河的景色因新市鎮的發展而受破壞。

沙田新市鎮的面積達二千八百公頃，居民生活的一切基本需要，例如安全措施、庇護場所、治安、衞生、教育、就業和康樂設備等，將設備齊全。非臘親王醫院亦設在沙田新市鎮。

區內住宅區可分多種，按其類型、大小位置和人口密度而各有不同，這樣可在整個市鎮之內，盡量鼓勵社區作多元化的發展。







上右圖：沙田新火車站底層月台。上左圖：沙田「居屋」穗禾苑。下右圖：每逢車公誕，車公廟便熱鬧起來。下左圖：從獅子亭眺遠沙田新市鎮。

沙田山水豆腐 非用山水調製

豆香濃郁與燃料有關

若要問人沙田的特產是甚麼，相信很多人都會順口答道：「山水豆腐」。沙田山水豆腐開始聞名於三、四十年代。它之所以叫山水豆腐，並非是調製豆腐的水是山上流下來的溪水，只是加上「山水」二字，使人聽起來覺得特別一點而已。

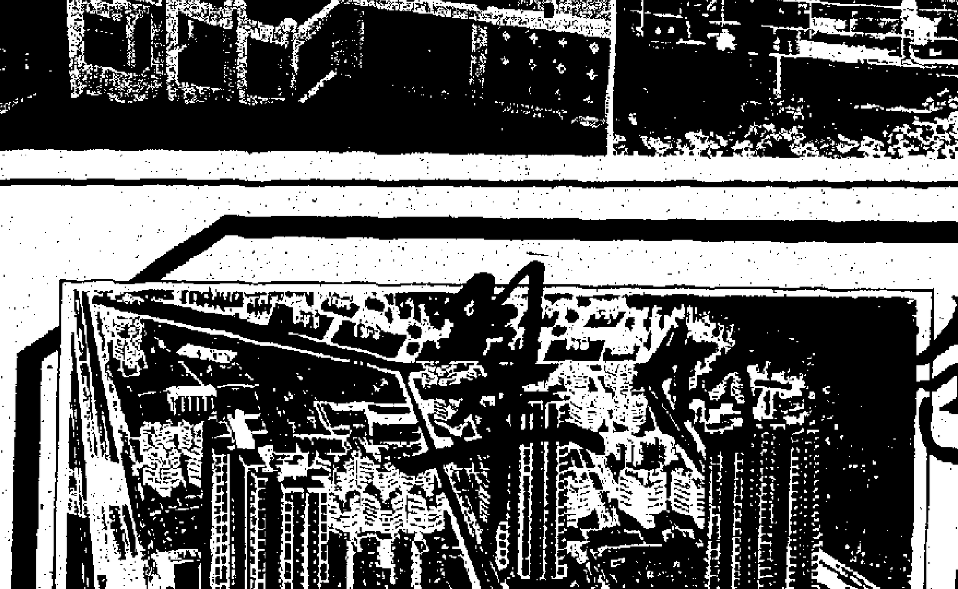
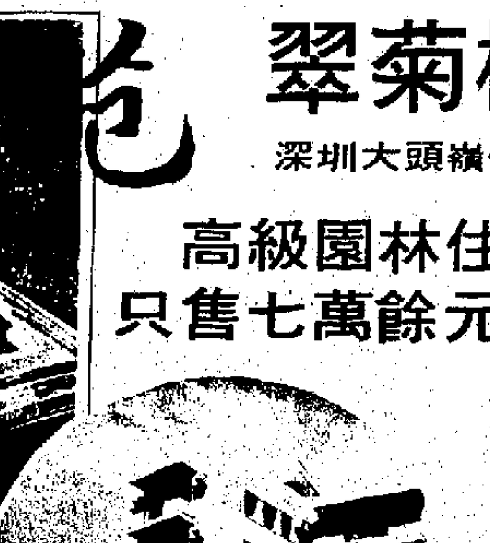
據悉，這種豆腐特別之處，並非是用料有異於別個地區的出產，而是燒豆腐的柴枝不同。原來以前很多製豆腐商為了降低成本，多用木糠作為蒸豆腐的燃料。但是用木糠作燃料製成的豆腐有木糠味，失去豆的香氣。沙田的豆腐商則用柴枝作燃料，使豆的香味得以保存，因而聞名。

但據一些沙田豆腐商表示，因時代的進步，他們早已改用火水或氣體燃料，與市區的豆腐商所用的燃料無異，但很多人仍喜歡到沙田吃山水豆腐，大概是慕名而來吧！

九龍鐵路實現電氣化
誌慶
明新花店　致意
經營商品：鮮花
上環大道西一一四號
5-489931

九龍鐵路實現電氣化
誌慶
新興石油公司致意
經營商品：光明牌火水、油渣、半島牌石油氣
地址：九龍青山道442號A地下
電話：3-7423141　7412683

祝賀
九龍鐵路電氣化
新界寶豐財務有限公司
陳日新　劉皇發　何新榮　何新權　致意



翠菊樓
深圳大頭嶺竹園
高級園林住宅
只售七萬餘元起
分期月付仟元
五年免息・分期付款
年期長久・自由轉讓
鄰近市區・交通方便
翠竹環繞・風景怡人
深圳市房地產公司
香港高致地產公司　聯合發展
洽購處：高致地產有限公司
香港干諾道中50號
鱷魚恤大廈1001室
電話：5-455743, 5-455862

第三張

夏思義接受記者訪問建議
沙田興建多層停車場

早年的蒸氣機車（上圖）；使用中的柴油火車（下圖）。

夏思義接受記者訪問建議
沙田興建多層停車場
廉價收費吸引車主停泊轉乘火車入市區
同時提議建第二條馬鞍山鐵路

本報記者 周慧雯

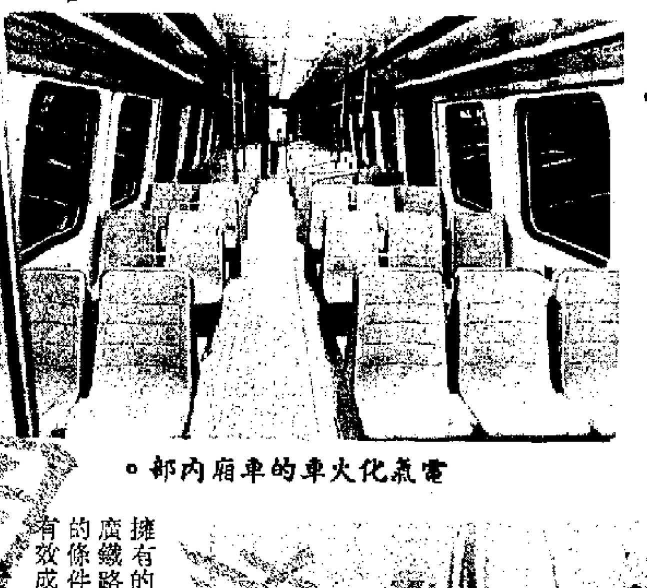
沙田理民官夏思義日前接受記者訪問時表示，沙田新火車站的設施，未有考慮及私家車使用者的需要，他建議當局在火車站旁的空地上興建多層停車場，以低廉的泊車費用，吸引私家車主把車輛停泊在停車場內，然後改乘電氣化火車往市區，避免把汽車駛入市區的道路。

夏思義

夏思義認為，停車場應以較低廉的收費來吸引車主，例如每小時收費五角，並以至少停泊五小時或八小時為條件，來增加收效。他表示，這種泊車和轉車設施在英國頗為流行和收效，最大的好處，是可以減少市區路面的擠塞，達到居民利用公共交通工具的最大目的。

目前連接沙田和市區的道路，只有獅子山隧道和大埔道，前者是第一號幹線道路的組成部分，成為沙田區，也可說是新界區對外交通的主要幹線。在每天的繁忙時間，獅子山隧道的交通雖然依然維持暢順，但隧道南面出口相連的窩打老道已經出現嚴重的塞車現象。夏思義認為，窩打老道已出現飽和現象，所以在沙田區興建多層停車場頗為必要。

夏思義又建議港府興建第二條馬鞍山鐵路，連接馬鞍山至尖沙咀，甚至中環。他指出，由於需要土地供一九八七年以後的房屋計劃使用，港府正考慮在新界東部撥出更多土地。他說，假如計劃獲得通過，獅子山道路和隧道，必須應付沙田（包括馬鞍山）、大埔和粉嶺共約二百萬人所需的交通量，在目前公路交通越來越繁忙的情況下，需要興建第二條馬鞍山鐵路。


電氣化火車的車廂內部。

電氣化鐵路通車

鐵路局將獨立
全權處理財政人事管理

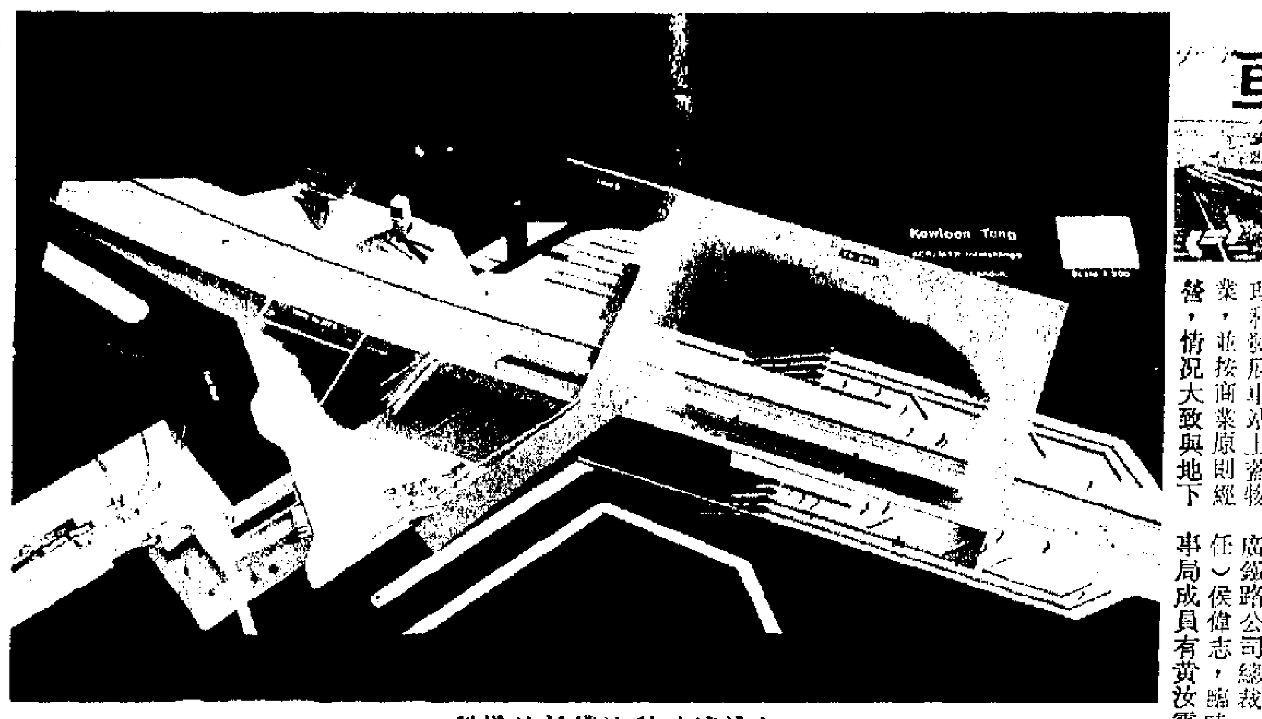
九廣鐵路公司將於明年初成立，從此鐵路局脫離港府部門，成為公共法團，獨立處理財政、人事管理和發展車站上蓋物業，並按商業原則經營，情況大致與地下鐵路公司相似。

港督已於去年先後委任九廣鐵路公司總裁和鐵路公司臨時董事局成員，包括九廣鐵路公司總裁（候任）侯偉志，臨時董事局成員有黃汝霖、運輸司、施偉賢議員、周梁淑怡議員、唐信、鮑富達、副財政司、銓敍司和金融事務司。

侯偉志由一九七八年五月起至一九八一年三月止任九廣鐵路局長，現為工務署鐵路拓展處處長，負責九廣鐵路電氣化及現代化事務。

九廣鐵路公司臨時董事局職責範圍包括有：一，監察法案的草擬，以便鐵路公司成立，並訂明規定其職責權力；二，根據九廣鐵路和香港地下鐵路員工在工作上密切關係，為行將成立九廣鐵路公司制訂聘用條件，並包括九廣鐵路局現有員工在內，建議採取必要步驟，例如涉及人事和財務事宜（包括把政府擁有的資產轉讓與九廣鐵路公司所須根據的條件），俾能從速有效成立九廣鐵路公司和展開工作。

港府於去年九月十五日，宣佈將九廣鐵路局改組成為類似地下鐵路組織，目的使九廣鐵路局更能靈活經營，自負盈虧。


九龍塘接駁地鐵新站模型。

尖沙咀鐘樓具歷史價值

廣九鐵路九龍總站原設於尖沙咀，直至一九七五年紅磡新火車站落成後，才遷往現址。而有歷史價值的尖沙咀鐘樓則獲保存，至於該站的大銅鐘，現已拆下陳列於紅磡總站大廳，供人觀賞。

尖沙咀鐘樓保存與否，曾一度引起爭論，最後還是逃過拆毀的厄運。這個極具特色的鐘樓已經成為九龍半島的標誌，頗有保存價值。尖沙咀火車站是於一九一六年三月二十八日落成啟用的。

尖沙咀火車站鐘樓有六十六年歷史。

鐵路沿線訊號系統 電腦自動操作控制
車上安全保險設備週密

電氣化火車行車速度達每小時一百二十千米，安全措施如何呢？

電氣化火車的安全措施，包括訊號系統和車上安全保險兩方面。鐵路沿線訊號系統原則上均以全電腦自動操作，緊急時也可以以人手控制。

訊號是唯一指導列車司機前進或停車的指示。紅磡車站內的火車控制中心內的顯示板上，控制員可以即時確知列車的位置。

如果訊號系統出現毛病，全線訊號便全部亮起紅燈，鐵路線上的列車須全部停頓，列車司機可以下車，利用路軌旁訊號燈柱上設有的電話和控制中心聯絡。在全線路軌上，平均每隔八百米便設有一個緊急電話。

至於車內的安全保險設備方面，其中之一是列車前進遇到綠燈訊號後，駕駛室內便響起鐘聲，列車可安全通過，如遇上紅燈不停車，便響起號角聲，司機便要立即按下緊急停車掣，假如司機反應遲緩，列車可以在號角聲響起後兩秒鐘內自動停車。另一安全保險設備，是司機不能離手於控制列車的控制桿，如司機有意外而鬆手，列車也將在兩秒鐘內自動停車。此外，控制中心人員還可以利用中斷電源方面，通知大圍電站人員中止某段路軌電流，便可以令路軌上的列車停頓。

早年的蒸氣機車（上圖）；使用中的柴油火車（下圖）。

電氣火車行走 來往深圳方便

九龍鐵路開始局部實行電氣化，明年全線行走電氣火車後，來往紅磡—羅湖更為快捷，對在深圳特區置業的人士來說，無論居住、辦公或探親均甚為方便。

深圳特區亦正在不斷發展，目前建築工程進行得甚為積極，已有五十多萬平方米樓房用地進行打樁和上蓋工程，包括三十八幢十六至四十四層高的樓宇和商場、四十七座別墅、二十六幢多層的公寓。全部樓宇結構和建造所用材料均按國家嚴格建築技術的規定，根據所定施工質量用鋼筋水泥建造地基、樁、陣及地台，安全可靠。

深圳特區有關方面並集中力量搞好「三通一平」，特別是道路方面，現正擴建或修建二十五條大小馬路，包括擴寬一條可供六線行車、寬達五十米的人民南路，把建設路和環城路擴至三十五米等。

火車普通等新票價一覽表

起訖站	路程時間（分鐘）電氣火車（普通車）	票價 新價	票價 舊價	增幅百分比	路程千米
九龍站起					
旺角站	四（七）	一元	（五角）	一百	二點五
九龍塘站	七	一元			四點四
大圍站	十				八點七
沙田站	十二（廿一）	一元五角	（九角）	六十六	十
火炭站	十五				十二
大學站	十九（卅三）	一元五角	（一元三角）	十五	十四點六
大埔墟站	廿六（四十八）	二元	（一元七角）	十七	廿一點四
粉嶺站	卅二（六十五）	二元五角	（二元一角）	十九	廿八點六
上水站	卅四（七十）	二元五角	（二元一角）	十九	三十點一
羅湖站	卅九（七十五）	三元	（二元五角）	二十	三十三點五

沙田第一城環境優美 來往九龍區交通快捷

位處風光明媚的沙田翁東南區，由本港四大地產公司——長江實業、恒基兆業、新鴻基地產、新世界合作發展的沙田第一城，除了環境優美，設備一流，是理想的住宅外，交通亦很方便，火車電氣化後，來往九龍—沙田比坐的士還要快捷。

沙田第一城區內築新馬路連接各道路交通網，無論乘搭巴士、小巴、火車、的士同樣容易，使用私家車的，城內有停車場。

沙田第一城樓宇分佈相隔空間寬敞，並採用低人口密度設計。城內樓與樓之間盡為花園曠地，總面積達一百萬平方呎。商業中心樓上是一個廣闊的天台花園，植有時花樹木，並有藝術噴泉，還闢建園林式憩息廣場及兒童遊樂場十數處。城內還有中央式商業娛樂中心及康樂教育設備，令生活起居更寫意。

沙田第一城第一期住宅已全部入伙，附近的銀城商場快將開業，對區內住客購物甚為方便。

目前第二期正在發售，訂購者可獲節省利息付款優待，即首期及第二期只須多付半成，樓價兩成分二十個月付，每月付百分一，完全免息，餘款七成由發展商代安排銀行或財務公司辦理按揭貸款，於訂購後第二十一個月起計息及供分期。

紅磡車站的入閘機。

沙田交通今昔

一位在沙田出生的七十多歲的大圍村父老韋伯，憶述五十多年前沙田的交通時表示，從前沙田到市區的交通工具雖少，但當時區內人口亦相對不多。

他說，三十年代，沙田居民若要到市區，多是乘搭火車，那火車的班次很疏，大概個把小時才有一班，由於時間穩定，居民只要預計好時間到火車站便有車，相當方便。那時，從大圍走到火車站只需十五分鐘。需要每天出市區的人，主要是十多個到油麻地唸中學的學生，他便是其中一個。是時旺角火車站是設在油麻地附近，下火車只要走一會兒便可到學校了。

另一種出九龍的方法是乘汽車，他表示，當時只有兩條公路直通九龍，一是大埔道，一是相當陡峻崎嶇的獅子山公路，由於那時汽車甚少，一天內行經大埔道的汽車不足五輛，村民為了省錢，多會三兩個人一起徒步出九龍，最多只要一個多小時便可經大埔道走到旺角區，或經獅子山公路走到老虎岩（即今樂富一帶）。

他說，戰後多了一種新的交通工具，就是有些人把貨車改裝接送旅客，來往佐頓道與文錦渡之間，也方便了新界居民到市區。及至六十年代中期，那時獅子山隧道通車，還有公共巴士來往沙田市區之間，居民出外是多了一些交通工具，但大部份人仍喜歡坐火車，因為其收費廉宜，車廂寬大，座位又多。

他表示，今日的交通之所以不及從前，主要是沙田的居民愈來愈多，就算巴士線多了也不敷應用，經常出現交通擠塞現象。同時，區內的行人隧道、天橋、紅綠燈，到處林立，在由大圍走到火車站非二十分鐘不行，效率較三十年代為差了。

他表示，希望電氣火車通車後真正能解決沙田區的交通問題，特別是應盡快建設火炭及大圍站，方便居民。

港火車服務已達七十載
每天載客逾五萬人次

本港有火車服務已達七十年，每天載客量超過五萬人次的九廣鐵路（英段），其實是整條全長一百二十一英里的廣九鐵路的一部分，正確的名稱應是廣九鐵路的九龍段。

由紅磡至羅湖的九龍段鐵路全長二十點八哩（三十三點五千米），築於一九零六年，歷時四年，至一九一零年完成，並於是年十月一日通車，較廣九鐵路內地一段提前了一年使用。

九龍段鐵路早在一八九八年開始籌建，當時由匯豐銀行與怡和洋行聯合負責進行，整條鐵路興建費用達四百六十二萬美元（時值），以當時來說，造價極為高昂。

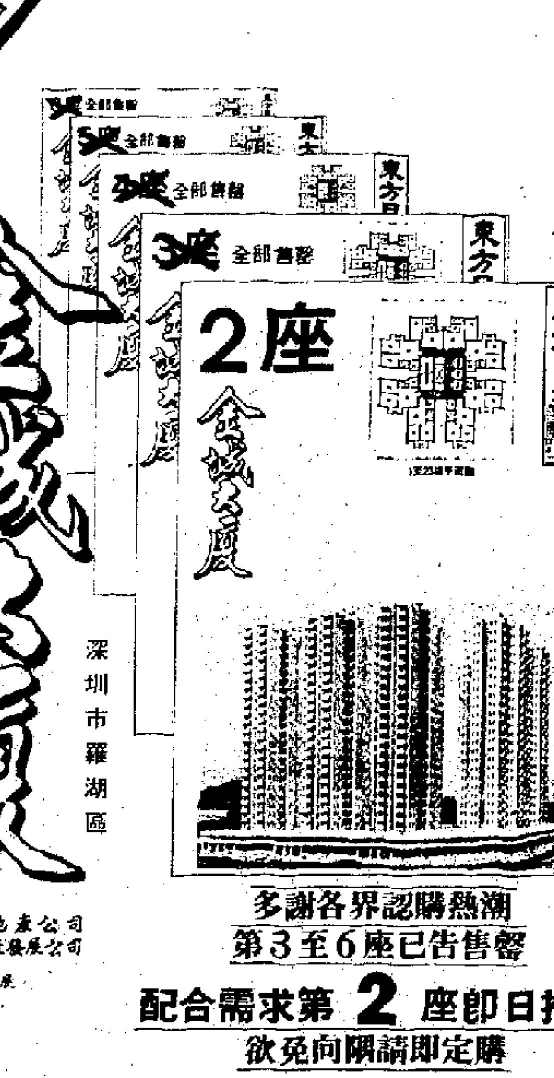
九龍段鐵路建築成本高昂的原因，是工程艱巨所致，例如整段鐵路要經過六個山洞，三十八道橋樑，以及為數不少的山澗，其中已經停用的長二千四百零四碼的筆架山隧道工程最為昂貴。

廣九鐵路全線通車，由一九一一年開始，迄今雖有七十一年歷史，但火車直通時間，實際僅有三十多年，因為前後有三次宣告停頓直通服務。至一九七九年四月四日再恢復直通火車服務。

信譽保証大廈各項設備足以媲美香港樓宇

金城大廈

深圳市羅湖區



環境優美及售價低廉
長久年期可自由轉讓
五年分期付欵全免息
五年內免徵房地產稅

深圳市房地產公司
香港喜利地產發展公司
聯合發展

多謝各界認購熱潮
第3至6座已告售罄
配合需求第2座即日推出
欲免向隅請即定購

總經銷：喜利地產代理有限公司 九龍彌敦道582號恆和中心603室 電話：3-320285(4線) 3-311721

洽購處：高致地產有限公司 香港皇后大道中99至103號恆成行商業大廈14樓B室 電話：5-455743,5-455862

CKS

珠江船務有限公司
CHU KONG SHIPPING CO., LTD.

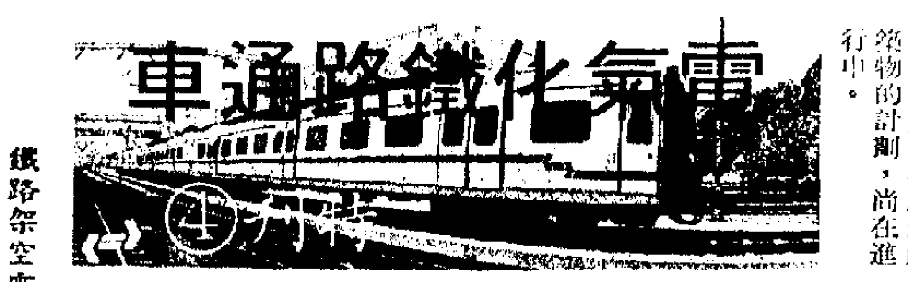
地址：香港干諾道西二十八號成勝商業大廈
八樓（貨運出口部）、九樓（船舶管理部）、十樓（貨運進口部）
電報掛號："PEARIVER" 電傳：71795 CKSCL HX
香港干諾道西二十四號（客運部・旅遊部）
九龍上海街三號（客運售票處）

〈業務範圍〉

1. 定期貨班輪：最適宜「來料加工」、「補償貿易」等原材料、半成品運輸，以及時限緊急的貨物。
2. 不定期貨輪：承運香港至下列港口各類貨物運輸，不論數量多寡，均受辦理。到達港口名稱：廣州、湖石、南海九江、肇慶、江門、單水口、石歧、容奇、市橋、汕頭、汕尾、湛江、陽江、海口、東莞太平、新塘、珠海。
3. 承接經廣州中轉全國各大城市航空、公路、鐵路貨運業務，包括在廣州代辦卸船、報關、倉儲、包裝加固、裝車(船)，廣州市內、郊區送貨上門業務。手續簡便，收費合理。
4. 貨櫃箱専線運輸業務和貨物中轉接運業務。
5. 本公司附設駁艇、貨車運輸業務。
6. 代理廣東省港澳航運公司香港—廣州，香港—汕頭客運業務。星湖、天湖、北湖輪百貨部供應免稅烟酒、餅果餅乾、家庭電器、日用百貨。
7. 本公司旅遊部可代辦簽證，組織國內各綫旅遊。

電話：
貨運出口部：5-490686, 5-479930（肇慶、江門、容奇、海口、湛江、陽江綫）
5-479902（石歧、九江、太平、香洲、湖石綫）
5-479889（廣州、汕頭、汕尾、新塘、市橋綫）
貨運進口部：5-489389, 5-479954
旅遊部：5-487966, 5-408795
人事部：5-489302
經理室：5-489302, 5-489428
辦公室：5-489428
惠博輪船公司：5-479975
貨運中轉部：5-489360, 5-479972
船舶管理部：5-479990, 5-489435, 5-489370（報關）
財務部：5-489453, 5-479982, 5-479998
客運部：5-408792
九龍售票處：3-671162
碼頭部：5-489469
江友聯運：5-489387

營業時間：上午9:00－12:15 下午1:30－5:00（星期六下午至3:30）



從四億元到三十五億元
預算費用增逾八倍
九龍塘建新車站與地鐵相連接

鐵路電氣化計劃還有多年時間才全部完成，所耗費用從最初預算的四億元增至三十五億元。

在一九七四年香港年報中，曾有以下一段內容：「有關將沙田以北的一段鐵路敷設雙軌的計劃，現已呈交政府。這項工程，連同擴建火車站，增設現代化和電力化設備等工程，所需費用約達四億元。在香港公共運輸的長期計劃中，九廣鐵路實是重要的一部分。」

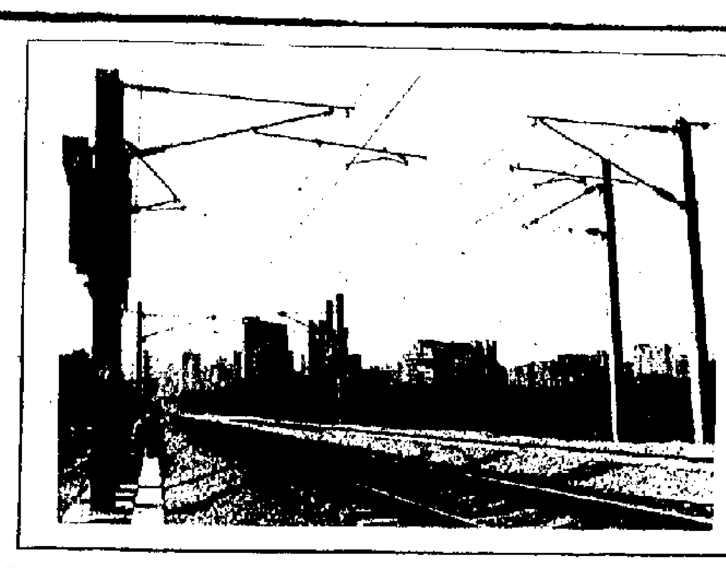
全線鋪雙軌　車站均翻新
增建大圍站和火炭站

到了一九七八年五月，港督會同行政局原則上批准一間英國工程顧問公司所提出的建議，把九廣鐵路（英段）改為電氣化鐵路。

鐵路現代化計劃包括：重建全部現有的車站，並在九龍塘興建一個新車站，該處將有一個與地下鐵路相連接的三層轉車站。旺角站和沙田站的重建工程已經完成，該兩個車站的大堂均建築在軌道平面上，只升降機和電梯與月台連接。至於車站平台上興建多種用途建築物的計劃，尚在進行中。

除興建九龍塘站外，按照鐵路現代化計劃，鐵路沿線還將增建大圍站和火炭車站，預期於八三年竣工。

電氣化計劃還包括全線鋪上雙軌，安裝全新電腦控制訊號系統，電腦控制售票系統，開鑿第二條雙軌鼠架山隧道等，把具有七十年歷史的鐵路線，來個頭面換改，成為一條具備現代化設備的鐵路線。


鐵路架空電纜

熙怡閣　現已發售

由中發怡利置業公司和深圳市房地產公司合作發展興建的深圳熙龍花園大廈位於特區旺地，交通方便。

該大廈上蓋建築用地僅佔總面積百分之二十五，四周空間較多，都是作為花園，並設有私家泳池。大廈地下是停車場，駕車者不愁無處泊車。

該大廈的熙怡閣現正發售，樓高廿[illegible]層，每層八伙，三部新式電梯上落。

海豐苑　設備現代化

由中國國家直屬機構——中國海外建築工程有限公司興建的住宅商業中心——海豐苑，建築工程進展順利，首期地庫工程即將完成。

海豐苑交通方便，從深圳火車站步行數分鐘可到。苑內設有地庫和地面有蓋停車場，還有露天泳池、兒童遊樂場，住宅內設備現代化，面積實用。

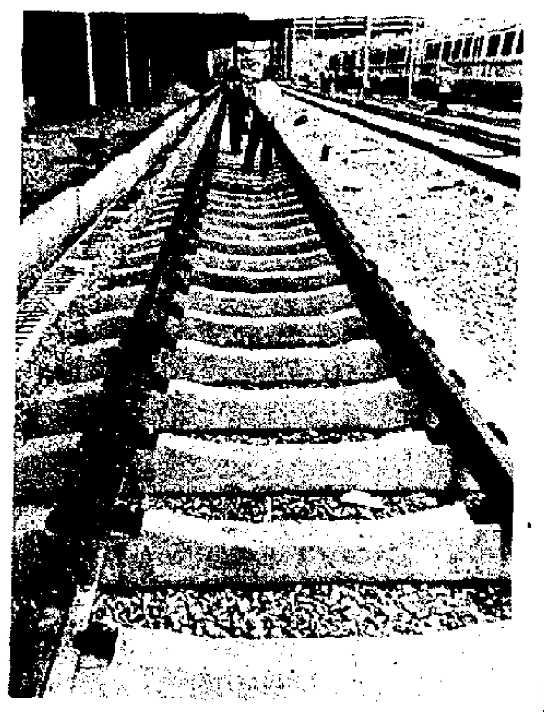
訂購海豐苑嵩山閣和泰山閣每層只售十二萬餘元起，可分十年特惠分期。住宅面積由五五一至一一二四平方呎，永久業權，可自由轉讓。有關戶口遷移及工作調動手續有專人代辦，並有優惠服務免稅進口家庭電器。

搭「霸王車」將成過去

隨着電氣化鐵路通車，搭「霸王車」的時代將成為過去。屆時所有火車站均劃成一個固定的範圍，以避免乘客闖入架設有高壓電纜的路軌，造成意外。此舉亦可以防止乘客越入車站內乘搭「霸王車」。

此外，全新的售票系統和出入閘機設備，亦將於今日啓用，乘客不能不購票而登上列車。

在一九八〇年，鐵路局從處罰搭「霸王車」的罰款中，共有六十多萬元的進賬。


石屎枕壽命達四、五十年。

石屎枕耐用
每條成本逾三百元

鐵路電氣化計劃進行的同時，將淘汰鋼軌下的傳統枕木，代以一條條堅實耐用的石屎枕木，而鋼軌則由較重的以焊接方式連成的新軌所取代，令行車更暢順，乘客更覺舒適。

以成本而言，石屎枕比木枕昂貴，但好處在於耐用，長遠而言，還是石枕化算。一條木枕售價約一百元，壽命只有五年至七年，而一條石枕成本逾三百元，壽命達四、五十年。

目前使用的地下鐵路路軌，也是全部使用石枕。

火車有頭二等區分
行駛遠郊和近郊車卡亦有分別

電氣化火車計劃帶來四十五組、共一百三十五個電氣化火車廂，新車廂由英國都城嘉慕公司供應，該公司同時是本港地下鐵路車廂的承建商。

每組火車共有三卡，每組火車可以連接起來，最多可長達十二卡。

電氣化火車除有頭等和二等區別外，還劃分為行駛遠郊和近郊區域的車卡。四十五組車卡中，二十九組行走遠郊至羅湖，餘下十六組則於今日起接載乘客，來往紅磡與沙田的近郊路線。

行駛沙田近郊路線的火車廂，每組可載客八百四十五人，包括座位二百五十六人和企位五百八十九人。行駛遠郊羅湖線的列車，由一節頭等和兩組普通等車廂組成，車廂內有洗手間和一個行李間，座位和企位共可載乘客七百七十五名。全部新火車卡均設有空氣調節系統。

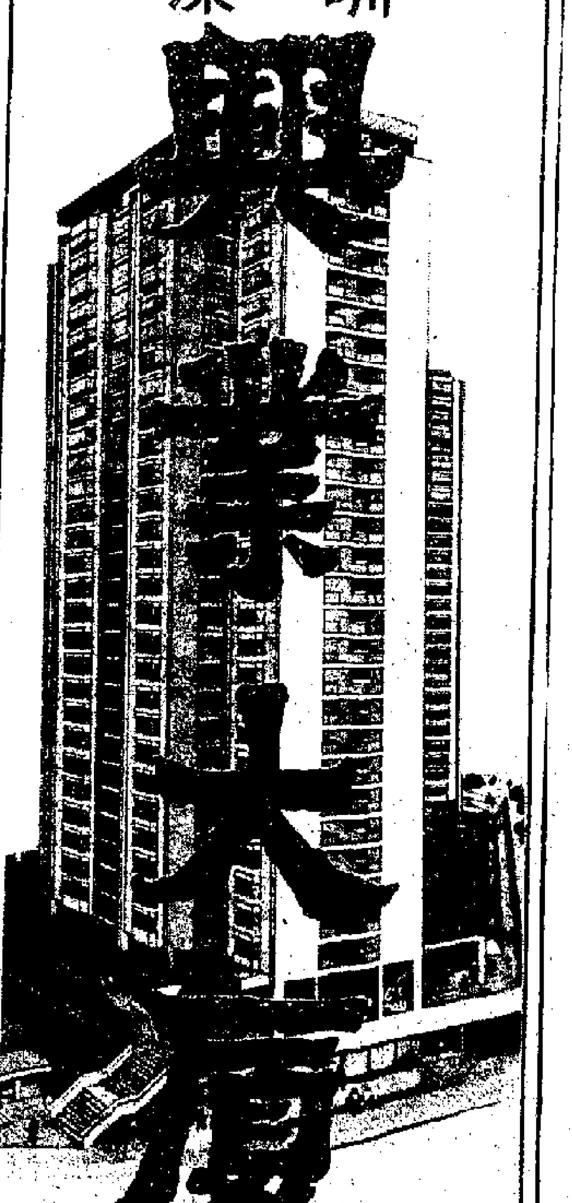
新車廂內部以杏色為主色，配以橙色的座椅，顏色配搭和諧。

所有運抵本港的新火車，均由製造商在何東樓部分封閉路軌上進行四百公里無故障行駛試驗，才由顧問公司和鐵路局接收。從上月二十二日開始，新火車已開始來往沙田與紅磡間試車。

惠刊廣告請電
七二六九八〇

寶江發展有限公司
香港大公報發展部
隆重推出

深圳



報載：
深圳特區新建住宅已有港澳、內地城市戶口和農村戶口遷移居住，各佔三分一。隨着各行工業、商業和旅遊業等開展，工人就業前景非常廣闊。

專人辦理戶口遷移手續

凡在本年內購買者均可獲贈送雙門無霜雪櫃及20吋彩色電視機各一具

分期付款購樓人士每月可直接往南洋商業銀行港九各分行交款

本廈特點：
- 座落市心「地王」與深圳國際貿易中心毗鄰。
- 每呎240元起，免息分期，最長可分70個月。
- 長久年期，自由轉讓。
- 優先辦理進出境通行証。
- 優先辦理免稅進口電器、傢俬等。
- 優先安裝直通香港電話。

大公寶江（中國）有限公司
發展興建

經銷處：
香港大公報發展部　香港軒尼詩道342號　電話：5-757181
寶江發展有限公司　九龍彌敦道563號交通銀行大廈901室　電話：3-301381　3-301382
代售處：
華豐國貨公司地產部　地址：北角英皇道395號　電話：5-627367

刊登本報廣告
收費廉
效力大

名副其實
供樓等於交租
切切實實
解決高息煩憂
節省利息達樓價20%

沙田第一城為滿足急需置業人仕要求，特提供空前節省利息付款方法

■首期半成(5%)
■第二期付半成(5%)由成交日起三個月內入伙時付清
■樓價兩成(20%)分二十個月付，每月付1%，完全免息
■餘款七成(70%)由本公司代安排銀行或財務公司辦理按揭貸款，於訂購後第廿一個月起計息及供分期

●本城已有巴士行走，八十八號線雙層巴士及城巴來往沙田市中心，出入方便。
●停車場全面服務
冷氣商場即將開放

即買即住第一城
開創付款新里程

售樓處：
百得物業代理有限公司
九龍尖沙咀新世界中心L2-24
電話：3-7211402(7線)(假日照常)
(設有樓宇模型及材料示範以供參考)

沙田第一城
沙田第一地段沙田第一城第6座
電話：0-6471355(假日照常)
(設有地盤示範單位及現成樓宇，歡迎參觀)

中國山西　悠久名產

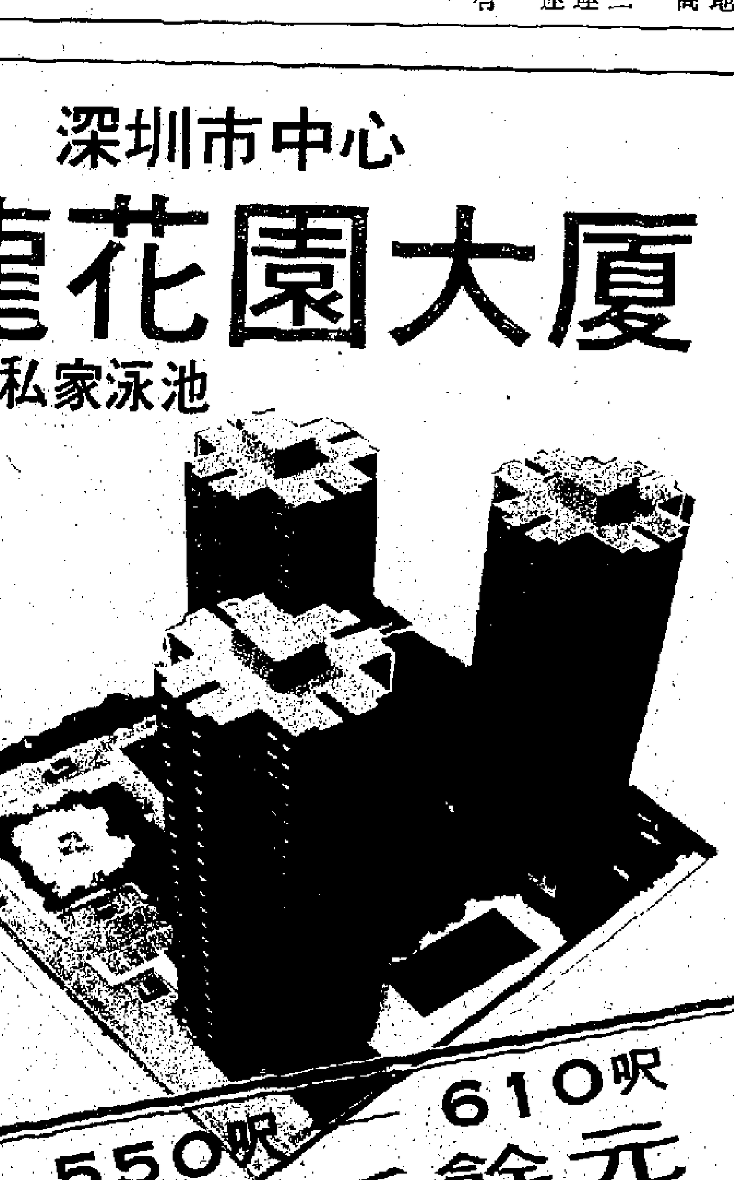
精品山藥

（山藥——俗稱淮山）

精心加工　品質一流
最宜切片　出成率高
色白結實　久保不爛

中國土產畜產進出口公司 山西省分公司經營出口
香港總經銷
德信行有限公司
電話：5-405500　5-404617

深圳市中心
熙龍花園大廈
特設有大型私家泳池



優點
- 花園面積佔75%，大型私家泳池，停車場，幼稚園。
- 專人協助業主辦理親屬戶口遷移手續。
- 設有中央石油氣設備，裝直通香港電話。

83年8月入伙
長久年期
三年免息
分期付款
可自由轉讓

經已開始發售

550呎—610呎
月供千餘元

中發怡利置業公司・深圳市房地產公司　聯合發展
售樓處：中發怡利置業公司　香港皇后大道中萬宜大廈215室　電話：5-238296　5-263821

特稿

福島事件對英經濟的影響

從初步看來，對英經濟似未構成大害，但時間一旦延長，其危害性就會擴大和深化。

黃文湘

由於英國與阿根廷在福克蘭（馬爾維納斯）羣島的衝突一再升級，繼阿根廷巡洋艦沉沒之後，英國驅逐艦一艘也在南大西洋被擊沉，這就使疲弱的英鎊再受到壓力，而昨晚外電消息傳來，英國股市甫開市金融時報指數就下跌了十四點之多。

到目前為止，所謂「福克蘭羣島危機」，已經歷時逾一個月。這段時間中，英國報紙所說的這場「危機」，都已在政治、金融方面對英國產生了明顯的影響。

這場「福島危機」，曾經使倫敦股票市場呈現混亂狀態。四月六日，投機者大量拋售股票，股票交易所開創第二次世界大戰結束以來股票價格下跌最猛烈的紀錄，股票的市場價值喪失了五億多英鎊。

過去一個多月裏，倫敦外匯市場上英鎊兌換美元的匯價，曾經跌到近四年半來的最低點。

英國特種艦隊的飛機在本月一日爆炸福克蘭羣島首府斯坦利港機場跑道的襲擊行動，也在歐洲金融市場上引起了強烈反應。本月三日（星期一）是英國的銀行假期，倫敦外匯市場休息，但是歐洲大陸上的金融市場照常營業。這一天上午歐洲大陸外匯市場報出英鎊與美元的比價是一鎊兌一．八〇五〇美元，比上星期五（四月三十日）下午的收市價一鎊兌一．八二〇〇美元為低。本月四日，紐約市場的外匯交易中，英鎊與美元的比價曾上升到一鎊兌一．八二美元，高於上星期五的正式收市價一鎊兌一．七九四美元。合衆國際社四日的消息指出，這是由於「美國宣佈在福克蘭危機上支持英國」的影響。如果沒有美國的這一項宣佈，英鎊匯價可能不漲反跌。

過去一個多月裏，英格蘭銀行為了支持英鎊匯價，不時在外匯市場上拋售美元，購入英鎊。雖然它每次拋售美元多少，局外人不得而知，但是幾乎可以肯定，今年四月份英國的外匯儲備總額可能因此減少。

現在，英國經濟界人士關心英國在福克蘭羣島爭端中軍事行動升級對英國經濟的影響，並不限於倫敦股票市場上英國股票價格的下跌，以及歐美金融市場上英鎊匯價的下降，而是範圍更廣的深遠影響。英國有人表示擔心，英國最近的一系列軍事攻擊行動，有可能使「福克蘭羣島危機」演變為英阿之間的一場「越南戰爭」。前車可鑑，如果事態的發展真是這樣，它就可能在政治、經濟及其他方面給英國帶來比一九五六年「蘇伊士危機」更嚴重的影響。

目前，英國許多人對英國在福克蘭羣島「危機」中軍事行動升級對英國經濟的影響的關心，較明顯地表現在以下幾個方面：

首先，英國艦隊遠航南大西洋，耗資巨大，現在又多次發動了軍事攻擊和飛機轟炸，耗資更大，使英國脆弱的經濟百上加斤。關於英國在這場「危機」中的軍事開支，英國政府拒絕透露，但非官方人士發表了不同的估計。被英國首相戴卓爾夫人解職的英國前海軍部長基恩．斯比德（Keith Speed）上月初估計，英國派遣艦隊遠航南大西洋的額外軍費開支約為二億六千五百萬美元至三億五千萬美元。英國多數財政預算專家認為，這是一筆可以負擔的費用。但是亦有人指出，與目前英國的軍事預算總額僅二百一十億美元比較，這不是一個小數目。另一種估計是，英軍登陸南喬治亞島之前的軍事開支已達大約二億七千五百萬英鎊之巨，與目前英國的軍費預算相比雖似微不足道，但是如果「危機」時間延長，事態的發展惡化，修改軍事開支計劃或加稅，就成必要。

其次，反通貨膨脹的鬥爭是戴卓爾夫人的貨幣主義經濟政策的基石。因此，今年三月份英國通貨膨脹率的下降，使她對今後英國通貨膨脹率的持續下降有信心，有些英國政府官員甚至認為英國經濟衰退已經到底，將開始復甦。可是，如果至今已歷時一個多月的「福克蘭羣島危機」結束無期，軍事行動升級，開支與日俱增，保守黨內閣為平衡收支，就會舉債或增加稅收，而這麼一來，就會打破它最近在預算中宣佈的降低通貨膨脹率的目標，使英國經濟擺脫衰退，恢復活力的局面推遲出現。這有損害於戴卓爾夫人上台以來推行的貨幣主義緊縮政策，從而也使戴卓爾夫人為首的保守黨政府的聲望蒙受不利影響。

再次，過去一個多月裏，除了路透社四月二十七日在加拉加斯發出消息報道委內瑞拉國營石油公司已開始把它在倫敦的資金調離英國之外，似乎未見有其他資金大量被調出英國的消息。這與目前美國本國利率可能趨向下降，倫敦目前仍是游資的較佳「駐足站」有關。但一旦情況有變，或是資金大量流出英國，或是英鎊匯價劇跌，英格蘭銀行就不能不採取提高利率或其他措施，藉以制止，這也對英國的經濟局勢不利。

總的來說，英國在「福克蘭羣島危機」中推行砲艦政策，至今似乎未對英國經濟構成大害，但是時間一長，其危害性就會擴大和深化。而在它向縱深發展的過程中，英國政府加稅也好，舉債也好，提高銀行利率也好，英鎊匯價下降引起英國進口貨價及英國國內物價上漲也好，所構成的危害統統落在一般納稅人即消費者身上，使他們的實際購買力和生活水平進一步下降，英國國內市場因而進一步萎縮，正是由於後果可能嚴重，所以英國《衛報》四月十八日一期的一篇文章提出：目前英國在福克蘭羣島爭端中的做法，付出的代價是否太大？

港府突大增汽車稅 保險業可能受影響

新車全保付費雖會比前增多 投全保宗數却勢將顯著減少

【本報訊】保險業人士昨日在評論港府大幅度提高私家車首次登記稅率時表示，將來汽車全保的生意可能會受影響而減少，儘管新車全保的投保費較前增多，但是否彌補到全保生意宗數將顯著減少的損失，目前仍難以逆料。

由於汽車全保的投保費是按照新車繳稅後的價格計算，私家車首次登記稅率昨日開始提高一倍之後，新車價格不但會因此提高，而且購買新車人士所繳納的投保費，也較加稅前多繳數百元，多繳約百分之三十左右。

二手車按揭如期滿 可能不再投全保險

只買第三保險公司收入將減縮

一些保險界人士認為，儘管私家車首次登記稅提高而間接使汽車全保的投保費增多，但相信購買新車的人士仍會購買汽車全保，因為一些買車人士是以分期付款方式購置新車，提供汽車按揭的銀行必會要求車主購買這類保險。一些人士縱使是一次過付款買車，但鑑於是新車落地仍會購買全保。

但由於這次汽車牌照費提高三、四倍，擁有二手車或其汽車按揭期滿、其私家車已落地兩、三年的有車階級，可能會鑑於汽車牌照費用負擔過重而在一年期的汽車全保到期後，可能每不投汽車全保，只投買第三者保險。而目前汽車第三者保險的投保費，三千五百CC以下私家車是每年六百元，三千五百CC以上是每年一千二百元。

至於汽車全保方面，保險收費分為三類，一千六百五十CC以下私家車全保費，為二千元另加按（車價）的百分之四，一千六百五十CC至三千五百CC私家車保費，是二千八百元另加車價的百分之四，另三千五百CC以上車輛全保費，是五千四百元另加車價的百分之四。

儘管百分之四的保費率沒有變動，但由於汽車首次登記稅的提高而使新車的價格提高，保費率按新價計算出來的投保費，是較加稅前的投保費增多。

對於保險公司來說，雖然所收取的投保費增多，但將來的汽車賠償是按照新的汽車投保額而計算，換言之，所負擔的賠償責任也相應加重，假如賠償宗數增多，保險公司有可能變為得不償失。

美居上市價位波幅大

林浩雨

股市昨日繼續其調整的發展軌跡運行，雖然開市前接獲的美、英兩地股市均告上升的消息，但投資者入市態度保持冷靜，加上福克蘭羣島危機在英阿雙方戰爭升級之後日趨惡化，在心理上亦令投資者多作觀望。

股市分析家認為，昨日如果不是恒生指數的主要成份股匯豐、怡和及大酒店上升，則以一般股份的回挫程度看，指數是不止跌三點了這樣少的。似乎，在近期的打橫市中，每日都有幾隻突然標青的股份，以穩定散戶的信心。前幾日的兩焓，昨日的匯豐及怡和，都起了這樣的作用。

九巴分家而上市的美居集團，昨日首天掛牌，成交的價位上落極大，由一元〇一仙成出頭錨，最高升至一元七五，收市回至一元五七，價位波幅達百分之五十以上。

二、三線股中，以保華、裕華、莊士、百利保、大寶、先施等表現較佳。保華雖有收購消息，但基金會收集則頗為明顯。裕華繼續交投活躍，新的傳說是正在商談與另一上市公司換股，以加強業務聯繫。

昨晚深夜，外電傳來消息，由於福島事件的影響，英鎊及英國股市都告下跌，而阿根廷披索昨日則宣佈貶值百分之十六點八。兩國之爭導致雙方經濟更加困難，已是意料中事了。

永隆銀行
進展不怠穩健
服務必盡忠誠
WING LUNG BANK LTD.
Tel：5-8268333

經濟

香港股票行情（五月五日）（港元計）

恒生指數	1,316.20	−3.16	四會總成交	17,034萬元
遠東指數	6,429.02	−15.14	遠東會成交	8,288萬元
金指數	1,167.38	−3.83	金銀會成交	5,796萬元
銀指數	1,166.47	−7.08	香港會成交	2,934萬元
金銀指數	1,137.30	−4.51	九龍會成交	16萬元

股票	收市	升或降
銀行財務		
恒生(除淨)	91.00	−0.50
匯豐(除淨)	11.80	+0.10
東亞	41.50	−0.50
永隆	83.50	−0.50
海外信託(除息)	6.15	−0.10
友聯	12.90	+0.10
嘉華(除息)	3.20	—
怡和證券	13.60	−0.20
怡證認股證	4.40	−0.15
新鴻基銀行	5.70	−0.05
新鴻基證券(除淨)	3.60	−0.05
工商銀行	5.60	−0.05
永安集團	5.20	−0.25
統一機構	—	—
大來財務	—	—
綜合企業		
聯合企業	7.70	−0.10
莊士集團(除息)	0.97	+0.03
和記黃埔	16.40	−0.10
和黃優先	0.81	+0.01
和黃認股證	7.35	−0.05
英之傑	—	—
怡和	18.90	+0.20
怡和認股證	2.575	−0.025
利豐	—	—
廖創興	—	—
太古A(除息)	11.20	−0.20
太古B	2.05	−0.025
其昌(除淨)	7.70	−0.10
會德豐A	6.30	−0.05
仁孚	2.325	−0.025
工業製造		
港機工程	5.80	+0.10
青洲英泥(除息)	47.00	+0.50
寶光	3.40	—
廣聯	—	—
立興	3.50	+0.05
南聯(除息)	3.15	—
南豐紗廠	—	—
聯合汽水	—	—
恒生工業	1.79	−0.01
鱷魚恤	5.10	—
生力啤(除息)	7.65	−0.15
倉埠航運		
維達航業	4.125	−0.05
九龍倉	5.30	−0.10
東方貨櫃	2.925	—
萬邦航業	—	—
寶福發展(除息)	—	—
信德	—	—
華光航業	3.00	—
會德豐船A	—	—
隆豐	2.90	−0.075
隆豐認股證	2.35	−0.15
中華造船	2.225	+0.05
偉進航運	0.77	−0.02
安全貨倉	—	—
信大輪船	—	—
公用事業		
中華電力	14.90	−0.20
香港隧道(除息)	—	—
中華煤氣	29.50	—
油蔴地(除息)	5.75	−0.10
港燈(除息)	6.20	+0.05
港燈認股證	8.45	+0.15
電話(除淨)	27.60	−0.20
電話認股證	15.00	—
九巴	—	—
中巴(除息)	13.50	—
地產建築		
長江實業	17.00	−0.10
遠東發展	1.82	—
嘉年	1.49	−0.03
鷹君	1.80	−0.02
恒隆	5.05	−0.10
置地	7.35	−0.05
置地認股證	15.40	−0.60
信託A	7.30	+0.10
合和	3.60	−0.10
新昌	2.30	−0.025
新昌地產	0.70	—
國際城市(除息)	0.97	−0.02
希慎興業(除息)	0.65	+0.02
亨隆	—	—
美居集團	1.57	—
建煌	1.02	+0.02
利興	—	—
好世界(除淨)	1.16	−0.01
銓利	3.675	−0.025
百寧順	1.15	—
佳寧	4.30	−0.025
佳寧認股證	2.00	−0.025
世紀城市	1.11	−0.01
莊士置業	0.465	—
莊士置業認股證	9¢	—
昌生興業	—	—
紀德置業	4.10	+0.025
益大	2.425	−0.025
益大認股權證	0.42	−0.03
保華	6.00	+0.30
建生	—	—
建新	—	—
聯邦A(除淨)	5.25	+0.05
森滿合	1.00	—
新鴻基地產	7.30	—
新地優先股(除息)	—	—
新景豐	1.15	−0.01
新城市地產	1.10	—
新城市認股證	0.23	—
新世界(除息)	4.225	−0.05
大新	5.90	−0.10
太古地產	7.15	−0.20
大昌	2.575	—
大生	2.75	—
大生認股證	—	—
泰盛	1.93	+0.01
泰盛認股權證	0.43	—
德榮(除息)	2.00	−0.05
大寶	3.125	+0.05
大寶優先股(除息)	—	—
匯理置業	1.45	−0.05
華光(除息)	1.57	—
永泰	4.50	—
世界發展	2.25	−0.05
金山	1.79	−0.01
夏利文(除息)	2.875	+0.075
恒基兆業	2.35	−0.025
恒基部份繳款	0.76	−0.01
志正國際	1.35	—
星港地產	—	—
信和置業(除息)	0.79	−0.02
信和認股證	0.24	−0.02
兆安地產(除息)	3.525	+0.05
華信地產	1.22	−0.01
百利保	1.18	+0.05
百利保認股證	0.16	+0.01
美迪臣(除息)	0.62	—
美迪臣認股證	0.11	−0.01
美居集團	1.57	—
大元	—	—
利安	1.38	+0.03
周生生	3.90	—
康力投資	1.92	—
協成行	—	—
亞細安	7¢	−0.25¢
酒店飲食業		
凱聯	6.10	−0.20
遠東酒店	1.21	−0.01
海港企業	48.00	—
大酒店(除淨)	45.00	+0.50
美麗華	72.00	+2.00
百樂	—	—
富都酒店	—	—
富豪酒店	1.27	−0.02
富豪認股證	0.29	—
紅寶石	—	—
國際酒樓	—	—
百貨及其他		
連卡佛A(除息)	9.50	—
裕華國貨	3.15	+0.10
永安	3.175	+0.075
先施	55.00	+1.50
瑞興	—	—
邵氏	—	—
星島報業	7.95	−0.05

遠東會十種成交金額最多股票

股票	金額	股數
佳寧	4,819,600	1,117,000
港燈	3,496,750	568,500
和黃	3,192,000	193,000
太古A	3,024,000	266,000
海外信託	2,604,050	418,000
匯豐	2,346,800	198,000
九倉	2,346,775	155,750
怡和	2,167,039	114,614
保華	2,007,100	342,100
大寶	1,688,850	538,000

股市反覆偏軟

個別項目仍起落不一致 半日成交總值一億七千多萬元

【本報訊】昨日股市再度反覆偏軟，指數全部微降，恒生指數跌三點一六，為一、三一六點二〇，但其中個別項目則漲跌不一致。半日成交共值一億七千多萬元，比前日的全日交投減五千零五十九萬，可見市道比前天稍活。

昨日早上開市，市場中出現兩種情形，一部分大戶對大市看好，另一部分人略為偏淡，屬於前者的一部分人先在買方寫牌，屬於後者的也有一部分看法者，先在賣方寫牌，但另有一部分則以買者上前在賣方寫牌，似乎不少，故稍遲疑才在買方寫牌，但要價略高，也不作大手沽出。可是不久便有成交，多半是「小兒科」，成價大致上保持前日收市水平，亦有部分稍升。市場中人對大市之所以出現兩種不同看法，主要是他們鑒於英美股價前日均挺升，其中倫敦股市漲幅還相當大，他們的看法便受到影響。可是另一些人的注目點在於美國短期利率小升，從而形成部分商業銀行提高對經紀放款利率，因此恐怕利率往後還不知會否上升。還有一點是，外電報導倫敦股價之升，與英國擊沉阿根廷巡洋艦刺激有關。但新的情況是阿根廷又擊沉了一艘英國驅逐艦，不知會否刺激昨日倫敦股價回跌，故對大市有保留。但因初時買家較多，形成市價小升，所以十一時恒生指數升四點一一，升為一三二三點四七，十一時以後，股價多半膠着於小升後水平上，雖然跌不了，但又升不起，持續了一下子之後，人們一方面以大市「師老無功」，另一方面，又鑒於昨日只得半日市，則是情況發生變化，因此，沒有辦法補救，多半穩陣過底，以致吐納稍疏。可是，短線客則多半吐貨，形成二、三線股價回跌，從而影響到大市。

周生生派息送紅股

【本報訊】昨日周生生宣佈，末期息每股……，另二送一紅股，六月十七至二十六日截止過戶。

世界經濟持續衰退 商業飛機訂單顯減

波音去年營業額減十九億港元

【本報訊】美國波音商業飛機公司董事局主席威爾信（T. A. Wilson）日前發表一九八二年度首季的業務報告：由於飛機訂單顯著減少，該公司的營業額比起一九八一年同期減少了三億三千一百萬美元（港幣十九億二千萬元），而溢利亦減少八千三百萬美元（港幣四億八千一百萬元）。

波音公司在八二年首三個月內，營業額為二十億八千九百萬美元，而溢利額則為六千一百萬美元，每股盈利為六毫三仙美金。

至於八一年首季，波音公司的營業額為二十四億二千萬美元，盈利額為一億四千四百萬美元，而每股盈利則為一點四九美元。

威爾信提及營業額及溢利額的下降，認為主要是由於波音噴射機付貨的數目顯著減少，加上長期的生產計劃研究、發展及工程之龐大消耗支出，與及利息收入的減少所致。

在八二年首季內，世界各地之航空公司共訂購波音噴射機二十三架，總值為七億二千五百萬美元，而去年同期則共有九十一架，總值二十六億美元。

威爾信表示，目前由於世界經濟衰退，業內競爭激烈，加上利率及飛行成本的高昂，航空公司的業務因而受到影響，故此噴射客機訂單亦顯著減少，有些航空公司故未能履行原來的購買飛機計劃，有些甚至要延遲收貨日期。

不過，威爾信認為即使目前業務未能回復以往水平，但波音公司憑着不斷在新飛機方面的研究，預料當世界經濟復甦時，航空界仍需動用巨資向該公司購買嶄新的飛機及裝備以取代舊有的機款。

威爾信最後報告新一代波音七五七及七六七的進展情況，現時這兩款新機均在飛行試驗階段中，以便獲得美國航空總署的批核。

美匯降至五八

昨日收市價比前日下跌零點八

【本報訊】比閩美電昨日步低，收市價比前日下跌了零點八。美電昨日開市報五八一點二，比前收市價已下跌零點五，最高價升為五八一點五，最低又降至五八〇點八，而以五八〇點九收市，較上日收市價五八一點七下跌了零點八。市場人士表示，由於港元近日走勢有轉強跡象，加上美國在聯邦利率下降的帶引下回落，形成港元轉強，昨日升破五八一水平，回復兩週前一度經歷的水平，但是走勢能否持久，就得多看幾日了。

倫敦・紐約・東京・新加坡股市（五月五日）

倫敦股市：金融時報指數：五七四點二，跌一〇點〇。
紐約股市開市：道瓊斯工業指數：八五七點三一，升二點八六。
東京股市：日經道瓊斯指數：假期休市。
新加坡股市：海峽時報指數：七五七點三四，升二點四一。

英阿戰事雖緊張

金市仍少反應

買賣雙方靜觀局勢變化

【本報訊】雖然英—阿交戰令局勢顯得緊張，但連日來國際金價却無大表現，這是否屬於一種內張外弛的表現，目前仍不得而知，然而無可否認地，一般人對這場戰事的發展都不予過份樂觀的預測，既不期望出現大戰，亦不寄望情勢出現急轉直下。

昨日本港金價亦復如此，上落輕微而交投不大，市場人心對金價前途不予樂觀，但又不致全力拋空，使金價出現輕微反覆及偏軟走勢。市場人士認為，雖然前晚外國金市表現回落，紐約市場金價比前下跌了二點二美元，跌為每安士三百四十三點二美元，但英—阿戰事結果一日未定，對金市仍具滋擾能力，以昨日本港金價而言，就比紐約市場炒高一美元。

九九金昨日以每兩二千四百元開出，比前收市價即上升十七元，惟最高升至二千四百零一元即回落，使此價成為全日高價，上午在小量拋貨底下，金價反覆回落，最低跌至二千三百八十六元，中午以二千三百八十九元收市。下午金價以此復開，最低降至二千三百八十四元，為全日最低，最高只升至二千三百九十四元，收市價為二千三百八十九元，比前收市上升六元，低息訂七點一五元。

市場人士表示，目前九九金價處於英—阿戰火之中而只有輕微上落表現，可能轉入牛皮待變的市勢，如果戰況有變，金價亦不易再獲支持了。

港股倫敦報價

五月五日

匯豐	11.75
怡和	18.85
和黃	16.45
會德豐	6.30
置地	7.40
太古	11.30
長實	16.95
九倉	5.30

（以港元計）

英國米特蘭銀行在美業務獲發展

在加拿大獲特許銀行

【本報訊】英國米特蘭銀行，去年完成了多數發展計劃，從而成為世界各大金融中心的主要力量之一。

該行將退休主席巴蘭爵士在倫敦對股東發表聲明時作上述表示。

他說，該行收購美國國安公司百分之五十四股權之後，已令該行在美國經濟中之地位迅速發展。

在北美，米特蘭加拿大銀行乃根據加拿大新銀行法，獲得特許之首一間外國銀行。

該行去年在墨西哥設代表辦事處。

巴蘭說，該行集團最近在西歐有重大發展。

短錢拆息稍軟順

長錢息口仍高企

【本報訊】昨日的銀行同業拆借依然持續緊勢。資金需求增加的同時，供應却稍有收縮。「隔夜錢」整日成於十五厘，收市略降為十四厘六二五。長錢息口仍高踞不下。

「隔夜錢」開市為十五厘一二五、十五厘，息口不低。不過，他最高僅扳上十五厘二五，而最低也有十四厘半，差額只有四分三厘，幅度很小。尾市成十四厘六二五，收市為十四厘六二五，雖比前日收市稍低，但市場銀根供應縮減。

其餘各項拆息的收市情況是：「一周錢」十五厘、十五厘一二五、「兩周錢」十五厘、十五厘一二五、一個月期十五厘三七五、十五厘二五，兩及三個月期十五厘、十五厘一二五，六個月期十五厘一二五、十五厘。

港元匯率指數跌至八七點七

【本報訊】受西德馬克、瑞士法郎及日圓等上升所影響，昨日港匯指數又告回降，降為八十七點七，比前日跌了零點二。

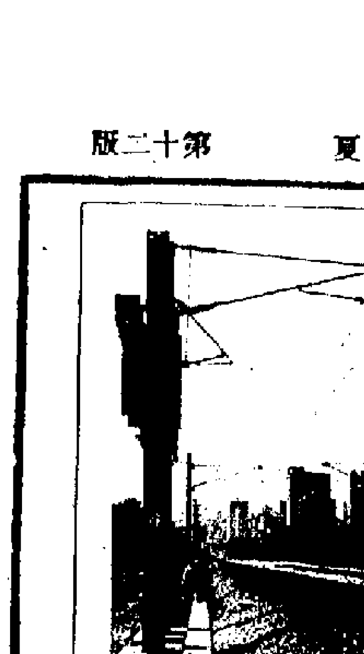
行通集團
CBG Group
總行：瑞興大廈18樓 5-217231
九龍總行：彌敦道234號 3-7221101
中區分行：干諾道中61號22樓 5-421112

行通財務有限公司（政府註冊接受存款公司）	
港幣存款利率行情	
期限	利率
24小時	15.00%
兩星期	15.25%
一個月	15.50%
二個月	15.50%
三個月	16.00%
四個月	16.00%
六個月	15.75%
一年	14.50%
接受五萬元以上存款	

行通金融投資有限公司
股票借錢 立刻兌現 起碼六成 年息18.25%
私人貸款 利息合理 輕易快捷
本地美元 存款免稅 利息優厚
查詢：3-7221101 5-217231

特價 塑膠及化工原料 往中國
PLEXCHEM INTERNATIONAL INC., U.S.A.
香港分公司
電話：③7213277-0

第十二版



寶江發展有……
香港大公報……
隆重推……

深圳

報載：
深圳特區新建住宅已有港……
市戶口和農村戶口遷移居住……
分一。隨着各行工業、商業……
等開展，工人就業前景非常……

專人辦理戶口遷移

凡在本年內購買者均可獲贈……
無霜雪櫃及20吋彩色電視機……

分期付款購樓人士每月可……
南洋商業銀行港九各分行……

本廈特點：
· 座落市心「地王」與深圳國……中心毗鄰。
· 每呎240元起，免息分期……可分70個月。
· 長久年期，自由轉讓。
· 優先辦理進出境通行証。
· 優先辦理免稅進口電器、……
· 優先安裝直通香港電話。

大公寶江（中國）有限……
發展興建

經銷處：
香港大公報發展部
香港軒尼詩道342號 電話：5-……
寶江發展有限公司
九龍彌敦道563號交通銀行大廈……
電話：3-301381 3-301382
代售處：
華豐國貨公司地產部
地址：北角英皇道395號 電話……

登本報廣告
收費廉……
效力大……

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	5月8	海豐
皇星	ROYAL STAR	釜山	5月8	新興
東虹	EAST RAINBOW	連雲港	5月8	華夏
萬能	BARBER MEMNON	美國	5月8	百保利
愛露馬士基	ELEO MAERSK	日本	5月8	馬士基
保衛者	SL. DEFENDER	美國	5月8	海陸
新爨花	SUN CANNA	日本	5月8	日郵
金亞	GOLD ASIA	基隆	5月8	新興
昭川丸	SHOKAWA MARU	基隆	5月8	日郵
羅箭	LAURO	日本	5月8	大阪
馬高雅士	MACOL ACE	日本	5月8	麥達初
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	5月8	東洋
太武山	TAI WU SHAN	福州	5月8	華夏
利文怡美利	RAMONEVERETT	日本	5月8	福來
威利國	WILLINE TOYO	日本	5月8	百保利
威雅亞	AND. WIJAYA	印尼	5月8	雅利來
白雲山	BAIYUNSHAN	福州	5月8	華夏
扶桑丸	FUSO MARU	基隆	5月8	日郵
東方明珠	EASTERN PEARL	台灣	5月8	懋德
福興	FOO HSING	高雄	5月8	永裕
海豐	OCEAN HARVEST	日本	5月8	大阪
櫻桃	CHERRY BUNGA	台灣	5月8	富必
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山高雄	5月8	東宇
菲島怡美利	JOHNEVERETT	新加坡	5月8	福來
雨花	YU HUA	南京	5月8	招商局
美加美	DINA	廣州	5月9	振盛行
渣華非士高	NL. FRESCO	釜山	5月9	渣華
嘉富文	FORUM CRAFTSMAN	日本	5月9	華英
阿華馬士基	ALVA MAERSK	日本	5月9	馬士基
海強	HAI CHIANG	高雄	5月9	永裕
大同	TA TUNG	高雄	5月9	東海
華賓納	VERBENA	基隆	5月9	日郵
金奧利	GOLD ORLI	基隆	5月9	新興
許羅高夫	KHUD. PROROKOV	歐洲	5月9	華林
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	高雄	5月9	沙唔
快富輪	FRANKFURT EXPRESS	台灣	5月9	安快
大阪丸	OSAKA MARU	基隆	5月9	大阪
百保圖	BARBER TOBA	新加坡	5月9	百保利
庫拉薩貨丸	CURACAO MARU	日本	5月9	大阪
哥連多丸	CORINTO MARU	日本	5月9	大阪
美國貿昌	AM. MERCHANT	美國	5月9	美輪
亞迪巴	ALDEBA	日本	5月9	中央
魯得賓	RUDDBANK	高雄	5月9	捷成
若松丸	WAKAMATSU MARU	基隆	5月9	日郵
高麗元普	KOREAN WONIS SUN	高雄	5月9	利洲
亞寶士貨櫃	ABOITIZ CONCARRIER 7	馬尼拉	5月9	百保利
豐和丸	HOWA MARU	上海	5月9	汎洋
菲明高	FLAMINGO	日本	5月9	新僑
長生	EVER VITAL	歐洲	5月9	利達
栗蘭地亞	JUTLANDIA	歐洲	5月9	寶隆
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	5月9	海豐
顏尼士	AGNES VENTURE	日本	5月10	日郵
南非愛花	S.A. ALPHEN	南非	5月10	大阪
瑪莉安	MARIAN	日本	5月10	日郵
馬珍馬士基	MARCHEN MAERSK	日本	5月10	馬士基
東方首長	ORT. CHIEF	歐洲	5月10	港郵
新安順	NEW ANGELITA	印尼	5月10	聯航
得活	TEAKWOOD	科倫坡	5月10	東亞
東方專家	ORT. EXPERT	澳洲	5月10	港郵
厚華	NAVIKAPOL	上海	5月10	華夏
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	基隆	5月10	日郵
大阪灣	OSAKA BAY	歐洲	5月10	太古
英偉雅士	DYNAMIC ACE	日本	5月10	東洋
新愛比利亞	ZIM IBERIA	美國	5月10	新興
哥迪高夫	GRODEVOVO	蘇聯	5月10	華林
巴哈馬	UNION BAHAMA	台灣	5月10	安興
海富	MARINE CONTAINER	基隆	5月10	永裕
古力加	KUZNICA	歐洲	5月10	天祥
羅度西	RODOSI	台灣	5月10	新興
興華	HSING HWA	高雄	5月11	海豐
閩富	MINFU	福州	5月11	華夏
日本芷翔	JAPAN CANELA	日本	5月11	汎洋
東南	HP DONGNAM	釜山	5月11	興發
牙買加丸	JAMAICA MARU	日本	5月11	川崎
九龍灣	KOWLOON BAY	歐洲	5月11	太古
伊芙蓮馬士基	EVELYN MAERSK	日本	5月11	馬士基
島星	ISLAND STAR	台灣	5月11	仕嘉
乘風	SINGWIND	曼谷	5月11	順昌
江鴻	AEGEAN CAREER	上海	5月11	汎洋
航行者	SL. VOYAGER	美國	5月11	海陸
勝巴	SIMBA	美國	5月11	寶隆
東平二號	TUNG PING No. 2	高雄	5月11	海昌
聯安	EASTERN MERCURY No. 1	日本	5月11	海聯
安迪官鄉	ADHIGUNA DHARMA	日本	5月11	海豐
德利施亞	DELICIA	基隆	5月11	日郵
海樂	OCEAN HAPPINESS	日本	5月11	大阪
新海聯	NEW UNITED	印尼	5月12	聯航
有利大士	EURYDICE	台灣	5月12	萊敦
陶南二號	DONAM No. 2	釜山	5月12	港興
渣華香港	NL. HONGKONG	基隆	5月12	渣華
巴馬	PALMELA	日本	5月12	東源
流生丸	RYUSEI MARU	日本	5月12	川崎
新城	KOTA SINGAPURA	黃埔	5月12	太平
海皇子玉	NEPTUNE ZIRCON	馬尼拉	5月12	港恒
金湖	GOLDEN LAKE	日本	5月12	大源
太平洋貨櫃	PACIFIC CONTAINER	美國	5月12	香島
東方總督	ORT. GOVERNOR	美國	5月12	港郵
長裕	EVER HANDSOME	地中海	5月12	利達
大信	GRAND FAITH	基隆	5月12	天祥
紀伊丸	KII MARU	基隆	5月12	日郵
柏嘉	PAKARTI EMPAT	日本	5月12	天祥
建華二號	KIEN HWA No. 2	高雄	5月12	東海
海上出口商	SEA EXPORTER	基隆	5月13	川崎
雅加達	DJAKARTA	日本	5月13	日郵
柯來茲	AL RAZIQ	基隆	5月13	日郵
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	5月13	馬士基
利達馬士基	LEDA MAERSK	美國	5月13	馬士基
高麗長壽	KOREAN CHANCE	歐洲	5月13	福來
世界之獅	WORLD LION	曼谷新加坡	5月13	海陸
宜春	YICHUN	基隆	5月13	太古
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	台灣	5月13	海豐
海明	OCEAN EMINENCE	日本	5月13	大阪
格蘭總統	PRES. GRANT	美國	5月13	總統
怡安	ION	基隆	5月13	日郵
紅通	ACCESS	台灣	5月13	利達
長運	EVER LUCKY	高雄	5月13	利達
阿德雷得	GRACE ADELAIDE	日本	5月13	大阪
日高	SUN GLOW	日本	5月13	協成
國利	KUO LIE	高雄	5月13	海昌
泰來	TAI LAI	高雄	5月13	東海
海皇黃玉	NEPTUNE TOPAZ	曼谷	5月13	港恒
露斯	IBN RUSHD	台灣	5月13	怡和
嘉利	MAGIDA	台灣	5月13	嘉慶

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
基賓將軍	GEN. KLEEBERG	歐洲	5月8	天祥
東京快輪	TOKIO EXPRESS	歐洲	5月8	捷成
許羅高夫	KHUD. PROROKOV	歐洲	5月9	華林
阿華馬士基	ALVA MAERSK	歐洲	5月9	馬士基
海豐	OCEAN HARVEST	地中海	5月9	大阪
華賓納	VERBENA	地中海	5月10	日郵
東方明珠	EASTERN PEARL	地中海	5月10	懋德
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	歐洲	5月10	沙唔
豐和丸	HOWA MARU	歐洲英國	5月10	汎洋
哥迪高夫	GRODEKOVO	歐洲	5月11	華林
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	地中海	5月11	日郵
島星	ISLAND STAR	歐洲	5月11	仕嘉
長運	EVER LUCKY	歐洲	5月13	利達
嘉利	MAGIDA	地中海	5月14	嘉慶
怡安	ION	塞得港	5月14	日郵
柯來茲	AL RAZIQ	伊斯坦布爾	5月14	日郵
海王水晶	NEPTUNE CRYSTAL	歐洲	5月14	寶隆
謝佩高夫	IVAN SHEPETKOV	地中海	5月14	華林
羅絲騎士	CHEVALIER ROZE	歐洲	5月15	沙唔
羅爾基	PROF. RYLKE	歐洲	5月15	天祥
九龍灣	KOWLOON BAY	歐洲	5月16	太古
康俊	CONTENDER ARGENT	地中海	5月16	寶隆
宜蘭	YELAN	地中海	5月17	利達
金城江	JIN CHENG JIANG	英國歐洲	5月17	海寶
派那可基	PIONER NAKHODKI	蘇聯	5月18	華林
羅麥士	KHUD ROMAS	歐洲	5月19	華林
威霸騎士	CHEVALIER VALBELLE	地中海	5月19	沙唔
富山	TOYAMA	歐洲	5月21	寶隆
長生	EVER VITAL	歐洲	5月22	利達
加迪根灣	CARDIGAN BAY	歐洲	5月23	太古
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	5月23	馬士基
東方首長	ORT. CHIEF	歐洲	5月24	港郵
長裕	EVER HANDSOME	地中海	5月27	利達
高麗長壽	KOREAN CHANCE	歐洲	5月27	福來
古力加	KUZNICA	歐洲	5月27	天祥
寶柏美	BUNGA PERMAI	歐洲	5月28	麥達初
大翼	GRAND WING	地中海	6月2	大阪

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
威利國	WILLINE TOYO	波斯灣	5月8	百保利
杜菲爾	IBN TUFAIL	波斯灣	5月8	怡和
基賓將軍	GEN. KLEEBERG	遮打	5月8	天祥
昭川丸	SHOKAWA MARU	阿拉伯灣	5月8	日郵
馬高雅士	MACOL ACE	科倫坡阿拉伯灣	5月8	麥達初
愛露馬士基	ELEO MAERSK	卡拉奇波斯灣	5月8	馬士基
利文怡美利	RAMONEVERETT	吉大港印度	5月9	福來
哥連多丸	CORINTO MARU	科倫坡[illegible]	5月9	[illegible]
扶桑丸	FUSO MARU	吉大港仰光加城	5月9	日郵
金奧利	GOLD ORLI	科倫坡印度	5月9	新興
庫拉薩貨丸	CURACAO MARU	仰光吉大港	5月9	大阪
嘉鴻	CHAR HOONG	遮打阿喀巴	5月10	嘉慶
巴哈馬	UNION BAHAMA	遮打	5月11	安興
得活	TEAKWOOD	科倫坡	5月11	東亞
羅度西	RODOSI	依力	5月11	新興
島星	ISLAND STAR	遮打	5月11	仕嘉
伊芙蓮馬士基	EVELYN MAERSK	波斯灣	5月12	馬士基
德利施亞	DELICIA	紅海	5月12	日郵
紀伊丸	KII MARU	遮打	5月13	日郵
長運	EVER LUCKY	遮打	5月13	利達
金延寶	GOLDEN YENBO	遮打阿喀巴	5月14	嘉聯
嘉利	MAGIDA	遮打	5月14	嘉慶
海明	OCEAN EMINENCE	阿拉伯海	5月14	大阪
柯來茲	AL RAZIQ	阿丁	5月14	日郵
謝佩高夫	IVAN SHEPETKOV	遮打	5月14	華林
怡安	ION	遮打蘇丹港	5月14	日郵
露斯	IBN RUSHD	紅海	5月14	怡和
羅爾基	PROF. RYLKE	遮打	5月15	天祥
青年運動家	YOUNG SPORTSMAN	卡拉奇波斯灣	5月15	山下
伏見丸	FUSHIMI MARU	科倫坡卡拉奇	5月16	日郵
康俊	CONTENDER ARGENT	遮打阿喀巴	5月16	寶隆
亞里	JEBEL ALI	阿拉伯灣	5月17	怡和
宜蘭	YE LAN	遮打	5月17	利達
東方為業	ORT. IMPORTER	阿拉伯灣	5月17	港郵
松花江	SONG HUA JIANG	杜拜達曼	5月17	新僑
麥迪遜總統	PRES. MADISON	阿拉伯灣	5月17	總統
香港島	H.K. ISLAND	波斯灣	5月18	香島
秀海	IBN SHUHAID	阿拉伯灣	5月18	怡和
	KOTA SURIA	科倫坡紅海	5月19	太平
澳門快輪	MACAU EXPRESS	科倫坡	5月20	安快
甲斐丸	KAI MARU	遮打	5月20	日郵
和川丸	KAZUKAWA MARU	阿拉伯灣	5月20	中央
先[illegible]	STRATHFIFE	科倫坡阿拉伯灣	5月20	太古
新星加坡	ZIM SINGAPORE	依力	5月20	新興
富山	TOYAMA	遮打	5月21	寶隆
多倫士	TORRENS	波斯灣	5月23	百保利

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
曼沙特	MANSART	西非	5月8	沙唔
金亞	GOLD ASIA	南非	5月9	新興
金奧利	GOLD ORLI	南非	5月9	新興
羅箭	LAURO	東非	5月[illegible]	大阪
渣華非士高	NL. FRESCO	路易士港	5月10	渣華
快富輪	FRANKFURT EXPRESS	西非	5月10	安快
嘉富文	FORUM CRAFTSMAN	[illegible]	5月10	華英
若松丸	WAKAMATSU MARU	東非	5月10	日郵
大阪丸	OSAKA MARU	南非	5月10	大阪
顏尼士	AGNES VENTURE	阿比坦拉高斯	5月10	日郵
馬珍馬士基	MARCHEN MAERSK	西非	5月11	馬士基
海上出口商	SEA EXPORTER	西非	5月13	川崎
渣華香港	NL. HONGKONG	東非	5月13	渣華
江鴻	AEGEAN CAREER	西非	5月13	汎洋
東方海權	ORT. DESTINY	西非	5月14	港郵
有利大士	EURYDICE	拉高斯阿巴巴	5月14	萊敦
海誠	OCEAN SINCERITY	西非	5月16	大阪
澳門快輪	MACAU EXPRESS	西非	5月20	安快
恩瑪	EMMA METHENITIS	南非	5月20	[illegible]
吉拉拉河	RIVER GURARA	西非	5月21	太古
坎多利亞	CANTUARIA	南非	5月21	天祥
德國快輪	DEUTSCHLAND EXPRESS	西非	5月22	安快
卑爾根丸	BERGEN MARU	東非	5月23	大阪
渣華萊利	NL. LOIRE	路易士港	5月24	渣華
富茂灣	FALMOUTH BAY	南非	5月25	怡和
渣華馬尼拉	NL. MANILA	西非	5月25	渣華
波坦察	POTENZA	東非	5月26	大阪
金拉哥斯	GOLDEN LAGOS	拉高斯阿巴巴	5月27	嘉聯

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡	5月8	海聯
嘉洋	GARZA OCEAN	新加坡庇能	5月8	天祥
錦江	KEUMGANG GLORY	印尼新加坡	5月8	東宇
祥安	FORTUNE TRADER	庇能	5月8	東安
昭川丸	SHOKAWA MARU	新加坡	5月8	山下
新爨花	SUN CANNA	印尼	5月8	日郵
德陰	DE YIN	新加坡庇能	5月8	招商局
山幸丸	SANKOU MARU	馬尼拉	5月8	中央
利文怡美利	RAMONEVERETT	曼谷新加坡	5月9	福來
亞寶士貨櫃	ABOITIZ CONCARRIER	7 馬尼拉	5月9	百保利
美加美	DINA	曼谷	5月10	振盛行
瑪莉安	MARIAN	印尼	5月10	日郵
英偉雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	5月10	東洋
威雅亞	AND. WIJAYA	印尼	5月10	雅利來
菲明高	FLAMINGO	新加坡巴生	5月10	新僑
海皇子玉	NEPTUNE ZIRCON	新加坡曼谷	5月12	港恒
安迪官鄉	ADHIGUNA DHARMA	新加坡	5月12	海豐
新城	KOTA SINGAPURA	新加坡庇能	5月13	太平
雅加達	DJAKARTA	印尼	5月13	日郵
利達馬士基	LEDA MAERSK	新加坡曼谷	5月13	馬士基
柏嘉	PAKARTI EMPAT	新加坡巴生	5月13	天祥
流生丸	RYUSEI MARU	沙巴婆羅乃山打根	5月13	川崎
太平洋神駒	PACIFIC DESPATCHER	馬尼拉	5月13	港郵
乘風	SINGWIND	曼谷	5月13	順昌
日高	SUN GLOW	新加坡庇能	5月14	協成
金湖	GOLDEN LAKE	新加坡巴生	5月14	大源
海皇黃玉	NEPTUNE TOPAZ	馬尼拉	5月14	港恒
新安順	NEW ANGELITA	印尼	5月14	聯航
世界之獅	WORLD LION	曼谷新加坡	5月14	海陸
美西美	[illegible]	曼谷	5月15	振盛行
泰藍寶	[illegible]	曼谷	5月15	港郵
新海聯	NEW UNITED	印尼	5月16	海聯
太平	PACIFIC NYATOH	[illegible]	5月16	大祥
美加	MIKASA	[illegible]	5月16	海聯
三光	SANKO SCORPIO	新加坡巴生	5月16	天祥
東方為業	ORT. IMPORTER	新加坡雅加達	5月17	港郵
巴越海	PRAVADE SEA	納閩婆羅乃	5月17	國光
香港雅士	HONGKONG ACE	馬尼拉	5月17	[illegible]
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	雅加達泗水	5月17	馬士基
亞迪巴	ALDEBA	馬尼拉	5月17	中央
誠安	FORTUNE CARRIER	納閩汶萊	5月18	東安
百瑪達	AND. PERMATA	印尼	5月18	雅利來
海皇黃玉	NEPTUNE TOPAZ	新加坡曼谷	5月20	港恒
海皇瑪瑙	NEPTUNE AGATE	馬尼拉	5月20	港恒
和川丸	KAZUKAWA MARU	新加坡	5月20	山下
義宗丸	GISO MARU No. 8	新加坡	5月20	海聯
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	新加坡曼谷棉蘭	5月20	馬士基
寶麗	BULAT	新加坡巴生	5月21	天祥
世界之虎	WORLD TIGER	曼谷新加坡	5月21	海陸

東亞·東北亞線

船	名	開往港口	月日	公司
東海六號	TUNG HAI No. 6	高雄	5月8	東海
金華	KING HWA	高雄	5月8	東海
寶利雅士	BONITA ACE	日本	5月8	東洋
龍潭	LONG TAN	南京	5月8	招商局
皇星	ROYAL STAR	釜山	5月9	新興
菲島怡美利	JOHNEVERETT	日本釜山	5月9	福來
福興	FOO HSING	高雄	5月9	永裕
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	5月9	海豐
櫻桃	CHERRY BUNGA	高雄基隆	5月9	富必
海強	HAI CHIANG	高雄	5月10	永裕
大同	TA TUNG	高雄	5月10	東海
海富	MARINE CONTAINER	基隆	5月10	永裕
華江	HUAJIANG	青島	5月11	華夏
古力加	KUZNICA	日本	5月11	天祥
興華	HSING HWA	高雄	5月11	海豐
上海	SHANGHAI	上海	5月12	招商局
東平二號	TUNG PING No. 2	高雄	5月12	海昌
東南	HP DONGNAM	釜山	5月13	興發
陶南二號	DONAM No. 2	釜山	5月13	港興
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	5月13	海豐
建華二號	KIEN HWA No. 2	高雄	5月13	東海
鳳慶	FENG QING	秦皇島	5月13	招商局
厚華	NAVIKAPOL	上海	5月13	華夏
宜春	YICHUN	高雄日本基隆	5月13	太古
[illegible]	AURELIO III	青島	5月13	富必
泰來	TAI LAI	高雄	5月14	東海
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	基隆	5月14	海豐
國利	KUO LIE	高雄	5月14	海昌
快樂星	HAPPY STAR	釜山	5月15	新興
光大二號	KWANG TA No. 2	高雄	5月15	永裕
金星	VENUS	日本	5月16	美郵
東方處女	EASTERN VIRGO	青島	5月17	海豐
木星	JUPITER	基隆釜山	5月17	港興
陽興丸	YOHKOH MARU	日本	5月17	川崎
新海利	NEW HAILEE	上海	5月17	華夏
寶利星	BONNY STAR	釜山	5月18	新興
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	5月18	東洋
海興	HAI XING	上海	5月19	招商局
順江	SHUN JIANG	新港大連	5月19	民華

北美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
萬能	BARBER MEMNON	加州	5月8	百保利
寶利雅士	BONITA ACE	美國西岸	5月8	山下
萊茵快輪	RHEIN EXPRESS	加州西北太平洋	5月8	捷成
百保圖	BARBER TOBA	洛杉磯紐約	5月9	百保利
美國貿昌	AMERICAN MERCHANT	加州紐約	5月9	美輪
保衛者	SL. DEFENDER	西北太平洋	5月9	海陸
高麗元普	KOREAN WONIS SUN	西北太平洋	5月10	利洲
新愛比利亞	ZIM IBERIA	洛杉磯紐約	5月10	新興
太平洋貨櫃	PACIFIC CONTAINER	加州	5月12	香島
航行者	SL. VOYAGER	西南太平洋	5月12	海陸
東方總督	ORT. GOVERNOR	加州紐約	5月13	港郵
紅通	ACCESS	加州	5月13	利達
長勇	EVER VALIANT	紐約	5月14	利達
力加馬士基	LICA MAERSK	加州紐約	5月14	馬士基
格蘭總統	PRES. GRANT	加州西北太平洋	5月14	總統
威沙快輪	WESER EXPRESS	加州西北太平洋	5月15	捷成
泰來	TAMARA	紐約美國大西洋	5月15	百保利
美國精兵	AMERICAN LEGION	加州紐約	5月16	美輪
革新者	SL. INNOVATOR	西北太平洋	5月16	海陸
陽興丸	YOHKOH MARU	美國西岸	5月17	川崎
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國西岸	5月17	川崎
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	5月18	山下
海平萊城	SEAPAC LEXINGTON	西北太平洋	5月19	港郵
嘉林鑽石	GALLEON DIAMOND	三藩市	5月19	海豐
發展者	SL. DEVELOPER	西南太平洋	5月19	海陸
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	加州西北太平洋	5月20	總統
飛航雅士	CLIPPER ACE	美國西岸	5月20	中央
利達馬士基	LEDA MAERSK	加州紐約	5月21	馬士基
綠島	GREEN ISLAND	加州	5月21	香島
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	加州西北太平洋	5月21	總統
東方武士	ORT. KNIGHT	加州紐約	5月22	港郵
摩素快輪	MOSEL EXPRESS	加州西北太平洋	5月22	捷成
百保來	BARBER NARA	洛杉磯紐約	5月22	百保利
新海發	ZIM HAIFA	洛杉磯	5月22	新興
勝拿	SIENA	加州西北太平洋	5月23	寶隆
美國靈貓	AMERICAN LYNX	加州紐約	5月23	美輪
解放者	SL. LIBERATOR	西北太平洋	5月23	海陸
海皇琥珀	NEPTUNE AMBER	西北太平洋	5月24	港恒
遠東貿易	F.E. TRADER	美國西岸	5月25	川崎
長春	EVER SPRING	加州	5月25	利達

中南美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
萬能	BARBER MEMNON	委內瑞拉	5月8	百保利
百保圖	BARBER TOBA	加勒比海拉美	5月9	百保利
美國貿昌	AMERICAN MERCHANT	巴拿馬	5月9	美輪
金亞	GOLD ASIA	南美	5月9	新興
魯得賓	RUDDBANK	南美	5月10	捷成
牙買加丸	JAMAICA MARU	加勒比海	5月12	川崎
海樂	OCEAN HAPPINESS	加勒比海	5月13	大阪
日本芷翔	JAPAN CANELA	加勒比海	5月13	汎洋
大信	GRAND FAITH	秘魯	5月13	天祥
安迪發現	ANDES DISCOVERER	智利	5月14	天祥
長勇	EVER VALIANT	加勒比海	5月14	利達
阿德雷得	GRACE ADELAIDE	中南美	5月14	大阪
泰來	TAMARA	加勒比海拉美	5月15	百保利
普埃布拉	PUEBLA	墨西哥	5月15	福來
海快輪	SEA EXPRESS	加勒比海	5月15	川崎
美國精兵	AMERICAN LEGION	巴拿馬	5月16	美輪
渣華曼谷	NL. BANGKOK	拉丁美洲	5月19	渣華
渣華利皮亞	NL. NAPIER	中南美	5月20	渣華
海寶	AEGIS PRACTIC	加勒比海	5月21	海運

澳洲·新西蘭線

船	名	開往港口	月日	公司
廣西	KWANGSI	新西蘭	5月8	太古
東方專家	ORT. EXPERT	澳洲	5月11	港郵
勝巴	SIMBA	弗里曼特爾	5月11	寶隆
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	澳洲	5月15	澳興
新華快輪	SINWAH EXPRESS	澳洲新西蘭	5月15	奧迪
龍珠島	PEARL ISLAND	澳洲	5月16	香島
澳洲開發	AUST. EXPLORER	澳洲	5月18	怡和
波羅培	NOVIKOV PRIBOY	澳洲	5月19	華林
昭日	ALDEBARAN	新西蘭	5月20	[illegible]
嘉莎娜	BUNGA ANGSANA	澳洲	5月21	麥達初
小石口	XIAO SHI KOU	澳洲	5月21	新僑
約翰碧琪	JOHN BAKKE	弗里曼特爾	5月21	寶隆
瑪莉安娜	MARIANA LILA	新幾內亞南太平洋	5月24	大興
愛締斯	ALTIS	新西蘭	5月25	森那美
東方大使	ORT. AMBASSADOR	澳洲	5月26	港郵

香港·廣州·深圳交通表

	香港開	到廣州	廣州開	到香港
直通火車	下午 1.00	下午 3.59	上午 8.30	上午 11.26
	下午 2.55	下午 5.50	上午 10.10	下午 1.07
巴士	上午 8.15	下午 4.20	上午 8.00	下午 5.30
飛機	上午 9.15	上午 9.40	上午 8.00	上午 8.25
	上午 11.45	下午 12.10	上午 10.30	上午 10.55
	下午 7.55	下午 8.20	下午 7.10	下午 7.35
飛翔船	上午 8.45	約3小時	下午 12.45	約3小時
	上午 9.45	約3小時	下午 2.00	約3小時
	上午 9.45	約3小時	下午 2.00	約3小時

（上午9.45時香港開和下午二時廣州開均為兩班船）

天湖號　天湖單日由香港開，雙日由廣州開

廣州—深圳（正常班車）

	廣州開	到深圳		深圳開	到廣州
廣深火車	上午6.25	上午8.37	（快車）	上午9.54	下午1.10
	上午7.32	上午10.40	（快車）	上午11.34	下午2.33
	上午9.15	上午11.31	（快車）	下午1.05	下午3.30
	上午10.23	下午1.44	（快車）	下午2.50	下午5.35
	上午9.40	下午3.30	（慢車）	下午4.30	下午9.30

九九金　期金

五月五日	（每兩港元計）	（每安士美元計）十月	十二月
開市	2,400.00	363.50	371.50
最高	2,401.00	364.00	372.00
最低	2,384.00	364.00	371.50
收市	2,389.00	362.50	370.50
升降	+6.00	−1.00	−1.00
息價	−7.15	——	——
成交手數		2	4

成交期金共25手　成交總值1.0百萬美元

期金未平合約共0手

飾黃金（每兩）2,600.00（平）

飾白金（每兩）2,550.00（平）

富格林金幣買入：2,063.00賣出：2,083.00

白銀（十安士）400.00（平）

銀行拆息：隔夜14.625厘一個月15.375厘

外幣對人民幣匯價表

（5月5日）

貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	766.73	770.57
比利時法郎	一萬	408.98	411.02
丹麥克朗	一百	22.79	22.91
加拿大元	一百	148.79	149.53
西德馬克	一百	77.88	78.28
法國法郎	一百	29.85	29.99
英鎊	一百	327.37	329.01
美元	一百	181.32	182.22
挪威克朗	一百	30.47	30.63
荷蘭盾	一百	69.89	70.25
香港元	一百	31.43	31.59
新加坡元	一百	86.14	86.58
奧地利先令	一百	10.96	11.02
意大利里拉	一萬	13.99	14.07
瑞士法郎	一百	93.51	93.97
瑞典克朗	一百	31.14	31.30

（材料來源：中國國家外匯管理總局）

外幣對港幣買賣價

（5月5日寶生銀行供稿）

貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	579.50	580.50
美匯	每百	580.70	581.20
英鎊	每鎊	10.37	10.47
西德馬克	每百	248.20	249.20
瑞士法郎	每百	297.00	298.50
法國法郎	每百	94.90	96.10
荷蘭盾	每百	223.80	225.10
意里拉	每千	4.30	4.50
加拿大元	每百	472.50	475.00
澳洲元	每百	612.00	616.00
日圓	每萬	246.20	247.20
新加坡元	每百	275.50	277.00
菲披索	每百	68.50	70.00
泰國銖	每百	24.70	25.40
印尼盾	每萬	84.00	86.00
新台幣	每百	13.50	13.68
澳門幣	每百	94.80	96.00
人民幣	每百	316.55	318.167

港元匯率指數：87.70（−0.20）

WORLD LINE

直航 星加坡、巴生

SUN PROGRESS

新武士　泊B21泡即晚收貨　5月7日晚盡收開行

GOLDEN LAKE

金湖　5月12日到　5月14日開

TAMASHIMA MARU

珠島丸　5月19日到　5月21日開

總代理：大源船務有限公司

接載處：東記公司

香港德輔道西40-50號　西區中心大廈廿一樓

電話：⑤468151

香港·蛇口飛翔船表

香港開：上午九時、下午三時卅分

蛇口開：上午十時、下午四時卅分

到蛇口：上午九時四十五分、下午四時十五分

到香港：上午十時四十五分、下午五時十五分

港·汕·廈·滬輪船

鼎湖號

香港開下午3時　到汕頭上午6時（逢2,6,10,14,18,22,26,30）

汕頭開下午5時　到香港上午10時（逢4,8,12,16,20,24,28,31）

鼓浪嶼號

香港開下午12.30　到廈門約22小時（逢週五）

廈門開下午3.00　到香港約22小時（逢週二）

集美號

香港開下午12.30　到廈門約22小時（逢週二）

廈門開下午3.00　到香港約22小時（逢週五）

上海號

香港開下午3.00　到上海約60小時（逢12,27號）

上海開下午5.00　到香港約60小時（逢4,19號）

海興號

香港開下午3.00　到上海約60小時（逢4,19號）

上海開下午3.00　到香港約60小時（逢11,26號）

港粵汽車客運表

開行		到達	
廣州九龍	上午8.15	廣州	下午4.00
廣州	上午8.30	九龍	下午4.30
汕頭九龍	上午6.15	汕頭	下午7.00
汕頭	上午5.00	九龍	下午6.00
興寧九龍	上午6.15	興寧	下午5.00
興寧	上午5.30	九龍	下午5.00
流沙九龍	上午6.45	流沙	下午5.00
流沙	上午6.00	九龍	下午5.30
（興寧、流沙隔日開）			
惠陽九龍	上午7.15	惠陽	中午11.30
惠陽	下午1.00	九龍	下午5.30
淡水九龍	上午7.45	淡水	上午11.30
太平九龍	上午7.15	太平	上午11.30
太平	下午1.00	九龍	下午5.00
肇慶九龍	上午6.45	肇慶	下午5.30
肇慶	上午6.00	九龍	下午6.30
隔日開途經三水（西南）			
深圳九龍	上午7.45	深圳	上午10.40
深圳	下午3.30	九龍	下午5.00

九龍·沙田電氣火車時間表

開九龍	到沙田	沙田開	九龍到
上午 6時12	上午 6時24	上午 6時10	上午 6時22
上午 6時32	上午 6時44	上午 6時20	上午 6時32
上午 6時42	上午 6時54	上午 6時30	上午 6時42
上午 6時52	上午 7時04	上午 6時40	上午 6時52
上午 7時02	上午 7時14	上午 6時50	上午 7時02
上午 7時12	上午 7時24	上午 7時00	上午 7時12
上午 7時22	上午 7時34	上午 7時10	上午 7時22
上午 7時32	上午 7時44	上午 7時20	上午 7時32
上午 7時42	上午 7時54	上午 7時30	上午 7時42
上午 7時52	上午 8時04	上午 7時40	上午 7時52
		上午 7時50	上午 8時02
…………	…………	…………	…………
直至	直至	直至	直至
上午 0時02	上午 0時14	下午11時50	下午 0時02

香港火車時刻表

紅磡開	到羅湖(標準時間)	羅湖開	到紅磡
上午5時34	上午6時41	上午5時51	上午7時10
6時53	8時15	6時29	7時50
7時53	9時06	7時05	8時20
+8時43	10時05	7時28	8時40
+9時53	11時14	8時54	10時10
+10時33	11時53	9時53	11時14
下午	下午	×10時31	×11時26
+12時13	1時36	10時58	12時20
×1時03	×1時54	11時41	12時50
1時23	2時38	下午×12時11	×1時06
×2時55	×3時49	12時50	2時20
3時13	4時30	2時26	3時40
4時03	5時21	3時34	5時00
5時33	6時45	5時09	6時20
6時13	7時29	5時45	7時10
6時53	8時03	7時17	8時40
7時53	9時08	8時20	9時30
9時03	10時23	9時35	10時50
★10時33	11時40		
▲11時03	0時09		

★週六、日及假期停開，▲週六、日及假期行走

×港穗班車，+週日及假日旺角站不停車。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來自港口	停泊地點	公司
力恒	RIHENG(下午)	汕頭	B	華夏
百上龍	BOONKRONG II(上午)	曼谷	B	振盛行
百年捷	BLANCHE(晨早)	日本	B 1	協成
新武士	SUN PROGRESS(下午四時)日本		B21	大源
名古屋丸	NAGOYA MARU(晨早)	日本	B39	海聯
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON(上午…時)美國		國際橋	總統
杜魯門總統	PRES. TRUMAN(下午…時)美國		國際橋	總統
勝達	SARGODHA(中午)	新加坡	國際橋	寶隆
海皇玉	NEPTUNE JADE(上午…時)美國		現代橋	港恒
倫敦橋	TOWER BRIDGE(下午…時)美國		現代橋	川崎
東方勇士	EARNEST VENTURE(上午六時)新加坡		A35	大成
江發	KARA CAREER(下午六時)歐洲		A11	汎洋
力加馬士基	LICA MAERSK(上午…時)美國		A19	馬士基
南華	NANHWA(上午九時半)	基隆	現代橋	海威
濟華萊利	NL. LOIRE(…時)	新加坡	A28	濟華
威爾騎士	CHEVALIER VALBELLE(上午…時)地中海		現代橋	沙哪
河內丸	KAWACHI MARU(中午)	基隆	現代橋	日郵
光大二號	KWANG TA 2(下午)	高雄	油麻地	永裕
光榮貿易	GLORIA TRADER(…時)印尼		國際橋	海洋
鳳寧	FENG NING(上午…時)	秦皇島	A32	招商局
寶山	BAO SHAN(上午…時)	上海	B	招商局
波蘭	BOLAN(上午…時)	[illegible]	A18	東海
廣西	KWANGSI(上午六時)	新西蘭	海安	太古
魯海六五	LU HAI 65(上午…時)	青島	B	華夏
馬西美	MAH II(下午…時)	曼谷	西區	振盛行
新華一號	XIN HUA No. 1(上午六時)武漢		B 7	招商局
安德威	AND. WIDURI(上午八時)	大連	B17	嘉利來
嘉林瑪瑙	GALLEON AGATE(下午)馬尼拉		A	海豐
大嶼島	LANTAO ISLAND(下午…時)新加坡		A19	香島
東方羚羊	ORT. ANTELOPE(上午四時)門司		A31	泰山
育英	YU YING(上午八時)	大連	B38	招商局
華輝	WAH FAI(上午)	廣州	B	華夏

今日出口船隻

以星墨本	ZIM MELBOURNE(上午一時)澳洲		現代橋	新興
高巴士	COTTBUS(下午五時)	歐洲	A14	東德
中山	ZHONG SHAN(下午)	拉古斯阿比巴	A34	怡和
蘭花	ORCHID(上午…時)	新加坡巴生	B 8	天祥
建華二號	KIEN HWA No. 2(下午)	高雄	油麻地	東海
長茂	EVER SUMMIT(上午六時)加州		國際橋	長榮
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON(下午)加州西北太平洋		國際橋	總統
寶利星	BONNY STAR(中午)	釜山	油麻地	新興
泰來	TAI LAI(下午)	高雄	油麻地	東海
太平洋神騎	PACIFIC DESPATCHER(晨早)馬尼拉		國際橋	港郵
光榮貿易	GLORIA TRADER(下午)雅加達泗水		國際橋	海洋
泰紅寶	THAI TUBTIM(晨早)	曼谷	國際橋	港郵
祥風	CHEONG WIND(下午)	曼谷	B16	順昌
泰生	TAI SHIANG(下午一時)	新加坡巴生	A38	天祥
閩雅	PINYA(下午一時)	日本仰光	A 6	新興
萬利恰美利	MANOLOEVERETT(下午)曼谷仰光印度		A26	福來
威爾騎士	CHEVALIER VALBELLE(下午)釜山		現代橋	沙哪
湖南一號	DONAM No. 1(下午)	釜山	油麻地	港興
河內丸	KAWACHI MARU(下午)	基隆	現代橋	日郵
延安五號	YAN AN WU HAO(下午)	青島	B15	華夏
育青	YU QING(上午九時)	營口	B13	招商局
順江	SHUN JIANG(上午八時)	青島	西區	明華
大和	TAHO(下午一時)	蘇澳	A17	順利
聯寶	UNION TRADER(下午四時)新加坡		B18	嘉信

明日入口船隻

榮恒	GREEN FOREVER	高雄	國際橋	利達
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	台灣	A	海豐
金星	VENUS(上午七時)	日本	國際橋	美邦
天翔	SKY HOVER	天津	現代橋	輝鵬
世界之虎	WORLD TIGER(晨早)	曼谷新加坡	海陸橋	海陸
嘉洋	GARZA OCEAN(上午九時)日本		B	天祥
東京快輪	TOKIO EXPRESS(下午八時)高雄		現代橋	捷成
伊非爾	IBN TUFAIL	台灣	A	怡和
上海	SHANGHAI(上午七時)	上海	A33	招商局
基寶將軍	GEN. KLEEBERG(下午一時)日本		A	天祥
利斯馬士基	LEISE MAERSK(下午九時)新加坡		現代橋	馬士基
利舉得	NL. DEJIMA(上午十時)	日本	國際橋	寶隆
萊茵快輪	RHEIN EXPRESS(上午七時)美國		西區	捷成
昆山	KUN SHAN(下午五時)	大連	A	招商局
金華	KING HWA(下午)	高雄	油麻地	東海
東海六號	TUNG HAI No. 6	高雄	油麻地	東海

明日出口船隻

海皇玉	NEPTUNE JADE(上午)	美國西岸	現代橋	港恒
杜魯門總統	PRES. TRUMAN(下午五時)加州西北太平洋		國際橋	總統
嘉林瑪瑙	GALLEON AGATE	洛杉磯三藩市	A	海豐
百上龍	BOONKRONG II	曼谷	B	振盛行
百年捷	BLANCHE	新加坡庇能	B 1	協成
世界之虎	WORLD TIGER	曼谷新加坡	海陸橋	海陸
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	A	海豐
金星	VENUS	日本	國際橋	美邦
光大二號	KWANG TA 2	高雄	油麻地	永裕
江發	KARA CAREER(下午)	上海	A11	汎洋
馬多運	MOTOVUN	地中海	A21	遠行
東方勇士	EASTEST VENTURE	日本	A35	大成
榮恒	GREEN FOREVER	[illegible]地中海	國際橋	利達
力加馬士基	LICA MAERSK	新加坡	現代橋	馬士基
南華	NAN HWA	南非	現代橋	海威
濟華萊利	NL. LOIRE	日本	A28	濟華
勝達	SARGODHA(上午)	加州西北太平洋	國際橋	寶隆
新武士	SUN PROGRESS	新加坡巴生	B21	大源
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國西岸	現代橋	川崎

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
平安城	PING AN CHENG	A 9	招商局
新華八號	XINHUA No. 8	B12	招商局
無錫	WU XI	A15	招商局
靈江	LING JIANG	招商局橋	招商局
	ASIA REGULUS	A37	東安
南湖	NAN WU	A41	遠洋
保利島	BAURE ISLAND	百列島	香島
	APT MARINER	A16	遠洋
福海	FU HAI	西區	招商局
德陰	DE YIN	A50	招商局
龍潭	LONGTAN	A 8	招商局
馬多運	MOTOVUN	A21	遠行
白海	WHITE SEA	A36	招商局
祥安	FORTUNE TRADER	B 4	東安
新海德	NEW HYDE	B20	[illegible]
金貝寧	GOLDEN BENIN	A12	[illegible]
大勇	BRAVERY	西區	遠洋
延江	YAN JIANG	西區	海寶
	KUMSUSANHO	油麻地	裕安
萬沙特	MANSART	A22	沙哪
山幸丸	SANKOU MARU	B14	中央
全源	TSIN YUEN	油麻地	源源
新華四號	XIN HUA No. 4	B19	招商局
閩外冷一號	MINWAILENGYIHAO	油麻地	華夏
普埃布拉	PUEBLA	西區	福來
金球	GOLDEN GLOBE	B 5	源源
大同	DATONG	A10	招商局
許昌	XUCHANG	A46	招商局
亞山奴三號	ASANO No. 3	吉列島	順利
淮安	HUAIAN	A19	招商局
石塘海	SHITANG HAI	西區	招商局
德寶	TAK PAO	油麻地	招商局
黃浦江	HUANGPUJIANG	西區	招商局
瓊海	QIONG HAI	西區	招商局
華通海	HUA TONG HAI	A42	招商局
比士安	BISCAYNE NAVCO	油麻地	SCOMBER
歡慶	GAIETY	B24	遠洋
嶺南	LINGNAN	B27	招商局
廣州	KWANG CHOW	吉列島	屹興隆
愛爾蘭海	IRISH SEA	A47	益豐
波爾	PAUL RICKMERS	船灣	捷成
新湖	XIN HU	深水埗	招商局
須德海	ZUIDER SEA	西區	益豐
亞山奴	ASANO	A13	順利
閩雅	PINYA	A 6	新興
濱海	BINHAI	西區	招商局
延安五號	YAN AN WU HAO	B15	華夏

PROMPT SHIPPNG CORPORATION LTD.
港亞輪船有限公司
西非線——定期班輪
"AEGEAN CAREER"
江鴻輪
五月十一日到港
直航：Pointenoire, Apapa, Lome, Abidjan, Nonrovia, Darkar.
香港代理：汎洋航運有限公司
干諾道中122號海港商業大廈5字樓
電話：5-443575,447614,444746,449297

順昌航業有限公司
中建大廈十八樓
電話：5-449096 5線
M. S. CHEONGWIND
祥風輪
即日落貨 即日下午開行 船泊B16號泡
直透：曼谷
M. S. SINGWIND
乘風輪
五月十一日抵港 五月十三日開行
直透：曼谷

"K" LINE
川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
到港：14/5 啓航：15/5	"ANDES DISCOVERER"	智利各埠：Iquique, San Antonio, Valparaiso,
到港：11/5 啓航：12/5	"JAMAICA MARU"	加勒比海：Puerto Cortes, Port-Au-Prince, Santo Domingo, San Juan,
到港：16/5 啓航：17/5	"YOHKOH MARU"	Manzanillo, Acapulco, San Jose De Guatemala, San Lorenzo, Acajutla, Corinto, Puerto Caldera
到港：13/5 啓航：14/5	"SEA EXPORTER"	西非：Lagos, Port Harcourt, Lome, Abidjan, Douala, Matadi, 兼收FCL

收貨站：葵涌豐利行貨倉有限公司
總代理：川崎（香港）有限公司
香港康樂大廈十五樓　電話：5—256131（十線）
接載部電話：214155-9　澳門接載處：進達行
文件部電話：266705-9　澳門新馬路二一號
永亨銀行大廈302室　電話：5739

泰國海外航運公司
唯一泰國國營香港——曼谷航線
定期貨櫃全貨櫃航運服務（可接受散貨）
船名　航次　截貨日期　香港到開　到泰日期
CFS/CY
泰藍寶 THAI PAILIN V.19N/S　12-13/5　14-15/5　21/5
泰紅寶 THAI TUBTIM V.19N/S　18-19/5　20-21/5　27/5
貨載詢問處：
出口：5-264141 分機348
入口：5-264141 分機346,347
收貨站：葵涌國際貨櫃碼頭第二號
香港辦事處：夏愨道10號和記大廈11樓
電話：5—264141
九龍辦事處：廣東道海洋中心1313室
電話：3—660237

名神汽船株式會社
Meishin Line

名古屋丸 "NAGOYA MARU"	5月6日到 泊B39泡 5月7日開	新加坡 巴生
聯安 "EASTERN MERCURY NO.1"	5月11日 由日本抵港	請各收貨人速來辦理提貨手續
美加 "MIKASA"	5月15日到 5月16日開	新加坡
第八義宗丸 GISO MARU NO.8	5月19日到 5月20日開	新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司
香港德輔道中249號東寧大廈601室
電話：5-412821-4　5-439504

NOL
NEPTUNE ORIENT LINES LTD
東方海皇輪船公司
全貨櫃航運服務（兼收散貨）
直放：馬尼拉、星加坡、曼谷及巴生港

香港往：——星加坡、曼谷、巴生港	收貨	截貨	開航
海皇子玉 NEPTUNE ZIRCON V.68S	5/5	11/5	12/5
海皇黃玉 NEPTUNE TOPEX V.70S	13/5	19/5	20/5
海皇瑪瑙 NEPTUNE AGATE V.17S	20/5	26/5	27/5
香港往：——馬尼拉	收貨	截貨	開航
海皇黃玉 NEPTUNE TOPEZ V.69N	6/5	12/5	13-13/5
海皇瑪瑙 NEPTUNE AGATE V.16N	13/5	19/5	20/5
海皇子玉 NEPTUNE ZIRCON V.69N	20/5	26/5	27/5

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭
總代理：港恒海運有限公司
香港中環德輔道中26號永安中區大廈12樓（11字）
電話：5-238431，5-227471，5-235082

M.V. BOONKRONG II
美上美
五月六日落貨 五月七日下午開行
直透：曼谷
M.V. "DINA"
美加美
五月九日落貨 五月十日開行
直透：曼谷
M.V. "MAH II"
美西美
五月十四日落貨 五月十五日下午開行
直透：曼谷
貨客付貨請到本行接洽 船期直線電話：5-485749 5-404690
振盛行有限公司啓
干諾道西23號

TOHO LIGE
日本東方輪船有限公司
歐洲定期航線
M. S. "HOWA MARU"
豐和丸
五月九日落貨
五月十日開行
直航：Hamburg, Antwerp, Hull, Liverpool, London, Malmo, Bremen, Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo Lisbon, Leixoes Via Hamburg, Le Havre With transhipment at Antwerp, Liverpool, London Aarhus Wth transhipment at Hamburg
由歐洲入口
江發輪 Kara Career
五月六日到港
五月七日開行
直航上海
遠洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD
干諾道中122號海港商業大廈5字樓
電話：H-443575
澳門代理：星華船務公司
電話：2797　地址：巴素打爾古街95號

正福汽船株式會社
SHOFUKU LINE
全貨櫃航線來往香港—東京及神戶
飛航雅士 CLIPPER ACE (VOY.32) 截貨：散貨：五月十八日下午五時 包箱：五月十九日下午五時 到
寶利雅士 BONITA ACE (VOY.32) 截貨：散貨：五月六日下午五時 包箱：五月七日下午五時 到
亞洲雅士 ASIA ACE (VOY.39) 截貨：散貨：五月十六日下午五時 包箱：五月十七日下午五時 五月十八日到
川航日本—香港—馬尼拉
英偉雅士 DYNAMIC ACE (VOY.98) 截貨：散貨：八日下午五時 包箱：九日下午五時 五月十日到
香港雅士 HONG KONG ACE (VOY.26) 截貨：散貨：十五日下午五時 包箱：十六日下午五時 五月十七日到
"PACIFIC CORION" 五月十五日到 不收出口貨
收貨站：現代貨箱碼頭
惠顧貨客請接洽：總代理：東洋船務有限公司
大道中僑商大廈1101室 電話5-249428,250241(十線)

上海市對外貿易總公司
上海—香港—上海
定期航線

船	名	航次	抵期	離期
厚華	"NAVIKAPOL"	V.35	10/5	13/5
新海利	"NEW HAILEE"	V.17	14/5	17/5
厚華	"NAVIKAPOL"	V.37	24/5	29/5
新海利	"NEW HAILEE"	V.19	28/5	1/6

香港代理：華夏企業有限公司
中國銀行大廈9-10樓　電話H-242161

有成行貨箱運輸公司
九龍彌敦道563號交通銀行大廈1402室
電話：3-301385-6　3-309003　3-301183
廣州聯絡處：廣州市食品公司人民南路163號
電話：83530，89671
承接陸路全貨櫃拖運服務
香港一往返一廣州市及廣東省各地
直接拖至收貨人地址　即日抵達
貨柜齊備　免箱租　省費用

BRUNEI ASIA LINE
汶萊沙巴砂勝越特快航線
巴越海 PRAVADE SEA V.27/82
五月十六日落貨
五月十七日開行
直航：納閩、汶萊、詩巫。
南星 NANSHING 1 V.39/82
五月廿四日落貨
五月廿五日開行
直航：汶萊、古晉。
總代理：國光船務公司
九龍瑞興大廈9/FK677816,675923
收貨站：東方申記紅磡黃埔倉西閘
（本廣告逢星期二、四刊登）

CAVN/FMG
委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線
由香港直放中南美洲
AEGIS PRACTIC GC-049
海寶　五月十九日到港　五月廿一日開行
Loads For：Barranquilla, La Guaira, Puerto Cabello, Port of Spain, Paramaribo, & Buenaventura, Colombia.
香港總代理：香港海運有限公司
軒尼詩道500號興利中心32字樓
電話：5-779044（八線）
收貨站：美利公司貨倉　戴亞街黃埔東倉
電話：3—648307,648308.
澳門代理：新興公司　電話：89543

KYOSEI LINE
協成汽船株式會社
M.S. "BLANCHE"
百年捷
直透：星加坡、庇能
五月六日到 五月七日開
M.S. "SUN GLOW"
日高輪
直透：星加坡、庇能
五月十三日到 五月十四日開
總代理：協成輪船（香港）有限公司
香港皇后大道中僑商大廈1101室
電話：H249428-9,250241(十線)

SIN WAH CONTAINER LINE
General Agents
ROYMANCORP SHIPPING SERVICES HK LTD
香港至澳洲及新西蘭定期航線
非公會獨立航線
XINHUA EXPRESS
新華快輪 V.1
截貨：散貨五月十三日 包箱五月十四日
直放：雪梨、墨爾砵、屋崙、威靈頓。
分代理：東安海運有限公司啓
香港干諾道中130號誠信大廈601室
電話：五一四四七〇三二至五（四線）

閩外冷壹號 M.S. "MIN WAI LENG YI HAO"
五月五日由福州抵港 泊油麻地
力恆 M.S. "RIHENG"
五月六日由汕頭抵港
魯海六五 M.S. "LU HAI 65"
五月六日由青島抵港
白雲山 M.S. "BAI YUN SHAN"
五月八日由福州抵港
東虹 M.S. "EAST RAINBOW"
五月八日由連雲港抵港。
請貨客速到本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈九樓，電話：⑤二四二一六一

新華一號 M.S. "XIN HUA 1"
五月六日由武漢抵港 船泊B7號泡
寶山 M.S. "BAO SHAN"
五月六日由大連抵港
豐寧 M.S. "FENG NING"
五月六日由秦皇島抵港 船泊A32號泡
育英 M.S. "YU YING"
五月六日由大連抵港 船泊B38號泡
上海號 S.S. "SHANGHAI"
（定期客貨班輪）五月七日由上海抵港 船泊A33號泡 十二日直放上海
崑山 M.S. "KUN SHAN"
五月七日由大連抵港
雨花 M.S. "YU HUA"
五月八日由南京抵港
請各付貨、提貨人速來辦理付貨、提貨手續
招商局輪船公司啓
干諾道中一五二—一五五號十九樓
電話：440555,440557,447402

CONCORDSHIP LINE
廣州香港沙巴汶萊沙勞越定期航線
木材專用船，乾貨船及大小油輪租賃買賣不定期貨輪航行遠東各地
M.V. FORTUNE TRADER DWT4500
祥安輪 第31航次 船泊B4泡 五月七日落貨
直放：亞庇、古晉、詩巫。
M.V. FORTUNE CARRIER DWT4700
源安輪 第13航次 五月十六日落貨 十七日開行
直放：納閩、汶萊、麼麼乃。
M.V. FORTUNE RUNNER DWT4300
永安輪 第21航次 五月廿三日落貨 廿四日開行
直放：斗湖、古晉、詩巫。
總代理：東安海運有限公司啓
地址廣州市沙面復興路二十四號
廣州付貨請洽：中國外輪代理公司廣州分公司
香港干諾道中一三〇號誠信大廈六〇一室
電話：五一四四七〇三二至五（四線）

第十四版

入口船舶

船	名
海峽貨櫃	STRAIT CONTAI
皇星	ROYAL STAR
東虹	EAST RAINBOW
萬能	BARBER MEMN
愛麗馬士基	ELEO MAERSK
保衛者	SL. DEFENDER
新雙花	SUN CANNA
金亞	GOLD ASIA
昭川丸	SHOKAWA MAR
羅露	LAURO
馬高雅士	MACOL ACE
寶利雅士	BONITA ACE
太武山	TAI WU SHAN
利文伯美利	RAMONEVERET
威利爾	WILLINE TOYO
威嘉亞	AND. WIJAYA
白雲山	BAIYUNSHAN
扶桑丸	FUSO MARU
東方明珠	EASTERN PEAR
福興	FOO HSING
海豐	OCEAN HARVES
櫻桃	CHERRY BUNGA
錦江	KEUMGANG GL
菲島恰美利	JOHNEVERETT
雨花	YU HUA
美加美	DINA
濟華菲士高	NL. FRESCO
嘉富文	FORUM CRAFTS
阿華馬士基	ALVA MAERSK
海強	HAI CHIANG
大同	TA TUNG
華賓納	VERBENA
金奧利	GOLD ORLI
普羅高夫	KHUD. PROROK
保路騎士	CHEVALIER PA
快富輪	FRANKFURT E
大阪丸	OSAKA MARU
百保圖	BARBER TOBA
庫拉薩俄丸	CURACAO MAR
哥連多丸	CORINTO MARU
美國貿昌	AM. MERCHAN
亞迪巴	ALDEBA
魯得賓	RUDDBANK
若松丸	WAKAMATSU M
高麗元善	KOREAN WONIS
亞寶士貨櫃	ABOITIZ CONCA
豐和丸	HOWA MARU
菲明高	FLAMINGO
長生	EVER VITAL
茱蘭池亞	JUTLANDIA
先鋒貨櫃	PIONEER CONT
紐尼士	AGNES VENTU
南非愛花	S.A. ALPHEN
瑪莉安	MARIAN
馬珍馬士基	MARCHEN MAE
東方首長	ORT. CHIEF
新安琪	NEW ANGELITA
得活	TEAKWOOD
東方專家	ORT. EXPERT
厚華	NAVIKAPOL
奧美士先鋒	OMEX PIONEER
大阪灣	OSAKA BAY
英偉雅士	DYNAMIC ACE
新愛比利亞	ZIM IBERIA
哥迪高夫	GRODEVOVO
巴哈馬	UNION BAHAMA
海富	MARINE CONTA
古力加	KUZNICA
羅度西	RODOSI
興華	HSING HWA
閩富	MINFU
日本芷荊	JAPAN CANELA
東南	HP DONGNAM
牙買加丸	JAMAICA MARU
九龍灣	KOWLOON BAY
伊芙蓮馬士基	EVELYN MAE
島星	ISLAND STAR
乘風	SINGWIND
江鴻	AEGEAN CAREE
航行者	SL. VOYAGER
勝巴	SIMBA
東平二號	TUNG PING No.
聯安	EASTERN MERC
安迪官鄉	ADHIGUNA DHA
德利施亞	DELICIA
海樂	OCEAN HAPPIN
新海聯	NEW UNITED
有利大士	EURYDICE
湖南二號	DONAM No. 2
濟華香港	NL. HONGKONG
巴馬	PALMELA
流生丸	RYUSEI MARU
新城	KOTA SINGAPUR
海皇子玉	NEPTUNE ZIRC
金湖	GOLDEN LAKE
太平洋貨櫃	PACIFIC CONTA
東方總督	ORT. GOVERNOR
長裕	EVER HANDSOM
大信	GRAND FAITH
紀伊丸	KII MARU
柏嘉	PAKARTI EMPAT
建華二號	KIEN HWA No. 2
海上出口商	SEA EXPORTER
雅加達	DJAKARTA
柯來茲	AL RAZIQ
雅打馬士基	ARTHUR MAERS
利達馬士基	LEDA MAERSK
高麗長壽	KOREAN CHANC
世界之獅	WORLD LION
宜春	YICHUN
寶島貨櫃	FORMOSA CONTA
海明	OCEAN EMINENC
格蘭總統	PRES. GRANT
怡安	ION
紅通	ACCESS
長運	EVER LUCKY
阿德雷得	GRACE ADELAID
日高	SUN GLOW
國利	KUO LIE
泰來	TAI LAI
海皇黃玉	NEPTUNE TOPAZ
露斯	IBN RUSHD
嘉利	MAGIDA

WORLD LINE
直航 星加坡、巴
SUN PROGRESS
新武士 泊B21泡即
5月7日晚截
GOLDEN LAKE
金湖 5月12日
5月14日
TAMASHIMA MARU
珠島丸 5月19日
5月21日
總代理：大源船務有限公
接載處：東記公司
香港德輔道西40-50號
西區中心大廈廿一樓
電話：⑤468151

新界區廠廈租金下跌
大角咀區廠租續上升
月租升至五元五角一平方英尺
首季工業貨倉用地拍賣成交價減低三成

【本報訊】葵涌、沙田和觀塘的廠廈租值已下降，但大角咀區的廠租仍續上升。

據廠商說，屬於新界地區的葵涌及沙田，廠廈租金近期已告下跌。樓上廠房的月租，約跌至每平方英尺二元。觀塘區工廠因較易找到工人來源，且與市區的交通來往亦較便，故廠租稍高於新界區，但每平方英尺月租也已降至約二元半。

但位於市區的大角咀，因工源更充裕，且交通方便，廠廈租金加起有起無跌。據悉，該區有某些幢廠廈，近有製衣廠租用，月租已升至每平方英尺五元五毫，比一般新廠廈的商訂租金約高出六成之多。該製衣廠租地約二十萬平方英尺，單是月租支出則達一百一十萬元。可見一些出口生意較好的大型製衣廠，此刻仍願意付出高昂廠租，以擴展產銷業務。

據廠商說，今年首季當地實際賣出的工業及貨倉用地，共為三萬零八百六十九方公尺，比去年末季二萬二千九百八十二方公尺增加百分之三十四點四。首季工業及貨倉用地的拍賣成交價，約比去年末季減低百分之十七至三十。再加上新上市的廠廈空置單位續增，而今年出口貿易前景亦欠佳，使工業的新投資及擴大投資活動受到抑制，這都是造成多數地區的廠廈租金下降的主因。

經濟②

總商會分析貿易前景
內地對港日益重要
去年中國貨銷港量僅次於日本

【本報訊】香港總商會昨日出版的《香港整體商品貿易》小冊，分析香港在一九八一年的世界性商品貿易。小冊內分為總體貿易、入口、本地出口及轉口等部份。每一部份顯示五年來二十個主要供應國（市場）的紀錄，而有關各市場的資料，則附有重要產品分類的圖表。

分析顯示出口增長在一九八一年跟日益提高的進口價格差不多保持均衡。

有形貿易赤字增加超過百分之二十，而達到一百六十億元的紀錄。此數字約為貿易總值的百分之六，跟八〇及七九年的比率相同，而少於七八年的百分之八。

在七一至八一年的十年內，進口總值增加百分之五百八十，出口總值則增加百分之六百一十，轉口貿易的增長則比本地出口為高，特別在七十年代末期及八十年代初期為然。

數字顯示近年香港的貿易模式有重大改變，這是指香港與中國之間的貿易。中國對香港日益重要，已逐步發展成為香港的供應來源地，而中國貨銷港數量亦僅次於日本。

中國現時為香港本地出口的第五大市場，五年前中國並不入於香港的主要市場。中國並佔香港轉口總額差不多百分之二十，五年前僅為百分之一點五。

在總貿易額方面，中國現時僅次於美國。美國現時仍為香港最大的貿易夥伴，佔香港總貿易額百分之十八，中國則佔百分之十五。

新加坡則取代了英國，成為香港第四大貿易夥伴。英國則退居第五名，第六位為台灣（亦是取代了西德的位置）。

產品方面，改變不多，紡織品仍佔本地出及轉口貿易的第一位，玩具則是第二大本地出口貨品。

市場方面的改變也不大，阿拉伯國家只佔總貿易額的百分之四，拉丁美洲國家稍逾百分之三。跟五年前相比，兩地的比率分別為百分之三及百分之二。

成衣輸共市倒退七年？

金鋒

經濟漫談

最近二十多個紡織品出口國和地區在日內瓦開會，已決定反對歐洲共同市場要削減現行配額的要求。

這對香港是一種鼓勵、因為香港在初步商談中，已向共市代表表示，香港希望在新協定中，尋求任何可以在共市擴展銷售的機會。港府貿易處長苗禮善且早已說過，共市要求在明年把香港五類熱門成衣配額削減一成的提議，是完全不符合新多纖協定的原則的。現在香港的立場與態度，已在日內瓦會議中得到其他出口國家與地區的支持。

據香港計算，倘若接受共市嚴厲削減熱門貨配額、削減多種貨品配額的按年遞增率和削減運用三項彈性條款出口的貨品比率，則港貨輸去配額將退回到一九七五年的水平，而要到二〇〇八年，即在二十六年之後，才可使配額總數回升到現有紀錄。多纖協定一方面要防止入口紡織品對輸入國的市場秩序構成搗亂，另方面卻又規定，要有秩序地擴展國際間的紡織品貿易，現在共市只提出加強入口限制，卻全不給予第三世界的紡織品在當地擴展銷路，這顯示是不符合協定的精神了。

傳說在六月的正式談判中，共市可能略把港貨入口的條件放寬。但苗禮善已準備在艱苦的談判中，堅持據理力爭，以替港商取得較佳的貿易條件。

委內瑞拉增入口稅
委商落單比前疏減

【本報訊】中美洲市場最近來單訂貨稍轉淡慢。委內瑞拉增稅影響，當地入口商落單採辦當銷貨尚未十分活躍。

據貿易商消息，中美洲巴拿馬、委內瑞拉等地買家最近寄來新訂貨單，比諸月前稍有疏減。通常輸去中美市場的貨品為五金製品、家庭用品、日用品、收音機、計算機、小型電器用品、電吊扇、玩具、體育用品等都有新單寄來，只是有部分貨品略為放緩，巴拿馬向港採購的貨物有不少是再銷到鄰近市場，今年中美市場銷貨力較去年差一些，在兩個月前因為美元匯水好，入口商落單尚無明顯變化，近日美元匯水平穩，當地入口商落單訂貨轉為比較審慎。

委內瑞拉商人最近來單稍有轉慢，是當地增稅的影響，因為委內瑞拉不久前已調整了一部分入口貨稅，有些家庭用品已受增稅的影響，近日新單來港已見疏減，據說另有些貨品如玩具之類要不要調整稅項，延到七月時才宣佈，因此，目前雖是委內瑞拉商人落單採訂玩具的旺季，現在寄來的玩具新單和去年同期間差不多，但遠期交貨的訂單比較少，就是由於當地入口商對後市觀望未定的關係。

監理專員霍禮義等
參觀金銀業貿易場

【本報訊】證券暨商品監理專員霍禮義、署理副專員鄧曾瑞芬、高級監理主任蘇禮宜，昨晨參觀金銀業貿易場，一行三人，由金銀貿易場理事長胡漢輝陪同，抵達貿易大堂，作實地視察此世界四大黃金市場開市情況，由於近日福克蘭事件的影響，市場交投相當活躍，價錢每兩在二千四百元間上落。

貿易場監事長馮清忠、財務組長鄭維松、紀律正副組長張國華及陳裕賢、康樂體育組長吳啓光、經理王耀欽、黎艮安皆出席歡迎及招待。監理署一行人，並參觀場內的金條檢驗蓋印、電腦操作、衞星傳播系統、會計部場內永亨銀行各部門工作。

霍禮義等對各項有關事宜、甚感興趣、垂詢甚詳。圖為參觀時攝。

投資用鑽石市道弱
首飾鑽石銷量暢旺
比利時鑽石公會報告作此表示

【本報訊】據比利時安特衛普鑽石公會最近的一份市場報告指出，雖然近期購買鑽石作投資保值用的市道普遍疲弱，但安特衛普方面銷售的首飾用途的高質鑽石，市道仍然暢旺。

該會指出，一般重量在半卡以下的小鑽石，以及顆粒較大而色澤及清晰度達一般水平的鑽石，仍然需求甚殷。這些小粒鑽石的價格有相當幅度的上升，而供作鑲製首飾用的鑽石類，銷量保持穩定。而且近期鑽石價格對此方面市道似乎絕未造成影響。

然而，那些顆粒較大（重量超過半卡拉以上者）而品質特優的檢定鑽石，在銷路方面卻稍見遜色。這類鑽石過去是得多投資者選購的對象，但近期市道卻甚為呆滯。

鑽石公會報告又指出，從鑽石近期的價格及交易的趨向看來，再一次顯示出鑽石市道的變遷，就像其他市場般，鑽石的價格亦受到供求定律所規限。此外，鑽石價格亦會因形狀、重量、色澤及清晰度的差異而有所不同。

菲長途電話公司
在港簽集團放款

【本報訊】菲律賓長途電話公司昨日在港簽署一份集團放款一億一千萬美元的合約，供作該公司的第四期發展本國電話網之用。該項集團放款的首席統籌機構為：美華銀行國際集團、歐亞銀行、富士國際財務（香港）有限公司、Gulf International Bank B.S.C.、三菱銀行有限公司、萬國寶通銀行國際集團、First Interstate Bank of California-PCI Capital (Hong Kong) Limited、菲律賓國民銀行及橫濱亞洲有限公司。

菲律賓長途電話公司設於馬尼拉，所經營的電話服務網遍及全國百分之九十一。該公司亦為該國經營長途電話服務的主要公司，並提供國際性的長途電話聯絡服務，連絡世界各地。

此項放款的目的，乃為提供資金，供作菲律賓長途電話公司發展及改進全國電話服務網計劃中第四期工程的需費。

香港商品交易所行情
（5月5日，每磅美仙計）

	交收月份	開市	收市
原糖	7/82	8.85	8.79
	9/82	9.23	9.19
	10/82	9.38	9.35
	1/83	9.67	9.66
	3/83	10.40	10.42
	5/83	10.62	10.70
	未平合約：11	成交合約：612	
黃豆	5/82	117.20	117.20
	6/82	115.00	115.20
	7/82	115.60	115.80
	8/82	116.40	116.40
	9/82	116.60	117.00
	10/82	117.40	117.60
	未平合約：294	成交合約：833	

特譯

星洲外匯買賣續增
成交量已凌駕香港

路透社記者　羅伯特·馬奧尼

新加坡銀行家說，一年內，新加坡外匯市場每天的成交量，可能平均達到一百億元（美元，下同）。

他們說，由於新加坡貨幣局（MAS）的積極推動，新加坡作為一個貨幣交易中心，早已凌駕其東南亞地區的勁敵——香港，平均每天的成交量達到七、八十億元了。

這些銀行家說，七十年代末期以來，新加坡外匯的成交量便不斷增加，但是，自從新加坡貨幣局一九八一年五月改組以來，增加的速度加快了。

一九七九年，新加坡外匯市場每天平均的成交量約為二十五億元，到了一九八一年底，每天平均成交量已經突破六十億元，比香港多出了一點點。

今年第一季度內，由於新加坡貨幣局在外匯市場中保持其積極的角色，加上更多的外國銀行湧到新加坡開設亞洲貨幣單位和外匯生意，成交量的增加速度更是進一步加快。

官方尚未發表今年外匯市場的成交數字，不過，接近新加坡貨幣局人士證實，目前每天平均的成交量約為八十億元，而且看來還會進一步增加。

大部分銀行家說，成交量加速增加的原因，是新加坡貨幣局加強活動。已有人把該局稱為亞洲外匯市場最大的投機者之一。

一家外國銀行的第一把經紀手說，「新加坡貨幣局正在大肆活動，透過設在新加坡的各家銀行，發展這裏（新加坡外匯市場）的交易。」

這位經紀說，「同每天的總成交量比較，新加坡貨幣局的買賣數量可能不大，但是，該局經常從事大部分主要貨幣的買賣，已經發生影響了。」

銀行家們相信，新加坡貨幣局積極從事的外匯買賣，包括有美元對西德馬克，美元對英鎊、美元對日圓以及美元對瑞士法郎的買賣。

新加坡貨幣局的所作所為，有點像中央銀行，它管理着新加坡元的浮動，但是，該局並不發行貨幣。

銀行家們說，由於新加坡外匯市場的發展，並變得更有能力處理大量的買賣，更多的歐洲和北美洲銀行將透過新加坡大做生意。

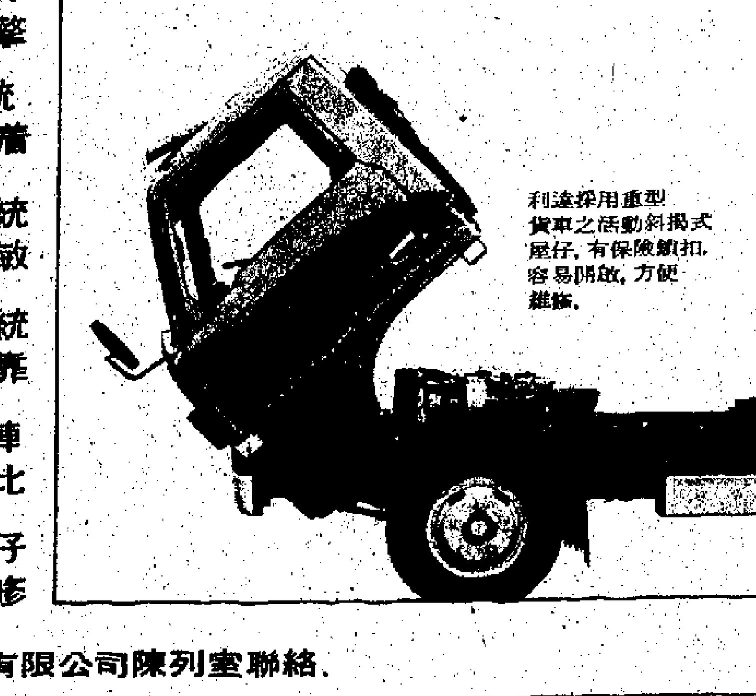
長期以來，新加坡有缺乏資深外匯經紀的情況，但是，已在新加坡的很多外國銀行，正在擴大經紀活動，準備應付成交量預期的增加。與此同時，新銀行也陸續湧到新加坡，尤其是來自中東的銀行。

（林欣節譯）

全新日本製造
福特利達貨車，經濟、可靠、表現出色。原裝斗或其他車斗任選安裝，並有兩噸型可供選擇，訂價由$61,900起。

福特利達三噸貨車
十項優點，十足信心！
祇需私家車牌便可駕駛。

1 三千c.c. 油渣引擎
2 QSS系統 即撻即着
3 傳動系統 反應靈敏
4 煞車系統 安全可靠
5 雙U方陣 堅固無比
6 斜揭屋仔 更易維修


利達採用重型貨車之活動斜揭式屋仔，有保險鎖扣，容易開啟，方便維修。

7 附設原廠 凉暖風機
8 特出外形 引以為榮
9 寬闊車廂 通爽舒適
10 電話試車 省時妥當

Ford Trucks
福特貨車
一本萬利 四通八達

請即與下列夏巴有限公司陳列室聯絡。

夏巴有限公司
貨車部：[illegible]22號 電話：3-911617
陳列室：駱克道6號 電話：5-743311　希慎道26號 電話：5-7950104
馬頭圍道163號 電話：3-7120111　澳門漁翁街42號 電話：73173、72854
特約經銷：青山汽車有限公司 屯門青山道93地段 電話：0-813000
大埔汽車公司 廣福道117號 電話：0-672228
森那美汽車集團 Sime Darby

國際經濟小辭典

國際商品批發價降
創三年多最低水平

▲法新社華盛頓消息，國際貨幣基金會五日發表，用美元來表示，今年三月份國際商品批發價下降了百分之四點一，創三年多來最低水平。

這項指數包括石油以外三十種商品。其中價格沒有下降的為香蕉、棉花、玉米、白報紙、黑胡椒、建築木材、樹膠、蝦及斯里蘭卡茶。

▲美聯社倫敦消息，五日上午歐洲貨幣市場上，美元兌歐洲貨幣匯價多跌，但英鎊受英國在福克蘭羣島戰鬥中處境逆轉影響，對美元的匯價下跌。

消息說，已受福克蘭羣島危機的影響而波動不定的英鎊，五日上午倫敦開市價是一鎊兌一·七九六七五美元，比早一天收市價一·七九八〇美元為低。

美元對其他貨幣，五日上午開市價如下（括弧內是早一天收市價）：二·三三一三西德馬克（二·三四二五）；一·九四四四七瑞士法郎（一·九六五〇）；六·〇五二七五法國法郎（六·〇九一五）；一、二六八·五〇意大利里拉（一、二九七·三〇）；二·五七六三荷蘭盾（二·五九七〇）；一·二二三二加拿大元（一·二二六三五）。

五日是日本公眾假期，東京外匯市場停開。

星洲股市上揚悉尼下挫

▲法新社東京消息，本月五日是日本兒童節假期，股市停開。

本月四日，東京股市成交二億六千萬股。

二二五種股票道瓊斯平均價，四日收市七、四五七·一一日圓，比前市收市升一一·五四日圓。

▲合眾國際社新加坡消息，五日當地股票價格多上升。工商股指數，五日收市為五八九·四九，升二·〇二點。

▲合眾國際社悉尼消息，五日當地股市平淡，收市全普通股指數下降了兩點以上。

本星期至五日止，全普通股指數共下降了幾乎七點，大出許多分析家的意料。他們原以為，福克蘭羣島局勢加劇，會刺激悉尼股市上揚。

「置業安居展覽」十月在澳門舉辦

【本報訊】八二年度（第三屆）的「澳門置業安居展覽」將定於一九八二年十月廿七至卅一日舉行。「置業安居展覽」是澳門唯一和最具規模的專業性展覽，展覽會自推出以來，已經引起國際間商業人士的注意，認為是拓展澳門市場的最佳途徑，並紛紛垂詢有關情況。

據主辦機構富源業務促進有限公司的李修文透露，本屆展覽會承蒙澳門賽馬車會鼎力協辦，撥出賽馬車會大樓三樓作為展覽場館，會場佔地二萬平方尺，並設有中央空氣調節和配有最佳的燈光設施，為目前澳門唯一最理想的展覽會場。

此外，ABC商務電腦有限公司將為今屆展覽會贊助人之一，替主辦機構統計參觀者的數目、行業、職位等，並在展覽會結束後，作出資料分析和報告，對將來[illegible]勤，裨益甚大。

英國特許秘書公會
舉行第五屆週年會

【本報訊】英國特許秘書公會香港分會最近在富麗華酒店舉行第五屆週年大會。圖（右為律師廖瑤珠）在會上講同中國做生意問題時的情形。她說，對香港的企業家來說：中國之門是敞開的。她還講到中國商業法例問題。在主席台上的還有該會主席史彬士（中）

受限制織品輸奧地利
出口實施授權書方案

【本報訊】工商署署長已經宣佈實施輸奧地利受限制紡織品的一九八二至八三年度自由額出口授權書方案。

四月三十日發出的致出口商（紡織事務）通告，第三組第廿九—八二號，詳載上述措施。九龍廣東道海洋中心地下工商署的詢問處存備該通告，擬索取更詳盡資料者，可與下述工商署職員聯絡：

陳國強——工業主任（奧地利組）電話：三—七二二三三四

簡訊

葛達禧任太古輪船副主席

▲太古集團宣佈，委任葛達禧為太古輪船有限公司副主席。由四月三十日起生效。

葛達禧現為香港太古集團董事辦公廳船務董事，又為太古集團屬下上市公司太古洋行的船務及海洋開發部常務董事，並且早已為太古輪船有限公司董事。

美國公司第一季盈利下降

▲據漢華實業銀行估計，美國公司今年第一季度的盈利下跌五百億美元，較去年同期下降百分之二十二。

該行出版的《金融周刊》稱，上述數字倘若得到證實，這將係美國公司戰後跌幅最大的季度盈利。

另外，這將係連續第二次最大跌幅。一九八一年末季除稅前公司盈利下跌二百一十六億美元，兩個季度總共下跌七百億美元。

七三—七五年經濟衰退時兩個季度除稅前盈利下跌三百五十億美元，跌幅為百分之二十五。

周刊說，美國公司面臨許多困難，包括銷售呆滯，生產率增長緩慢、借款利率高及迅速出現的通貨緊縮等。

本月中旬開始

麗的節目大調動

歡樂送大禮被指做法欠公平

沉寂了相當時期的「麗的」，本月中旬將展開了澳洲人接管以來的第一次大攻勢。屆時「麗的」電視節目將出現一次大調動，一項送巨獎的遊戲節目，已定於十七日推出。這項消息是該台在近日送給廣告用戶的一份新節目表透露的。澳洲波士不惜擲出重金，希望藉着巨額大彩的吸引力，爭取收視率，以免「麗的」在無聲無息中一沉不振。只是澳洲波士卻估計不到，對手絲毫不讓，更搶先推出《歡樂送大禮》給予觀眾的獎品，卻是這樣的豐富。「無綫」顯然是以財力雄厚和對手鬥擲金錢。就算如此，「麗的」仍然照常推出《大手筆》巨獎遊戲。

「麗的」由本月十七日起，黃金時間的節目調動如下：下午七時節目是《大手筆》巨獎遊戲、七時半至八時半播萬梓良、岳華合演的《火星摘地球》，八時半至九時半是一個新的雜誌式節目，但沒有註明是《着燈》，可能《着燈》會改名，或以另一種形式出現，總之，在這個節目表內，並沒有《着燈》這個名字。到了五月底，將會推出一個新的遊戲節目《大牌》，在這個節目中，「麗的」有意送出五萬元大獎。九時四十分後，已沒有了自購的影片播映。

「無綫」的《歡樂送大禮》舉辦了兩次，不但送不出大禮，首晚只送出話梅一包，第二晚只送出波板糖一揸，觀眾對此提出意見，指這個節目的做法有點不公平，因此，昨晚一位參加者寧願要獎金。

有些人認為，他們很辛苦才入選，應該讓他們提出要那一個獎品箱，不應轉輪盤決定，這樣難避免有人在輪盤做過手腳。

主持人最後只揭曉三個大獎也不對，有些觀眾懷疑三十五個箱內，只有三個箱內有獎品，其他全是放滿話梅和波板糖的。

而且，有部份現場觀眾覺得增加遊戲節目後，《歡樂今宵》反而變得沉悶。

曾慶瑜鄭裕玲在《星塵》中演出首先佔了重頭戲

我語您

寓工作於娛樂

這天，晴空一片。艷陽照得整個人活躍起來，心情正如天氣般，明媚舒適。

我們一行十數人，浩浩蕩蕩往西沙灣去——又是一次寓工作於娛樂的旅遊訪問，難怪個個心情興奮啊！

正視工作就是這樣苦樂參半，有時熬上好幾晚通宵，尤其拍古裝武打戲，簡直累得精疲力竭，當遇上些離奇的外景拍攝，為劇情所需，可邊玩邊拍，就像今天我們到西沙灣酒店拍訪問，倒是「一舉也」。

平時各人所接的拍戲通告時間不同，返工、放工時間自有差異，很難約同大夥兒一起共聚玩樂，往往只好「順得哥情失嫂意」，總有幾個遺就不到，無法參與一起活動，頗爲掃興，但，今天，像是故意湊巧安排，我們《K一百》四位主持都出動了，還有我們的編導、助導、編劇、攝影師等幕後工作人員，再加上《假日風情》劇集台前幕後的同事們，熱鬧氣氛，可想而知。

更難得是我們利用旅行方式，去介紹新劇集，所以，大家便盡情的扒艇、踏單車、飲茶、漫步……形形色色起勁作樂，務求使畫面拍得生動活潑，而自己亦倍感身心舒暢哩！

做人就是這樣的了，我承認自己是個比較容易滿足的人；像連日來同時趕拍兩組戲（《K一百》及《天龍八部》），能夠有一天稍停下來，容我喘一口氣，看看這花花世界享受清風、海浪……美好的大自然和友情，已覺得自己是世上幸福人兒——我，擁着興致、健康以及友誼，還有什麼比這個更快樂？

陳積

視與聽

既登台又拍片 周潤發馬不停蹄

十二日參加康城電影節

周潤發赴大馬演唱，一如過往，大受歡迎，但發仔神神秘秘，說所賺的錢的數目不便公開透露。

有報道說，那邊的女影迷太熱情，「肉緊」到打穿發仔的頭，但昨天他在機場脫去帽子，頭髮仍在，傷痕則完全沒有。

發仔剛返港，又要馬不停蹄，準備與「珠城」老闆娘梁李少霞於十二日參加康城電影節，帶去的影片是他主演的《胡越的故事》，那是應邀參展的世界十五部影片之一。下月他又赴大西洋城，七月再到東南亞。十月與鄭裕玲合演由林領東導演的戲，這是他的影者公司的影片。

又「珠城」慶祝成立三週年紀念，擺慶功宴，《血淚金錢》（黃樹棠導演）及麥當雄的《靚妹仔》也要慶功，發仔也會參加的。

珠城電影公司老闆娘梁李少霞（中）與文夫（右）昨天為周潤發接機

福建南曲月中來港演出

主要演員有：林文淑、馬香緞、黃淑英、陳小紅、陳玉秀、楊雙英

香港聯藝公司主辦福建南曲演出團，已定於本月十六日在北角新光戲院演出。

該團全團共十五人，將於十四日抵港。該團顧問為劉春曙，團長林毓崑，主要演員是：林文淑、馬香緞、黃淑英、陳小紅、陳玉秀、楊雙英等。

演出節目有：嗳仔指，想着起來、我為乜等。齊唱：良辰美景幾時重、香江回訪等。清唱：滿空飛、恨王魁等。對唱：娘子有心相意愛、待來報等。琵琶彈唱：直入花園。曲藝：胭脂、繡孤鸞等。小組唱：八駿馬。小組唱：把鼓樂來再整、雁聲悲等。器樂合奏：陽關曲（三疊尾）等。

票價分：十元、二十元、三十元及四十元。本月十二日起預售。

馬敏兒登台 巧遇萬梓良

馬敏兒又去登台了。目前她從星洲和泰國回來，去足一個月，又拍戲又登台。離開「麗的」這麼久，她不怕公司對她不滿嗎？她說，與「麗的」有默契，公司不會不要她，她也只簽數長約。況且，登台令她很開心，去了三次，都大受歡迎。今次還巧遇萬梓良，大家一起上台表演，好不開心。

回「麗的」後，她會拍新劇《禿鷹》。

快相格

水華將來港並舉行個人電影展

許七戒

去年百花獎舉行之時，香港電影文化中心一班朋友在北京遇上導演水華，提及在香港搞一個水華個人電影展。事後返港曾作多方面聯絡，終於由藝術中心及南方公司促成此事，映水華全部五部作品，預定今年八月舉行。除了放映全部作品之外，他還會到港主講八課的課程，到時他會講述他的電影風格，製作技巧，甚至內地之拍攝電影近況等。

水華算得是中國老導演當中，創作力仍然最旺盛，不停地工作而且是最受尊敬的導演之一。記得去年百花獎之中，在杭州最受歡迎的導演是謝晉及謝添，他們的敦厚豪爽給予香港來客莫大的親切感。到了北京，最為香港團喜歡的自然是水華及凌子了。凌子給予香港客的印象是清新有希望。

至於水華，他那莊重穩持，語言之間道來陣陣溫暖，使人感覺到這位藝術家的生命力是那麼源源不絕，知識深博，是足以代表中國電影界的一位藝術家。

今次水華電影展選了水華全部五部作品，由《革命家庭》、《烈火中的永生》、《白毛女》、《林家舖子》及追求藝術表現的《傷逝》都選映了，實在是一次有意義而又重要的個人電影作品展。

雖然水華至今只拍了五部電影，但其電影方面的成就仍然是最受人尊敬的一位。事實上，水華對電影的修養，早在《烈火中的永生》、《白毛女》、《林家舖子》所見的，已令人為之驚嘆，甚至不少喜愛電影的朋友，在個人喜愛上，認定了《林家舖子》是中國電影之中最優秀的。

《林家舖子》的電影成就經已得到肯定，但已經是十數年前的事了，最近的《傷逝》卻引起了不少的爭論。

《傷逝》是水華近年的力作，拍了不少時間，及時趕及在魯迅誕生百周年紀念上映，同時《傷逝》亦是水華在四人幫搗亂文藝創作之後一部向《中國電影》交卷的作品。《傷逝》的引起爭論之處，主要是鏡頭技巧運用這方面及電影在意識流敍述方面的大膽尋求，有關意識流的電影敍述方法在外國已告一段落，而且發展得頗得心應手，今次水華若更大膽地盡量使用變焦推拉的鏡頭來把魯迅一篇短短近乎散文的小說敍述一個電影故事來。

《傷逝》在去年十月曾經選映過一場，亦在今年國際電影節中選映了三場。到八月水華到港之後相信會引起更多電影愛好者的話題了。

陳玉蓮要學阿姐汪明荃

陳玉蓮向汪明荃學習 虛竹縮水梁家仁輕鬆

陳玉蓮自演過《天龍八部》後，似很有感想似的。她對記者說：「我要向汪明荃學習，學習她的自信和毅力。我如今正秘密學習一些東西，他日有機會就表演，會令人吃驚，如今暫不想講出來。」

《天龍》中陳玉蓮飾演王語嫣，戲份不少，機會已很大，她自己也很開心，表示《天龍》第二部份《虛竹傳奇》緊湊，進度快，如今已拍到第十二集，翻譯割了膽石後，再拍《虛竹》，不料昨天到達片場後，突感不適，不得已回家休息。

《天龍》主角梁家仁說拍完這劇後，暫不想再拍電視劇，他簽的是部頭約，劇集的集數多與少，工錢一樣沒變，《虛竹》「縮水」，他也樂得輕鬆哩！

電視節目選

▲「麗的」英文台今晚九時卅五分播《核子危機》，由巴利紐曼主演。

▲由巴巴拉史占珊、與馬沙里夫、辦士堅主演的《俏佳人》，安排在今晚明珠九三〇中播映。

▲「麗的」中文台今晚十一時四十五分播粵語片《慈母淚》，由張瑛、夏萍主演。

▲國語片《思春》，由艾黎主演，明早一時半在翡翠台播映。

關菊英在港登台

暫時未想結婚沒固定男友

關菊英雖然是歌星，但一直很少在港登台，今天開始，她將在海城酒樓登台，共十八場，如今正加緊排練。

她說，一直很想在港演唱，在朋友邀請下，她也很有興趣，便一口答應了。

她與「無綫」簽的是歌星與藝員約，但近來只限於唱歌，沒做其他。她說，一向是順其自然，例如唱的電視劇主題曲，當初也不知道效果如何，但多首歌曲也能為觀眾聽來接受。

說到結婚，她表示會在二十六歲至二十八歲之間才談這事，目前還未有固定男朋友，假如結婚，就會脫離這圈子。

有人說，她與黎小田「舊情復熾」，她說：「自那次大家一起演《八二·一八繽紛》之後，別人便敏感起來，其實我與黎小田一直也有來往的。」

關菊英暫時不嫁

視聽集

玉女翁靜晶

林朗

翁靜晶一向被視為玉女，不但外邊當她是玉女，連她自己也有這樣的感覺，於是在任何情況下，她都要保持「玉女」之形象。

「玉女」嘛，當然要純情又漂亮了！亞晶自認十分愛靚，幾時都要以最漂亮的一面見人。

最近聽到一個這樣的傳聞，說翁靜晶在「邵氏」拍《如來神掌》，其中有場戲要她血流披面，亞晶聽到要自己如此扮相，十二分不滿意，非常之不開心，一言不發駛車離開片場，不肯拍這個鏡頭。後來怎樣？沒有人再提起，結果就不得而知了。

人家這樣說，其中定有看不過眼的。這只是傳說，我可沒有親眼見到，事情是真是假，還待進一步了解。

這個女孩子一向為自己的外表感到非常之驕傲。幾時都把自己打扮得漂漂亮亮，卻是事實。

不過作為一個演員所需要具備的條件，豈僅是生得漂亮便足夠了？

由她而令我想起一位小生，這位小生無疑是長得好英俊，當年在無綫撈戲不輕，那時周潤發還未出道。

這小生戲演得不甚好，只憑運氣和外型，記得一位編導曾經很氣憤的對我說：「他說自己是首席小生，有他出現一定「掂」，你說這人多過份。」

到後來，這位小生終於唔掂，起碼，就比不上其勤奮謙虛的同業，難成大器。

影語

以殺人鏡頭作驚嚇

——談《奪命玫瑰》

白屏

片名是《奪命玫瑰》，但玫瑰並不是奪命的兇器，只是奪命的標誌。兇手每次行兇之後，都在現場留下一枝玫瑰。作案（或殺人、或偷竊）而以一樣物件，來加深角色身份的懸疑，這是偵探影片中常見的一種手法。

雖然，這是一部兇殺片，但卻沒有多少偵探的味道。因為此片導演的重心，並不放在玩「誰是兇手」的遊戲，而是血淋淋、赤裸裸地展覽兇徒殺人的手法。

影片中所見的導演的技巧，便是安排兇徒在不同地點、用不同利器去殺人。女郎在浴室被叉子直穿肚皮，少女在泳池被利刃割頸，青年被尖刀由頭部刺下穿頸而出，這些血腥恐怖的鏡頭，還加以用大特寫突出表現。

在此片導演的心目中，可能認為電影的功能，只在於逼真地再現兇殘的行為和可怖的死相。因為在此片裏，除了此類的鏡頭，一再驚嚇觀眾之外，再也找不到其他什麼內容。

兇徒為什麼殺人，影片交代了一個簡單的原因：這個參與戰爭的軍人，復員回家的時候，發現女友已移情別戀，因此飽受刺激，心理變態，見到情侶，便辣手摧花。而他之所以留下一朵玫瑰作標誌，則因為玫瑰（露絲）正是他的女友的名字。

不少兇殺片，一個最簡單的殺人藉口，便是「心理變態」，在這個藉口下，殺兇殺一番，便構成了一部影片。這已是一個很簡單、很常見的公式。

這個公式，最為小成本製作所樂用。《奪命玫瑰》正是一個最現成的例子。

尋唱片

再聽鮑蓓莉

阿帆

于粦主辦的《影視名曲演唱會》，藝術性和娛樂性都頗為豐富。五月二日沒有到大會堂欣賞的朋友，還有一個機會，請八月廿一日到荃灣大會堂。

阿帆昨天講了幾句余章平，今天則要讚幾句鮑蓓莉。

八〇年聽鮑蓓莉，阿帆最欣賞她唱《秋水伊人》，簡直着迷了。這一次最欣賞的則是《一水隔天涯》。觀眾「安哥」欲罷不能，鮑小姐只好再唱一次。阿帆想不到《一水隔天涯》竟是那樣的動聽。

鮑蓓莉還唱了《上海灘》，唱了《浴血太平山》的《找不着藉口》，唱了《舊夢不須記》，唱了《千王之王》的《用愛將心偷》，阿帆不敢說她唱得比原唱者好，阿帆只想說，鮑蓓莉有她獨特的唱法，阿帆有不同的聽感，有不同的享受。

睇得講得

劉天蘭歌聲開朗

李梨

劉天蘭週二晚出現《歡樂今宵》，客串表演了一場歌舞，和陳欣健合作，結果唱做俱佳。劉天蘭的歌舞藝術，比以前大有進步。

記得劉天蘭從加拿大來香港之初，加入無綫，個子高高，瘦瘦，但仍脫離不了小女孩的稚氣，歌也唱得普通。但是週二之夜看她，大有「士別三日」之感。她的歌藝大進，聲音爽朗，更富音樂感，和陳欣健合唱，聲音和諧，二人演唱是一對最佳拍檔。

劉天蘭是一位聰明的女孩子，今天在香港的娛樂圈子裏，已漸為人熟悉。她參加的兩台的《時空穿梭三小時》也搞得有聲有色。劉天蘭大個女了，比以前成熟了。

也是宣傳

望月

麥當雄的《靚妹仔》未公演前已掀起了輿論，一公演，輿論界更議論紛紛，有彈有讚，因為內容反映目前人們所關心的青少年問題，引起各階層人士的注意，目前票房紀錄大升。在這個時候，麥當雄又來一個「靚妹仔廣告風波」，更引起人們的關注和好奇，不論是有意安排還是意外發生，都已達到了一定的宣傳效果。可以說，麥當雄的宣傳手法的確很高明。

滑稽配音電影

何人

周二晚「麗的」《黑幕劇場》選映的動作片《講數》，可名之「語配音國語粵片」，因為它本是國語對白，如今配以粵語對白，於是，觀眾熟悉的演員如黃元申等人的聲音都變得十分陌生，聽起來很不是味道。及後其中一場獄中戲，竟唱起粵曲來，宛似粵語舊片的柴房自嘆之類，更覺滑稽也。

第十六版

…的市場秩序構成搗亂，另方面卻又規定，要有秩序地擴展國際間的紡織品貿易，現在共市只提出加強入口限制，卻全不給予第三世界的紡織品在當地擴展銷路，這顯示是不符合協定的精神了。

傳說在六月的正式談判中，共市可能略把港貨入口的條件放寬。但……已準備在艱苦的談判中，堅持據理力爭，以於港商取得較佳的貿易條件。

…坡外匯的成交量便不斷增加，但是，自從新加坡貨幣局一九八一年五月改組以來，增加的速度加快了。

一九七九年，新加坡外匯市場每天平均的成交量約為二十五億元，到了一九八一年底，每天平均成交量已經突破六十億元，比香港多出了一點點。

今年第一季度內，由於新加坡貨幣局在外匯市場中保持其積極的角色，加上更多的……

路透社記者　羅伯特·馬奧尼

大部分銀行家說，成交量加速增加的原因，是新加坡貨幣局加強活動。已有人把該局稱為亞洲外匯市場最大的投機者之一。

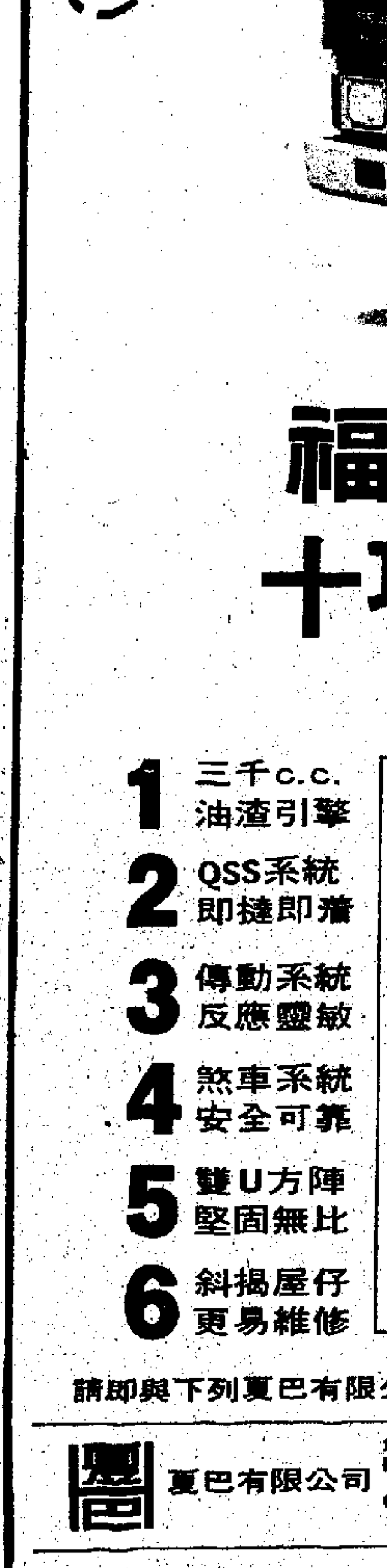
一家外國銀行的第一把經紀手說，「新加坡貨幣局正在大肆活動，透過設在新加坡的各家銀行，發展這裏（新加坡外匯市場）的交易。」

這位經紀說，「同每天的總成交量比較……大量的買賣，更多的歐洲和北美洲銀行將透過新加坡大做生意。

長期以來，新加坡有缺乏資深外匯經紀的情況，但是，已在新加坡的很多外國銀行，正在擴大經紀活動，準備應付成交量預期的增加。與此同時，新銀行也陸續湧到新加坡，尤其是來自中東的銀行。

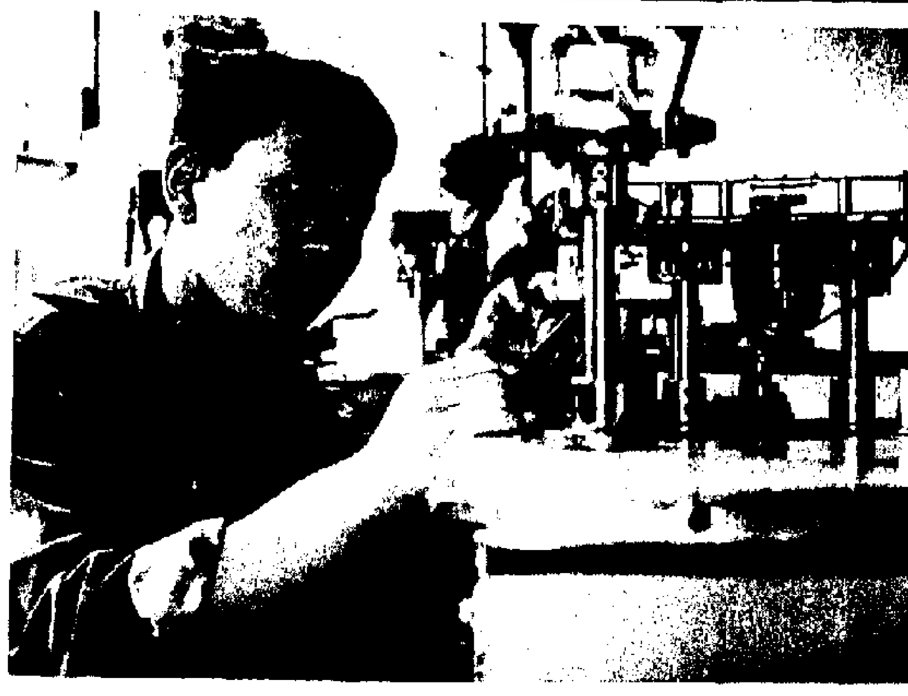
（林欣節譯）

…銀行家們說，由於新加坡外匯市場的發展，並變得更有能力處理……



有志於四化建設的中國青年

祖國天地



▲北京無線電元件三廠廿八歲的青年工人燕軍，通過了基礎專業知識考試和論文答辯，被正式授予工程師職稱，成為北京市日前最年輕的工程師。燕軍七年前是一個初中畢業生，入廠後刻苦學習、鑽研，已先後主持設計、製造了二十項專用設備。

▲上海第三十棉紡織廠青年工人組織操作技術練兵小組，努力學習紡紗技術。（張劉仁攝）

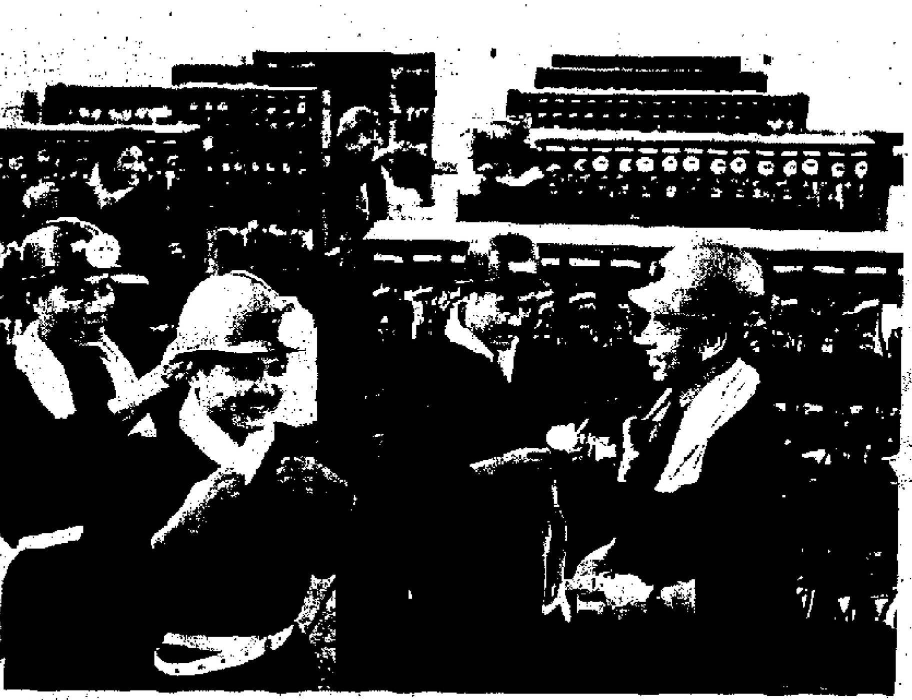
▲上海青年工人踴躍報考上海市業餘工業大學。這所學校設有機械製造工藝設備，工業自動化，數據處理等多種專業，為各工礦企業培養技術人才。（新華社供稿·楊溥濤攝）

▲天津石油化纖廠化工廠青年工人王曉剛迅速掌握引進設備的操作工藝，當上了作業班長。天津石油化纖廠是中國近年引進的四大化纖廠之一，工人大多很年輕，他們都能較快掌握生產技術。（李昌元攝）

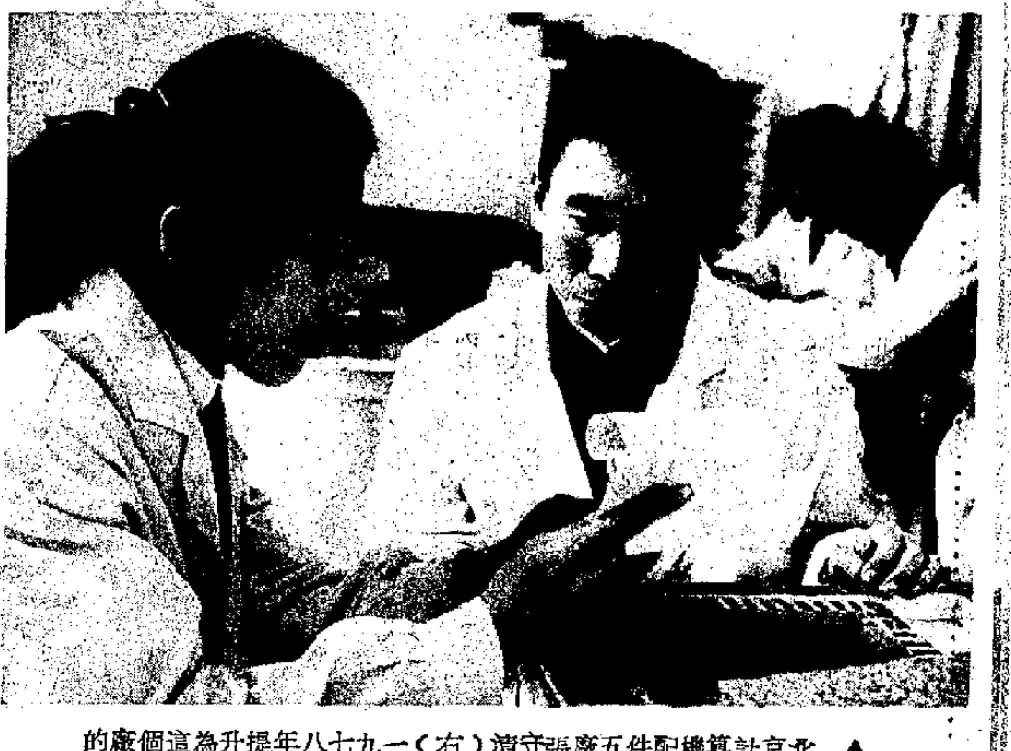
▶山東省青島市職工業餘大學的一次論文答辯，政治專業學生徐洪萍正在宣讀題為《論陳獨秀的功與過》的論文，一九八一年，這所業餘大學一百名首屆畢業生通過了論文答辯，他們將享有普通大學畢業生的工資待遇。（李錦攝）

▲上海福北儀表廠青年工人李良園，刻苦自學無線電遙控專業知識，並應用到產品改革上。他還為建築、港口等行業設計製造了無線電遙控設備。李良園被評為全國勞動模範，一九八〇年被選為上海市人大常委會委員。（徐義根攝）

▲北京絲綢廠科研室副主任吳張（左），一九六八年入廠當工人。他刻苦鑽研電子技術，先後完成整經機斷頭自停，光電探緯、自動回花及織機電子控制器等項技術革新，當選為北京市勞動模範。（張樹源攝）



▼一千多名經過專業培訓的新礦工即將下井，參加山東省兗州興隆莊煤礦的開採工作。興隆莊煤礦是新近建成的年產三百萬噸原煤的大型礦井。



▲北京計算機配件五廠張守清（右）一九七八年提升為這個廠的廠長時，年僅廿八歲。他努力學習國內外企業管理資料，深入車間熟悉生產，三年之內，使這個廠在生產計劃管理、質量管理、勞動管理與職工教育等方面均列北京計算機工業公司所屬各廠的第一名。（張樹源攝）

小說林

武當一劍　梁羽生

第六回：終古江流洶不盡　幾回夢劫醒無痕

兇手是誰

「爺爺，你和本無大師是老朋友，為什麼不問他多要幾顆？」鄭巧兒問道。

她的爺爺笑道：「你當小還丹是容易製煉的麼，這樣珍貴的藥物，他一送就送給我三顆，我已是深感却之不恭，受之有愧的了。」

鄭巧兒道：「原來他是送給你三顆的麼，你只服了一顆，那麼還有一顆呢？」

她的爺爺道：「那另外一顆我也是拿來送給一位需要用它續命的老朋友的。」

鄭巧兒嘆道：「爺爺，你真好。如果你把三顆小還丹全都留給自己，你的病恐怕早已痊愈了。」

她的爺爺道：「我這個毛病是無法根治的，只要還能夠活下去就行。如果我全都給自己服用，今天拿什麼來救你這位耿大哥？」

藍玉京聽見他們祖孫的對話，心裏十分過意不去，只可惜連「多謝」兩個字他都說不出來。

鄭巧兒道：「對啦，爺爺，當年你是因何受傷，你可從未和我說過。」

她的爺爺苦笑道：「陳年舊事，還提它幹嗎，反正我也不想重入江湖了。」

鄭巧兒道：「就只怕你身不由己。」

她的爺爺道：「那也只好事到其時再說了。」

鄭巧兒似乎在想什麼，靜默了一會，忽地說道：「爺爺，以前的事你不肯說，目前的事，你願意告訴我麼？」

「什麼目前的事？」

「那兩個人我雖然未曾看得清楚，但却好像是曾經見過似的。爺爺，你一定知道他們是誰的，對嗎？」

鄭巧兒的所問也正是藍玉京想要知道，不由得豎起耳朵來聽。

她的爺爺道：「你說得不錯，這兩個人你是見過的。而且還是今天的事。」

「今天的事？」

「你還記得茶館裏那兩個人麼？」

鄭巧兒瞿然一省，說道：「是熊經甫和那姓丁的老頭？」

「對了。第一個暗算耿相公的人就是那個熊經甫，他練的是玄陰掌。」

藍玉京在失掉知覺的前一剎那，本來亦已有點懷疑乃是相識的人，只是未曾想到那兩個人的頭上而已。此時經他點破，方始恍然大悟。

鄭巧兒聽爺爺說出熊經甫的名字，不覺「噫」了一聲。

（六七二）

黑天鵝　夢中人

元老派團結起來

容有包租婆做後台，等於發了一筆二十萬元的小橫財，自以為定過抬炸彈，什麼東家向老臣子逐個開刀，他一點也不怕，但以老汪「神秘辭職」這件事而言，他也認為確有可疑之處，一個經濟環境不大好的中年職員，又不是什麼專業人士，老汪又憑什麼條件去找到一份更好的職業呢？其次，打工仔另謀高就不是羞恥事，沒有保密之必要也。其三，老汪今朝不上班，今朝就有一個年輕人來補其空缺，由此可見，老汪之辭職是和東家有默契的。

容匆匆分析一下，點頭曰：「你的高論頗有幾分道理。」

老張面青曰：「東家拿老汪來祭旗，等於向老臣子發出警報了。容兄，呢次一班資深同事睇你做頭了。我計過，公司四十歲以上的男女同事，連你同我，有八個，本來有九個，走了老汪得八個，這八個人可算元老派。元老派團結起來，共同進退，就可以成為一股勢力，來對付東家的逐個擊破。」

容笑笑曰：「聽你語氣好似打仗咁樣，先兩日你還笑我大陣仗，太緊張。」

張苦笑曰：「到底你閣下夠眼光，我睇你呢次打到埋身，不得不還擊。即如英國同阿根廷……」

容曰：「好了，上去先，免致被波士返工碰見，你兩個在樓下至至朕朕做乜。食晏之時再談可也。老地方，先到先等。」

於是分批上去，容先張後，以免一齊上去惹起太子超注意。容經過出口部時，果然看見老汪的寫字枱，來了一位年輕的新同事。他扮懵，故意停下來打量那新同事。薛妙卿給他們介紹，入口部容主任，陳儉先生。

容的手一動，想握手，見他沒有站起來，也就沒有伸手。陳仔揚手打個招呼，曰：「嗨！」

容沒有回應，面懵而去。他這樣做，固然認為陳儉此人無禮貌，見了主任居然坐處打招呼，另一方面，他是故意做給出口部的同事看，尤其是做給太子超看的，以示他容某是朝中重臣，根本看不起你這個初來甫到的新丁。」

山城奇談　高旅

三、盜劫夜

靠裏床放兩個枕頭，墊得高高的，床中央一隻煙盤，燈已點了，大約是人乾備好的。

老孟和老焦在椅子上坐定，摸把瓜子來嗑，看楊元帥吸鴉片煙。老孟輕聲說：

「這就是上海的燕子窩。」

「燕子窩是這樣的嗎？」老焦說。

「可不是？」

小芬用煙籤子在盒子裏挑出煙膏來，就燈焰上燒，慢慢捏出個煙泡，擱在盤邊，然後舉起煙槍，把煙斗往火上一烤，黏上煙泡，又燒熱了籤子，通了一個眼，把煙槍湊到小楊嘴上。事先還掏出手絹來，在槍口抹了一抹。有條不紊，手法熟練。

這就吱吱的吸起來，燒得滿屋子是煙味。老孟和老焦在旁，看得出神。忽然聽到外面何鬍子在大聲說：

「怕什麼，押你娘，最多開火！你們自己說的，那天要不是曾老桂三心兩意，怎會給人搶去？他還要看一看，人家躲到樹後面去了，他才開槍……」

「後來怎樣？」有個啞喉嚨說。

「後來人越聚越多了，色勢不對，只好拋了擔子逃。」

「一定是保安隊嗎？」

「自然是呀！槍聲就聽得出，他們有十幾支日本貨小金鈎步槍，槍聲脆。」另外一個尖喉嚨說，「穿了便衣，也知道是保安隊。」

「不要是郭堡裏的人，郭九爺不賣賬了？」啞喉嚨說，「九爺也有小金鈎。」

「別胡扯了！」尖喉嚨說，「九爺做這種狗皮倒灶的事？他身邊全是快慢機……」

小楊吸完了一筒煙，閉起眼睛，把身子轉正，仰躺在床上。

「什麼味道？」老焦問。

「好味道，」小潘說，「有些暈陀陀，飄飄然，骨頭都鬆了……」

小芬一骨碌爬起來，給兩人斟茶，遞香煙，還說：「這種醜地方，爺們坐不慣的。」

「你很聰明，」老焦說，「怎麼做這種事？」

「行業落在其中，沒法啦，只好請爺們賞口飯吃。」

（二七）

一身兒女債　王亮

（一九〇〇）

這一天，馬樂文又準備去地盤開工，淑芳對他悽然地說：「爸爸，我求求你，不要再去地盤做工了！」

馬樂文把手一攤，無可奈何地說：「不去地盤做工，我們一家吃什麼？」

「爸爸，你熬得太苦了，我們不想你這樣熬下去！現在我快要滿師，工廠會有車位給我的了，淑琴也可以到工場去做工了！」淑芳說。

四子國雄也說：「爸爸，我也不讀書了，我和國强去替人擦皮鞋，賺錢回來給你！」

連最小的那個兒子國光也說：「爸爸，我長大之後賺很多錢回來養你，買一層洋樓給你住，好嗎？」

聽了國光的話，馬樂文有點啼笑皆非，因為，等到國光長大，能夠賺錢，他不知道有沒有這麼長命可享，但是，兒女們的一番心意他是深深感動的。

他望着一班兒女，說道：「好，你們都很乖。」又望着淑芳說：「淑芳，自從淑明結婚之後，你也替我挑起了半副擔子，你也熬得很苦。但是，我希望你不要像淑明一樣，一早就結婚、又把這半副擔子交回給我，論理，養兒育女，是爸爸媽媽的責任，但是，爸爸實在太不中用了，所以才……」

淑芳插口說：「爸爸，你不要再說下去了，我……一定聽你的話，我……不結婚，留在家中，幫你賺錢養家！」

「不結婚那是不可能的，我也不希望你這樣！」馬樂文說，「但是，我希望你不要太早結婚，一來因為在一班姊妹兄弟中，以你最大，要你幫手負擔家庭，二來我不希望你早婚，以免誤了你一生，以我和你姊姊淑明來說，就是兩個活生生的例子。我嘛，兒女成羣，自己養活不了，要大的女兒擔負一部分責任，連給你們充份教育的機會也沒有，至於你姊姊，她今年才二十歲，便已經生了兩個孩子，現在她連工也不能做，只留在家中照料孩子，家庭生活也很困苦，這還不是早婚之害嗎？」

「爸爸，說開了又說，姊姊現在也很後悔，有一次我去探訪她，她說想來見見你，又怕你不高興見她。」

「那兒的話，我怎會不高興見她，你叫她來好了！」

（五）

碧空遠影　葉蕾

自立精神

「不好？」沈老太愕然，停了筷：「怎麼一回事？可以告訴我嗎？」

「別讓你老人家聽來心煩。」靜蓮道：「家家有一本難唸的經，那聽得這許多！」

「你這孩子倒有意思！」沈老太依然吃麵，笑道：「好個家家有本難唸的經！不過，不是我阿婆多事，正是家家有本難唸的經，大家工友，不妨說了出來，大家可以互相開解，就開解一下，不然，傾吐了出來也會暢快些的。」

沈老太態度誠懇，但以靜蓮來說，畢竟陌生，而且，她的家事，實在也一言難盡。

「先把麵吃了，我們一起下去，」沈老太也不勉強她：「大概你也要趕時間了，我們改天談也可以。」

其實靜蓮今天也不知道要到什麼地方去，這樣子，看來是只有去開工了，沈老太換了衣服，就說要走。

靜蓮陪沈老太一起下電梯，到得屋外，沈老太說：「你是阿平那間舊廠的，我帶你去搭車吧，我還早，習慣散散步，而且也順路。」靜蓮覺得這個老婆婆，也真是有心人。看樣子也却之不恭。只好跟着她，一道走。靜蓮此時才知沈先生叫阿平。

「我阿平的父親，年青就去了外國謀生。」沈老太道：「那時阿平還小，他父親初到貴境時，很艱難，錢都沒寄回來。也靠我去做工，給阿平供書教學。到他父親做了點小生意，有了點積蓄，又在那邊娶了個番鬼婆，生了一羣番鬼仔。幸好阿平也出身了，我也不用靠他，現在我還自己搵食，一個人最主要是自食其力。自立精神，我說，姑娘，我說得對不對？」

靜蓮不喜歡聽人講道理，不過，沈老太只是說她自己的事，而且很坦誠，正是「大家工友」，即使是「難念的經」，又何妨傾訴？

而且，沈老太也說得對，要自食其力，有「自立精神」，這便引起靜蓮的共鳴。

（七五）

襄郎固有意　神女却無心
阿根廷對俄有戒心

卡特斯比·利（發自布宜諾斯艾利斯）

……突延長。試看美國被逼要在兩個盟國中作出抉擇的進退維谷境況。」

他說：「蘇聯給我們的援助是《真理報》、《消息報》和……

……定，俄國正在興高采烈的看着這一切。阿根廷軍人是百分之一百反蘇、百分之一百反共的。」

他說：「他們（阿根廷軍方）要求蘇……

……術上最新的成就，也展出有傳統特色的採能方法，而且有令人一開眼界的各國奇珍異寶和藝術成就。

參加展出的國家共有二十四個，另有……

十八輛滿載着價值數百萬美元精密石油勘探儀器的貨車，在開往加拿大溫哥華轉船載往蘇聯途中，在華盛頓州美國邊境的這一方被稅關扣留。

據悉，這批儀器包括有用以勘探石油和天然氣的外號「重鎚」的震動器。地質學家用這種震動器鑽入地殼內層，從電傳回來的感應波幅，就可以測繪出一幅地質圖，進而發現油源、油氣的所在……

國貨……介紹……專欄

外論

阿根廷對俄有戒心

襄郎固有意 神女却無心

卡特斯比·利（發自布宜諾斯艾利斯）

隨着布宜諾斯艾利斯與倫敦的敵對行動升級，蘇聯在福克蘭群島危機中扮演的角色越來越鮮明了。但據阿根廷外交部和其他消息靈通人士說，從長遠看來，蘇聯予阿根廷的援助不會收效。

上星期當中，蘇聯對阿根廷的口頭支持越來越強烈，它支持阿根廷在危機中採取的立場。

據蘇共機關報《真理報》星期三的一篇評論，這場紛爭的國際影響是「極端嚴重」的。它說，「人們已感到（這場紛爭的）消極影響，它會妨礙了南大西洋和世界貿易的正常貨運」。

較早時候，塔斯社從莫斯科發出的電訊又說，蘇聯政府正式通知阿根廷大使館，蘇聯認為，在福克蘭群島重建英國殖民地地位是「不能接受」的，它會採取措施——相信是指外交上的——阻止這發生。

蘇聯利益

根據這裏十分可靠的外交界消息靈通人士說，蘇聯並已通知阿根廷，他們認為英國封鎖阿根廷港口「威脅到他們（蘇聯）的重大利益」。

蘇聯的一重大利益——就是阿根廷的穀物工業。一九八一年，蘇聯購去阿根廷穀物出口的四分之三，而這南美國家的外匯收入有四成來自穀物出口。

今年，由於蘇聯的農業收成特別壞，它希望從阿根廷購買同樣多的穀物。在蘇聯看來，現在實施封鎖最不合時宜，因為五月至八月正是阿根廷穀物付運的旺季期。

西方外交界猜測，《真理報》談「正常貨運」，反映出蘇聯擔心危機會妨礙莫斯科一年向阿根廷購買二十七億美元穀物的生意。但一名阿根廷外交官說，大部分穀物是從布宜諾斯艾利斯付運的，它在福克蘭群島以北一千英里，離英國宣佈的戰區很遠。有些穀物是從布宜諾斯艾利斯以南約二百英里的布蘭卡港運出，但也不受危機的影響。

情報之說

言辭堅決否定了關於蘇聯向阿根廷供應英國艦隊動向的情報的報道。阿根廷海軍發言人說，據報蘇聯偵察機和潛艇監視英國特遣艦隊的報道，只不過為蘇聯的利益搜集情報。

發言人埃·德皮羅說：「他們不是為我們，而是為他們自己搜集情報，以加強他們對抗北約的地位。」

危機發生以來，阿根廷外交部高級官員一直堅持說，阿根廷是個「西方國家」，即使美國公開和英國站在一起，也不會把阿根廷推到蘇聯陣營去。

據外交部地位顯赫的消息來源說，阿根廷沒有要求蘇聯在聯合國安理會的決議中行使否決權，因為它考慮到蘇聯可能強求合作所付出的「代價」。

暗自高興

這裏普遍認為，在蘇聯眼中，阿英衝突延長或惡化對它最有利。

中間偏左的布宜諾斯《號角報》的政治軍事編輯路·加拉斯諾最近說：「在他們來說，利益在於衝突延長。試看美國被迫要在兩個盟國中作出抉擇的進退維谷境況。」

他說：「蘇聯給我們的援助是《真理報》、《消息報》和塔斯社一篇又一篇的社論，但從來沒有解除危機的實際行動。」

據一名歐洲軍事參贊的觀察：「我肯定，俄國正在興高采烈的看着這一切。阿根廷軍人是百分之一百反蘇、百分之一百反共的。」

他說：「他們（阿根廷軍方）要求蘇聯援助之前，先會發真正的災難。」

莫 辛譯（科克斯通訊社電，《紐約時報》通訊社轉發）

能源博覽會開幕

籌備七年

雖然仍有多個展館未能趕及完工，第七十五屆世界博覽會還是按原定日期在星期六開幕了。位於美國東南部田納西州的諾克斯維爾市吸引了成千上萬的遊客，開幕那天的入場觀衆就近十萬人。

世界博覽會始於一八五一年。上一屆是在日本沖繩舉行，距今已有七年。美國上一次舉辦博覽會的日期是一九七四年，地點是華盛頓州的斯波坎市。這一次博覽會早在卡特當政時就開始籌辦，主題是「能源推動世界」。參展各國既展出能源技術上最新的成就，也展出有傳統特色的採能方法，而且有令人一開眼界的各國奇珍異寶和藝術成就。

諾克斯維爾能源博覽會會場

參加展出的國家共有二十四個，另有三十家大企業和美國七個州。

美國館耗費二千一百萬美元建造，它是一座懸臂式玻璃與鋼筋結構建築物。裏面有會講話的電腦機械人，還有一個六層樓高的大銀幕放映特製影片《能源！能源！》。展館的空氣調節部分是由太陽能推動的。這裏還有核反應堆的展覽。

西德館同時展出十八世紀的水車和二十世紀的核能發電。法國館建造了一個巨型的太陽能採集器，澳洲館架起了多座利用風能的風車。日本用模型介紹高效利用能源的未來城市，以及潮汐發電。

中國也有參加展覽。它介紹了中國農村利用牲畜糞便製造沼氣為能源的方法。展覽建造了沼氣池，展館部分能源由沼氣供應，雞糞從附近農村運來。中國館還介紹了中國在研究太陽能方面的成就，並展出長城石和秦皇陵出土的兵馬俑等。

能源以外的展品也是豐富多姿的。秘魯展出一具三千年的木乃伊，匈牙利館有一個巨型的用機器轉動的「扭計骰」。沙特阿拉伯建成一座仿真的麥加神廟。這些具有濃厚地方文化特色的展出設計都抱有一個目的——推廣旅遊。

整個展覽會場地有七十二英畝之大，可同時容納六萬五千人至七萬五千人。會場內有各種交通工具來往展館之間，其中有吊車、平底船、座椅升降機等。博覽會最醒目的是一座二百六十六英尺高的太陽球，它的球面包有黃金，在太陽的映照下輝煌璀璨。

博覽會將舉行半年，估計會吸引一千一百萬觀衆，其中會有七十萬外國遊客。會場中的食肆估計要給這許多觀衆供應一百萬磅漢堡包。

這次博覽會的經費估計為一億七千三百萬美元。據說，歷屆博覽會都是蝕本的，但這一次可能例外，從門票預售等迹象看來，它可能有錢賺。組織當局現在欠債一億一千萬美元。

蘇聯搜購新科技被扣截

里根下令稅關採取行動

王 英

十八輛滿載着價值數百萬美元精密石油勘探儀器的貨車，在開往加拿大溫哥華轉船載往蘇聯途中，在華盛頓州美國邊境的這一方被稅關扣留。

據悉，這批儀器包括有用以勘探石油和天然氣的外號「重錘」的震動器。地質學家用這種震動器鑽入地殼內層，從電傳回來的感應波幅，就可以測繪出一幅地質圖，進而發現油源、油氣的所在。

美國關卡此次扣留這個貨車隊，主要是它沒有出示對蘇聯出口的許可證，並正在等待商業部的最後決定。據稅關負責人表示，雖然這批石油儀器不屬於軍事器械，在一般情況，只要出示出口證就可通行，但是此次可能與里根總統為了制裁蘇聯對波蘭內政的干預，不准對其輸出諸如半導體、激光器和電腦等精密物資的命令有關。

這批石油探測儀器是俄克拉何馬州波卡市的梅爾特茲公司付運的。為什麼賣給蘇聯的器材不在美國本土的港口付貨，卻要長途跋涉，越過國境到溫哥華轉船呢？物資價值近千萬美元，車隊浩浩蕩蕩卻沒有出口證，使人想起模糊過關的做法，也使人想起某個東南亞戰時國家的龐大的軍事物資走私隊。

據德州《達拉斯早報》四月十八日報道，上述十八輛貨車的石油探測器只是有人企圖偷運往蘇聯的一部份。稅關當局最近還在幾個州的重要機場和港口截獲準備付往蘇聯的一批價值一千八百萬美元的電子儀器。

《達拉斯早報》報道說，里根政府為了阻止美國的先進武器、激光、電腦元件和其他設備泄往蘇聯，於不久前設立了代號「埃斯克蘇逵行動」的組織，負責在全國各個重要機場和港口進行截查工作，並立即獲得了豐碩的收穫。

這個組織於自去年十二月起開始收集各種情報，稍後採取出擊行動，在十二個機場和港口共截獲了二百五十九宗上述先進物資的裝運，僅在三月份，所截回的先進物資價值達六百萬美元之巨。

有一回，稅關當局分別在洛杉磯和休士頓兩個港口截獲了價值一百五十萬美元的電腦描繪設備，它是準備寄往蘇聯的。稅關查出之後，用偷龍轉鳳的手法，把沙子和石頭放回板頭箱子裏，然後寄發出去了。

據悉，美國的這些先進技術和設備，是被人準備寄往蘇聯、東歐、伊拉克、伊朗和利比亞等國家，但是最終的目的地還是蘇聯。稅關當局已對住在西海岸某地的二位人士進行起訴，因為他們是寄貨人。當局又獲得情報，與此事有關的某外國人，將於最近前來美國。

「埃斯克蘇逵行動」負責人與拍來因說，美國用了好幾十億美元去研究各種東西，而蘇聯卻來拾現成的。好吧，現在讓他們去自行探索吧！（圖：被扣留的車隊）

英阿軍機性能簡介

金 唐

新聞資料

南大西洋戰雲密佈，英國特遣艦隊與阿根廷已發生海空交鋒，阿根廷第二大戰艦「貝爾格拉諾將軍」號被擊沉。有消息說，阿根廷為報此辱，將大舉空襲英艦隊，大規模空戰可能爆發。以下是雙方主要軍機性能簡介：

英國

「海鷂式」垂直／短距升降戰鬥機——可配備空對空、空對地、或空對艦導彈，擔任空中截擊及對地（艦）攻擊作戰。速度馬赫數零點九。高空截擊半徑七百五十公里。升限一萬五千公尺。

「火神式」遠程轟炸機——可攜帶二十一枚一千磅強力炸彈。它原是高空轟炸機，其後經過改良可進行低空突防。最高巡航速度馬赫數零點九四。作戰半徑三千七百公里。據說為了配合這次福島作戰，曾改裝飛機的油箱，以增加航程。最高巡航高度一萬六千七百五十公尺。

英國垂升鷂式戰機

法國製幻影戰機

「海王式」MK—五反潛直升機——設有聲納及雷達等精密電子系統，可以離開母艦一百六十公里進行長時間的反潛作戰。配備四枚MK—四六自導魚雷及四枚強力深水炸彈。

「山貓式」直升機——可作反潛作戰及對地攻擊等用途。反潛作戰：機內設有聲納及雷達搜索敵方潛艇，並配備MK—四四或MK—四六自導魚雷和深水炸彈。對地攻擊：配備二十毫米機關炮、空對艦導彈或反坦克導彈。航程六百二十八公里。阿根廷也訂購了兩架「山貓式」直升機。

阿根廷

「幻影III式」全天候戰鬥轟炸機——法國製造。設有兩挺三十毫米機關炮，可配備炸彈和空對地導彈，進行對地攻擊，或者是攜帶空對空導彈，擔任截擊任務。速度馬赫數二。作戰半徑一千二百公里。使用升限一萬七千公尺。

A—四「天鷹式」攻擊機——美國製造。配備兩挺二十毫米機關炮，可攜帶高爆炸藥炸彈、空對地導彈、空對空導彈、魚雷等，擔任各種作戰任務。速度馬赫數零點九。連外掛油箱最遠航程三千二百公里。使用升限一萬四千公尺。

加爾鐵里

勤奮而衝動的阿根廷總統

阿根廷總統加爾鐵里現年五十五歲，當軍已有三十九年。他一九四三年進入阿根廷軍事學院，一九六〇年又曾到美國進修軍事工程。

加爾鐵里生就一副運動家的體魄，身高六英尺一寸。他說話愛直來直往，毫不轉彎抹角，喜歡「話語簡潔」。福克蘭危機爆發後，他第一次與美國國務卿黑格會談就說：「讓我們像將軍對將軍一樣交談。」

據他的同僚說，「他很具指揮才幹，從樣貌到談吐都像個勝利者」。他長期以來抱着一個觀念：軍隊應當是「大阿根廷」的建築師，他心中的「大阿根廷」包括多處有爭議的領土。一九七九年，加爾鐵里成為陸軍司令，又成為三人軍事執政團的一員。去年，他推舉老友比奧拉為總統，但又同時削除他的支持者，到十二月，再把比奧拉推倒，自任總統。他亦保留着陸軍司令的職位，三人執政團的其餘兩人都是他的老同學，他們是空軍司令多索和海軍司令安納亞。

加爾鐵里上台是得到里根大力支持的。他去年八月曾到美國訪問，據說，美國當時表示支持他的總統野心。

加爾鐵里工作勤奮，常常每天工作十八個小時，但行事衝動而欠遠見，缺少了政治家的謀略。據說，他沒有作為總統的真正的權力，而得密切依靠部隊中的四十五名將軍和權力十分獨立的多索和安納亞。有消息說，里根一次打電話與他商討福克蘭危機問題，他拒不接聽達四十分鐘，原因據說是先得同多索和安納亞商量。

「紅髮」伍德沃德

英特遣艦隊司令、潛艇專家

·平·

英國特遣艦隊司令「紅髮」伍德沃德自稱不是一個「鷹眼、尖鼻的強悍軍人」，但他的經常辭出軍人的傲氣，他把奪取南喬治亞島稱為餐前的「開胃品」，又說攻佔福克蘭群島就像「走過去」那麼簡單，儘管後來他改口說這一仗將是「漫長而浴血」的。

伍德沃德剛滿五十歲，十四歲（一九四六年）便加入海軍。在選派為特遣艦隊司令前，他在國防部負責掌管海軍策劃參謀部，每天朝九晚五的從倫敦郊區到倫敦上班，就像個普通白領。自一九七八年進入國防部以來，他負責指揮的最大一艘船是泰晤士上十四英尺長的帆船。他是賽船好手，愛集郵和搜集古傢具。

他最初在輕巡洋艦謝菲爾德號上服役，後來升為該艦艦長。謝菲爾德號現在也在特遣艦隊中。他精於數學。一九五四年，他開始專門研究潛艇，成為這方面的專家，一九六一年，出任潛艇「不懈」號艦長。後來，他又研究核動力和潛水。去年，他晉升為少將。

他的一名老部下曾把他形容為一個「十分直觀的、大膽的思想家」。他認為伍德沃德是指揮這次特遣艦隊的適當人選。

他關於「走過去」福克蘭群島的講話曾惹來英國國內一陣批評，指他狂莽輕率。據說，國防部後來要求他說話「溫和些」。

·玲·

人物剪影

最新肝炎特效葯 強力護肝丸（膠囊） 廣州出品·療效顯著 高血壓最佳良葯 杜仲降壓丸（膠囊）
功能 降酶消炎 適用於各型病毒性、遷延性、慢性肝炎
成份：五仁醇60% 牛黃10% 蛇膽汁10%
本品選用名貴中葯精製而成 膠囊劑型，無副作用 服量少，功效大！適用於各類型高血壓症
國貨公司·葯行有售
中國廣州製葯工業公司出品
廣益醫葯有限公司 經銷： 電話：5-295390

皮膚痕癢、生暗瘡…… 最好服用 三蛇解癢丸
止痕癢最拿手 治暗瘡好有效
36粒裝
請認明"長樂"商標，廣州出品
國貨公司·葯行有售
經銷處：華達國產葯品公司 電話：0-288678

古都名葯·傷濕珍品 ·精製· 大活絡膏 DAHUOLUOGAO 中國南京同仁堂藥業出品
跌打風濕
適應：新舊風濕 腰酸背痛 急性挫傷 跌打扭傷 關節炎痛 筋骨痺痛 運動創傷而引起的一切痛症。
代理：德信行有限公司
經銷：南洋國產葯品公司
電話：3-841753 3-322801
·國貨公司、葯行有售·

國貨介紹專欄
如惠刊廣告 請電五—七四六三一一四

感冒止咳露
適應：感冒發熱 傷風咳嗽 喉嚨發炎 流行性感冒
廣西玉林製葯廠出品
國貨公司、葯行有售
經銷處：泉盛國產醫葯有限公司
電話：5-630141-4

中草葯提製 安眠靜（糖衣片） 專治失眠
經銷電話：3-415213, 415214

老牌名葯·專治頑癬 鷺江 皮可淨
專治各種腳癬、手癬、體癬、頑癬、香港腳等各種皮膚癬症。
國貨公司、葯行有售
經銷：德盛行 電話：5-783721-4

Rainbow 天虹牌 淮鹽花生
包裝規格：100公分×50 200公分×50
常備現貨 歡迎本銷轉口
國貨公司、超級市場有售
經銷處：興槎食品公司
電話：5-435294-6(三綫)

最新民間秘方·標本兼治哮喘特效葯 特效哮喘丸
主治：各種類型及遠年哮喘、肺氣腫、慢性支氣管炎，咳嗽哮喘痰多、日夜不息、呼吸困難等。
本品不含任何刺激素，服後沒有加速心跳等不良副作用。 24粒膠囊庄

最新民間秘方·安全特效通經劑 美月靈（强力通經丸）
功能：通經 活血止痛 補血養顏 24粒膠囊庄
本品由於配方特殊，具有通經力强、止痛快的特效。經長期臨床實驗證明療效顯著，為婦女有備無患之良葯。
國貨公司·葯行有售
中華人民共和國廣州製葯工業公司出品
經銷處：偉利公司 電話：3-883309, 886778

京華小記

一個小姑娘

唐瓊

認識一個小姑娘，今年十一歲。我是看她長大的。她是北京千千萬萬的女孩之一，但又稍有與衆不同之處。

出世一個半月，便被放上手術台。醫生說，這嬰兒吃奶便吐，是腸粘連，必須開刀。手術是成功的，家人的悉心護理也得到報酬，她很快恢復健康。

也許因爲父母都是中學體育教師，她五歲半便開始學游泳——自由式、蛙式、仰泳、蝶泳，她都會，身體越來越好。我們笑她像一隻小肥豬。

幾個游泳池離家都很遠，要坐電車或者公共汽車去，但是家長很忙，不可能每次接送，就替她買一張月票，讓她自己去闖。月票和大門的鑰匙掛在她的脖子上，還掛一張紙片，上面寫着姓名、住址和電話號碼，敬告仁人君子。這是她大舅出的主意。我相信，她對北京公共車輛的路線和車站，早就比我熟悉得多。許多售票員認識她。

後來，進了府學胡同小學，那是北京東城區的名校之一。她成績不錯，一回家便溫習功課，做作業，作業不完成，不許看電視。

她也學大提琴。那位大提琴老師有時到她家裏來，或者由她登門求教，還是愛把月票掛在脖子上。

看她學大提琴，有時令人心酸。小女孩稍一偷懶，或流露厭倦情緒，她母親就從眼神裏流露出責備的情緒。她的對策是，偷偷地抹着淚向外婆訴苦。

還要她每週學舞蹈一次。如今小學生登台表演歌詠，她可以當小指揮了。家長省吃儉用，爲她買各種小人書，永遠買不完似的。

她從小就幫助家裏跑腿，到附近小店裏去打醋買醬油。如果另外允許她買幾塊糖吃，事情就辦得特別快。她能說會道，將來似乎可說相聲。

她家裏有時有海外友人來訪，小姐們特別喜歡她，我不知道爲什麼。

她是獨生女。

美國航訊

也談留學生

絲源

讀四月十六日《大公園》文章《留學生》，頗有幾分興趣，也來湊一下熱鬧。

說來湊巧，和鄧麗明君（《留學生》作者）一樣，我也是來美國讀書才十幾個月的香港學生，身邊的環境亦是一個以大學爲中心的小鎮。我對鄧麗明君所談香港留學生中一些紈袴子弟的現象頗有同感。的確有那麼一些人，自恃家庭富裕，處處流露出地位優越的架勢。有些人以幾個月便換一輛新車，以每月結算一二百美元的越洋長途電話費爲榮。對彼邦紙醉金迷的生活，這羣「財子」自有特强的「吊力」。對其中一些人來說，能獲得一張「綠咭」（永久居留證）的慾望，比進入高等教育求取學識的機會，不知强上多少倍。難怪其他對之不以爲然的香港學生，採取疏遠的態度了。

不過，紈袴子弟畢竟只是比例很小的一撮。儘管多數留學生都是戰敗於海島兩所大學門外的競爭者，在新的環境中，他們仍然是積極的進取者、搏擊者。東方人的聰穎和勤奮，往往使碧眼兒把眼瞪得更大。事實上，在一個教育程度較高的國家中學習，使許多留學生體會到，獲得一兩個學位，只是在浩瀚的知識海洋中吮吸有限的營養罷了。隨着時代的進步，不少留學生變得比他們的前輩更加謙虛，更有自知之明。雖然，他們沒能夠擠進香港那兩個令人羨慕的大學之門，然而，留學生的經歷和收益卻往往是獨特而難能可貴的。在異邦，好些長期接受父母呵護的學生，要用自己的勞動料理生活的一切。在沉重的經濟壓力下，他們要學會扳着指頭過日子。在異國文化的包圍中，留學生嘗到了「少數民族」的滋味，甚至要懂得如何應付意外的干擾、歧視，在壓力下探出自己的頭來，混凝於另一個大自然環境之中，同中國大陸、台灣和其他外國學生的交往，也使香港留學生得益不少。異地的學習生活，往往可以使雛燕變得成熟，長出硬挺的翅膀。

作爲海外游子，好些香港留學生還感受到過往忽略的國家與民族之情。不容否認，太平山下，鯉魚門內，高聳的大樓容易桎梏人們的視野。作爲特殊地位的海島生活，不免缺乏一個國家所有的健全的政治生活。在美國，留學生往往在自願與不自願的情況下，强制性選修了一些政治科學的科目。外國人對中國的問詢，使作爲中國人的香港留學生感到這方面知識的貧乏而必須努力。許多人因此在感情上，在理智上較多地對中國、對香港投入了幾分關注。也有一些人，把生活的觸角伸向外國社會的深處。我所認識的同學之中，就有結交難民、黑人甚至修車、倒垃圾工人爲友的人。還有一些從事社會科學研究的留學生，爲了尋求知識的真諦與理想，擺脫許多世俗糾纏，付出了代價。儘管這樣的人在留學生中人數很少，然而，他們是令人敬佩的一羣，同時，也說明香港的留學生中，並不都只是鑽進象牙塔裏的。

此外，有一種留學生值得一提。這就是近年越來越多的一些有相當工作經驗的留學生（或稱爲Mature Student）。在香港大學學位缺乏的情況下，香港學生在本地接受第二次教育的機會是微乎其微的。一些已投身到社會工作的人，爲了求取高等教育的學識，只好遠赴重洋。這些留學生兼備人生與社會經驗，對多數從未踏出校門的香港同學來說，無疑是一種幫助和教益。這大概是在香港讀大學沒有的同學圈子。事實上，一些人放棄在港良好的工作職位與機會，重新拾起闊別多年的書包，亦不是件輕易的事。他們多有各自的原由，然而，一個相當普遍的現象，是這類留學生希望獲得短暫的休息機會，理一下紊亂的思緒，準備再鼓餘力而奮鬥。在一個銅臭味頗重的社會中，人際間的瓜葛、世俗的壓力、生活的勞累，使很多人在邁出校門數年之後感到鋒芒與稜角盡挫，感到生活的無形重負把他們壓得喘不過氣來，而理想與現實的衝突又使得他們不甘心長此以往。抱着這種心態，他們選擇了再讀書之一途，在一個相對平靜與忘卻的環境中休整，利用兩、三年時間，爲自己補充信心與朝氣，然後，揚帆再進。可以說，大多數的香港留學生，都沒有放棄或忘記他們應該擔負的責任。

（一九八二年四月二十六日）

畫彩與詩音

——讀張玲麟北京畫展的畫

余所亞

人們的概念認爲繪畫只是大自然的再現，只有詩歌是抒情的，只有戲劇才能使人抉擇自己的命運。這論調早已被思想感情和心聲的畫家們所突破，繪畫不再爲人們視作「自然的肖子」，僅是模倣自然。畫家以他特有的姿態又進入生活，觀察、感覺，把詩歌、戲劇所有的元素交織於創作之中。於是繪畫以單純技巧、寫實中解放出來，其特點就是强調形象思維。隨着創作目的的轉變，表現的形式也在改變，如構圖、形狀、色彩、線條等等。這些形式的轉變也是爲主題强調「情感」服務的。究竟如何表現主題呢？是畫家通過對生活的接觸，認識，向幻想的軌道馳騁。

每當我看到美術傑作以後，腦海裏總蕩漾着美的微波，使我聯想到歷史的變遷，藝術創作的艱巨。畫家在無止境地奮鬥，啓發自己生活的自信，使我充滿幸福與歡樂。各種各樣的藝術作品，給人們以各式各樣的歡樂與愉快，所謂「賞心悅目」，當然也有讓人們懷念的。越有感情的作品，越使我們喜愛、慰藉，增加人們的情趣。這也正是藝術家所追求的，藝術家所引以爲光榮的，除了這些，還有什麼呢？

在北京展出的張玲麟作品，是我第一次接觸她的畫，可是給我的感受是特殊的，我彷彿了解她爲什麼畫這些，爲什麼這樣畫，我認爲她有她的審美依據的。

要是我沒有說錯的話，她想把自己的理想寄托於色彩，透過色彩抒寫她的感情。她的感情當然產自環境，可是又受到生活地域的制約，同時又有超越於異域的可能牽動「人之常情」的共性。這就是藝術的力量，也是作者的力量。

對於張玲麟的畫，我們不能苛求她什麼，苛求於她傾向什麼。她表現的形式是山水畫，卻渲染着人和自然的關係，充滿作者的熱忱和真摯，這也是她所要履行的「自由」。

在中國美術館中陳列的五十幅畫中，讓我指出三、五幅就足夠說明她這次展覽的全貌。說張玲麟的創作是觸景生情也好，因情設景也好，總不能說爲景物而景物，又不能否認她涉獵過無數名山大川，目睹過奇跡般的行雲流水，嘗試過西洋水彩畫法，學習過中國的「六法」，要不然，她怎麼不拘泥於形似，不着筆於山川的定形，縱情於色彩的潑弄，沉醉於虛無縹緲之中？畫家主觀的把原是五色無主、雜亂無章一樹一木的姿勢，善於聚而隨散的藝術規律統籌在簡潔高逸的表現主題之中。《翠山絮語》就是這樣有代表性的作品。幾座山峯並不是索然無味的作一般狀貌，而是在雲霧繚繞中，霞光掩映下細訴翠山倚偎。在雲影中隱約看到話，誰能聽得出來呢？它們的對話，誰能聽得出來呢？《霧來霧去》、《蒼茫》都是作者同一畫體，是詩情畫意之作，是取意於形象以外的作品。《岷江春曲》，她以雄豪絕俗之筆，渲染着橫跨的鐵索橋，橋下有激湍的急流，透露着清曠的情景。至於《春水叫寒》、《千山獨行》和《水調歌頭》這幾幅描寫山澗的瀑布傾瀉而下，儼然可滌洗我們胸中的煩囂……其行筆流暢，鋒勢帶動光影，真是淋漓一片。尤其是她於煙霧迷離或從老樹荒溪裏安置幾座農舍，實是耐人尋味。

整個畫展，都是作者浸沉在大自然的景色之中，不是氣象報告，而是對大自然有節奏的吟詠。張玲麟是畫家，卻像一位音樂指揮，站在樂隊前面使勁地飛舞着指揮；不，是站在山峯上凝視着藍天，撫摸着彩雲，在聚散，構成集合，在和諧鏗鏘的旋律。她懂得以淡破濃、含潤欲滴的手法，結構優美的畫面，表現着煙嵐變幻，雲浮霞蔚的篇章。

如果概括張玲麟的畫面特色，是有西方水彩畫速寫之風，並有古人「米家」輕淡妙法，色彩渾厚，用筆瀟洒不特在實處求虛，相反在虛中求實，不爲形式繁瑣。畫展的作品並不多，卻使我們聆聽到悅耳的詩音，見到中國河山的美麗。我還高興看到張玲麟在繪畫上勇敢地昂首邁步！誠如古人云：「咫尺內，便覺萬里之遥！」

五月一日於北京爐齋

心聲錄

抽樣調查

戴民

抽樣調查，非常普遍。可信性如何，人言言殊，肯定或否定，大抵是與各自的利益要拉上一點關係。

電視台的收視率統計，有時也採用抽樣調查的辦法，如果認爲統計得到的收視比率於己有利，當然會用作宣傳材料。大專學生對於被指責虛報資料以取得貸款的事情，很表不滿，認爲該結論是抽樣調查得來，代表性不足，不宜以偏概全。

這類調查統計，固然不能完全排除其作用，要充份肯定卻又不可能。我個人相信，不會有很多大學生爲借貸而虛報資料。抽樣調查，關鍵在乎「抽樣」，港府統計處要蒐集居民生活習慣等資料，恰巧抽着較多不喜歡「竹戰」的家庭，其結論豈非「香港極少居民於工餘時作麻雀之戲」？

統計處又要抽樣調查了，希望不要再抽到我的家庭。真是有些倒霉，也許是居住地點比較適中，好幾次抽樣調查，都被抽中了。連商業機構的調查員也常常摸上門來，「我從來是不吸煙的」——爲免虛耗時間，總是要這樣的自欺欺人。

咖啡或茶

法國的單車大賽

張歆

在香港聽起來，足球選手可以稱爲同好，單車選手則匪夷所思了。道路不足、汽車過多的香港，兒童決不會對單車比賽有多少憧憬，儘管香港也有一些優秀的單車選手。

在西歐，如果向一名兒童詢問，長大以後有什麼志向，答案大致不外兩項，希望當足球選手，或是單車比賽選手。

歐洲每年舉行的單車比賽，加起來有二百項之多，種類繁雜，競爭激烈。有的比賽長途，有的比賽惡地，有的在平坦的公路上比賽速度。在所有的單車比賽之中，聲望最高的是「全法越野賽」。

去年「全法越野賽」是從著名勝地尼斯起賽，穿過比利牛斯山，經由鄰國比利時的布魯塞爾，到達巴黎的凱旋門，路程共長三千七百四十公里。

大會的總開支是二億港幣，工作人員一千八百人，動員八百三十輛汽車，編成車隊，成爲「活動司令部」，比賽爲期二十五天。

法國國營電視公司出動直升飛機，追蹤單車隊，在空中分別攝影各隊前進情況，將他們的動態在螢光屏上一一介紹給觀衆，當作重大新聞播送。

平日車水馬龍的凱旋門前香舍麗榭大道，到了賽車最後一天早晨，所有停在路旁的汽車都被拖走。觀衆人山人海，必須有警察和軍隊出動來維持秩序，那是巴黎每年一次的大事。

看了這個場面，也就應該瞭解歐洲的兒童們，爲什麼希望長大後成爲單車選手了。

大公園

草畔園

罌粟

徐行

在一個場合看到罌粟花。很漂亮，很美，很迷人。古語說，艷如桃李。平心而論，這個「艷」字應該移贈罌粟花。如果作客觀的比較，桃李是有愧的。

或曰：罌粟結的果實可以提煉鴉片，是害人的東西，所以不值得稱道。即使美麗，也只是蛇蠍美人。

對這一點，罌粟自己是不管的，更無須負什麼責任。正如有人從山上跳下來摔死，不能怪這座山長得高；有人跳到海裏淹死，不能怪這海的水太深。有人觸電而喪生，難道追究富蘭克林或者電燈公司？

要受譴責的只能是製毒者和販毒者。這也才是蛇蠍，是吸血的魔鬼。

但甘願被吸血的，本身也不能沒有責任。

邊緣集

懷舊

陳青楓

一位朋友說，如果你喜歡懷舊，證明你心境衰老了。要小心！

真有這麼嚴重？要真是這樣，的確需要小心！

懷舊，不一定是心境衰老吧？除非是過份的懷舊。一個人，到了一定年歲，才會有懷舊「本錢」，才能夠時不時「掏」出來回味一下。

有空，筆者喜歡重遊舊地。七、八歲之時，在西營盤居住，經常到高街那花園仔玩耍。廿多年後，重遊舊地，居然一幕一幕的兒時情景浮現眼前。

——就在這角落，吃了一個波餅，痛得要命！（居然還有這印象！）

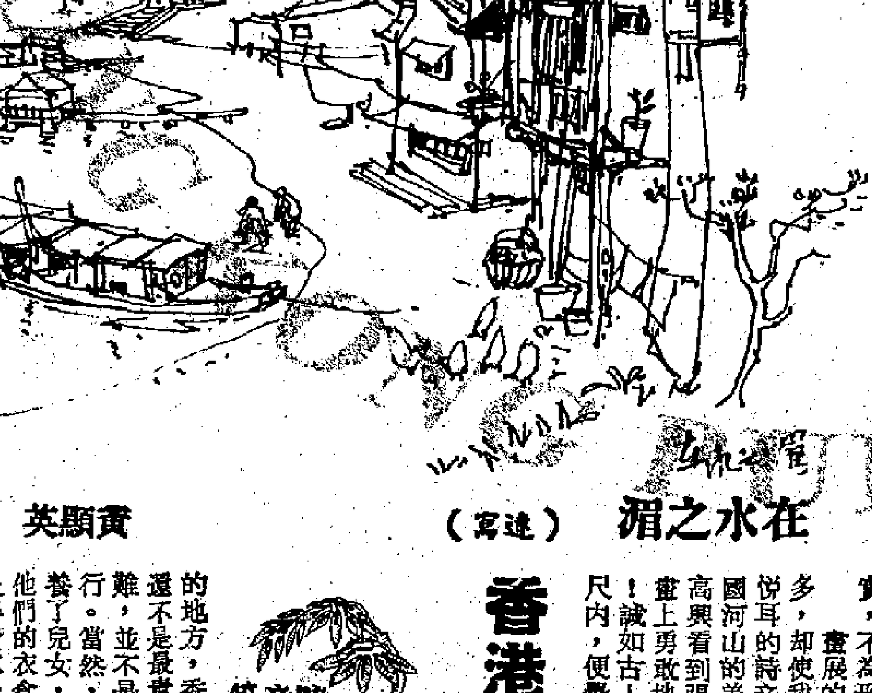
——呀，就是這個位置，當年父親一記倒掛金鈎，救了一個險球。

那時候，父親是踢小型足球的。

今天，他寂寞地守在家裏，連電視上的足球賽也看得不大清楚，只能夠把耳朵湊在收音機旁，唉，歲月……

高街，那裏有一座瘋人院的，看着那些舞足蹈的瘋人，有時覺得有趣。這座「瘋人院」早已廢棄了。望上去，一片荒涼，那些鐵枝也破爛彎曲，頓然想起一部影片——《飛越瘋人院》。

很奇怪，二十年了，這些地方變化的速度，怎麼跟香港的整個「市勢」會如此脫節？近十年，香港市中心的發展，速度驚人，而高街這類地方，仍然可以給你門庭依舊的感覺。



在水之湄（速寫）　黃顯英

談天說地

從桂林空難說起

祝丹

桂林空難事件發生後，由於內地軍民的努力，比較快就發現了失事飛機所在，隨而展開的救援行動可謂迅速，雖然空難本身已沒有生還者。

不管是空難、海難還是陸上遭難，救援行動迅速是至爲重要的，因爲，最快的救援，往往也就是最好的救援。而在以往，一宗空難、海難或陸上遭難事件發生後，由於失事飛機、船隻或人員方位不明，人們往往要艱苦搜索若干天，才能尋得現場，這不僅延緩了遇險者脫險的可能性，而且耗資十分巨大。就以年初英國首相戴卓爾夫人的兒子參加橫越非洲大賽車時突告失蹤的事件來說，雖然同時動員了兩三個國家的軍政力量展開地毯式搜索，也是經過了近一個星期才尋得蹤跡將他救離險境。而著名科學家彭加木在塔里木盆地失蹤後，中國動員了不少人力物力追蹤援救，搜索期長達一月，卻始終找不到這位新疆科學院的負責人，最終不得不放棄搜索，宣佈彭加木遇難。由此可見，遭難事件發生，出事方位何在是個大問題，這問題不解決，救援工作是無從展開的。

爲了解決這個問題，前此人們也曾製成了求救信號自動發射儀器——一種猛撞地面或接觸海水便自動發訊的儀器，裝置在一些飛機或船舶上。但由於這種儀器的訊號發射範圍很小，距離稍遠就無從接收，因此，對於幫助營救，作用並不太大。

不過，如今人們又想到借助人造衛星，有了它的協助，預期情況將會大有改變。關於這種救命新裝備，且待明日再加介紹。

此時此地

抵不起肉刺

廣東先生

市政局實行關閉紅磡殯儀館。

所以作出此項決定，「乃因本港之廉價殯儀服務過多，市立殯儀館使用率極低之故。」

廉價殯儀服務過多，應該不等於市立殯儀館服務不廉價；再說，價是廉了，也應該不等於不牟利。賠本生意永遠沒有人肯做，市政局在紅磡開設一間殯儀館，不牟大利，亦應牟其小利，或者象徵式的微中取利，不然，難道天天施棺和送埋喃嘸佬不成？故其執笠之主要原因，總的一句，乃是經營不得其法，和別的商營殯儀館，簡直冇得比。

港九的商營殯儀館，真個是棺材山地「一腳踢」地服務週到，也真個做到了如假包換的豐儉由人，至於館內設備之完善，空氣調節之恰好，以及工作人員之能處處替人設想，等等，都是冇得彈者。喪家辦理這等事情，由於毫無經驗，商營殯儀館卻能駕輕就熟地爲之安排妥當，只要喪家一句話，它就可以做到十足十。商營殯儀館掛起招牌做生意，當然要賺錢，但賺錢之道，貴能拉上補下，懂得運用這個手法，不就是利在其中了麼？

市立殯儀館以不牟利爲名，卻又抵不起肉刺，加上，它是個官營的部門，樣樣要要官腔，公事公辦，手續可能比較繁瑣，這就使人留下一個不大好的印象。同是提供廉價服務，它就不比人家簡便，內容設備也不比人家現代，顧客日見其少，天天拍其烏蠅，不由斗何待！

市政局發言人說：「鑑於公衆服務成本日高，如果任由此一情況維持下去，不論從經濟角度，人力物力或其他角度來看，都是於理不合的。」如此「於理不合」，是抵不起肉刺的最有力說明。關閉了紅磡殯儀館，市政局每年可以節省大約四百六十萬元，除精冇奪。

屬於三院系統的東華東院也設有兩間殯儀館，該院表示有足夠的能力承辦更多的廉價服務，而且擔正個呆爲不牟利服務。爲什麼東華東院可以辦到的事情，市政局辦不到呢？

此地有銀

一次過付款

羅奇

同一位地產商閑談，他告訴我一個事實：「在我公司出售的新樓樓花中，三分之二的買家是選擇一次過付款的，換言之，分期付款買樓的人，反而不若想像中之多！」

不用說，買樓者願意一次過付款，是爲了獲得特別的折扣優待，以那位地產商爲例，他就訂出一項條款：一次過付款者可得到八七折，結果買樓者紛紛「受落」。

毫無疑問，地產市道發展至今，炒樓者已完全淘汰出局了，剩下的都是實用買家。實用買家最大的特點是要經過深思熟慮後才下決心買樓。近期，一些相對較低的新樓盤由地產公司開出時，都獲得較佳的反應，銷售情況良好，就說明相當一部分買樓自住者已相信，在現階段，儘管樓價無力上升，但再調低的可能性已較少了，因此相對較低的新樓盤已非常接近「底點」。

事實上，一些用家是忍耐了很久才決定買樓的。可以說，他們的耐心等待獲得了報答。假如不是這樣，在去年樓價最高峯時忍不住買了樓花，這就吃虧不少了。

朋友說，大概這就是用家情願一次過付款的主要原因。他們實際上已積累了一筆可觀的金錢，一直在等機會。自然他們之中，也有部分是公務員和銀行職員，一次過付款是他們的僱主給津貼的。

隨意篇

香港的爲人父母者

杜臨風

住在香港的人，作父母最難了。

我不是說，這兒百物騰貴，衣食住行，無一不難。曾經有一份報紙報道，舉世十大生活指數最高的地方，香港還不入流。顯然，香港的物價還不是最貴。因此我所說的香港人作父母最難，並不是指衣食住行。當然，在香港，養了兒女，要照顧好他們的衣食住行，還是得費不少心血的。

我說的難，是如何把他們教育成才。

好幾年前，香港人最緊張他們的子女考升中試，因爲這是直接關係到他們的子女能否進一所好的中學，而能否進入好的中學，則又直接關係到他們的子女能否入大學。

近幾年，則把更多的注意力放到小學了。孩子必須從小學開始培養，最好能夠進入一所有名氣的英文小學，而這所小學又必須是中學的附屬，有一定的機會直升上中學的。這樣，小學和中學都在名校就讀，入大學的機會就更多了。

然而小學才開始爭取入名校，已經遲了，必須從幼稚園，甚至幼兒園開始。如果就讀的幼兒園或幼稚園不是名小學的附屬，到幼稚園畢業才去報考著名的小學，已經遲了。因此，不少的家長又把注意力往前推，幼稚園或幼兒園便得是名校。

然而這類名校少之又少，怎麼辦呢？有一位朋友十分認真的對我說：他一生的精力，除了賺錢維持生計，其餘的時間全都放到子女身上。他說，子女兩歲開始，他便有意識的對他們進行培養，教他們唱歌，教他們背詩，教他們認字，教他們認英文字母和生字，總之，一切幼兒園才學的東西，他的子女都提早的學了。他的經驗，好，當然認爲這樣做甚好。然而此法若真可行，而香港的父母們又願意仿效的話，那真夠辛苦了。

鮮花人憔悴

向靈

天朗氣清時，她在路旁流動鮮花檔的生意也不見得好到那裏；連天大雨，生意更是一落千丈。這些，她似乎都不太在乎。

她擺賣鮮花，不是爲了打發餘閒，也不是爲了花開錢。這其實是她不可或缺的重要生計。她更要照料身旁的兒子。

看樣子那孩子已有十五、六歲，但神情呆滯，目光彷彿投到不可知的遠方。他的手腳總是柔弱無力，走不幾步就要媽媽撐扶，捧着吃的東西會突然掉在地上，沒有緣故。

這個弱智孩子每天不自覺地搖首擺腦，令人憐惜。媽媽習慣成自然，悲傷早已煙消雲散，總是這樣寸步不離的陪着他，服侍他，毫無怨言。

他們的活動範圍就是那個角落，大雨滂沱時還要躲避一旁。

她把鮮艷的花朵交給顧客。可是她母子二人的生命顯然褪色了，或者有些枯萎罷？可愛的花，可憐的人。

俯拾即事

大牌小販

[illegible]帚

家人向我說，現在一些小販越來越「大牌」了，跟以前的小販千方百計拉攏顧客，形成强烈對照。跟小販接觸不多，無從對比，因此特請發牢騷的家人列舉實例。

「有一日去買豆角，由於價錢跟前一天相差成倍，我順口就講了句：『乜今日咁貴！』個菜販瞅我一眼，惡噉噉話：『貴就咪買』！講完就理都唔理我。」

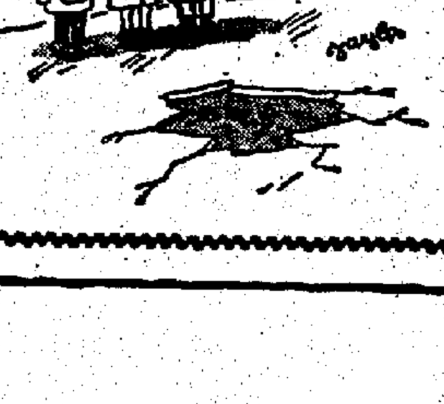
「前日去買花，買花梗要揀啦。我揀咗兩枝，個花佬就話：『唔揀得，揀就唔賣。』話完就搶番我揀咗嘅花。」

「試過一次，去買牛肉，我買三種，八文燉湯的，五文燉藥材，三文炒的，個牛肉佬話嫌麻煩，竟然叫我去第二檔買！」

其實，家人說的還不足以表明如今若干小販的氣焰，朋友中還有人遇見過要打顧客的，原因只是由於顧客認爲他賣的貨物略欠新鮮。

西方漫畫選

一致裁定（美國漫畫）



生井集

左宗棠輓林少穆

吳其敏

林則徐奉命來粵禁煙，焚鴉片二百餘萬斤，意氣軒昂，聲名大振。其時有和鄧嶰筠《高陽臺》一詞之作，云：「玉粟收餘（罌粟一名玉粟），金絲種後，蕃航別有蠻煙。不知呼吸成滋味，最堪憐，是一泥丸，捐萬緡錢。春雷歘破零丁穴，笑蜃樓氣盡，無復灰燃。沙角臺高，亂帆收向天邊。浮槎漫許陪霓節，看澂波，似鏡長圓。更應傳，絕島重洋，取次迴舷。」「是一泥丸，捐萬緡錢！」何等沉痛！「笑蜃樓氣盡，無復灰燃！」何等英烈！雖然到頭來，他當時的一番心力，終於不免化爲流水，但歷史是最爲公忠的，歷史已昭然留下了他這一民族英雄光燄萬丈的一頁。我們讀到他謫戍伊犁途中，所爲答宗滌樓贈別之句：「昨枉瓊瑤集，馳情到雪山。投荒非我獨，尋夢爲君還。但祝中原靖，奚辭絕塞艱？傷身萬里外，休戚總相關。」有幾人能不爲他愛國赤誠所感動！

林則徐與魏源同爲「宣南詩社」的社友。宣南詩社成立於嘉慶九年。十餘年後，林有一不長時期，參加了他們的活動，遂與魏源締交甚得。魏有《題林少穆制府飼鶴圖》古體長詩之作。《飼鶴圖》林公尊人所繪。時少穆方奉論西戍，旋有河工之命。詩中「四海方今爲轉道，哀鴻中夜嗷嗷呼。安得更起玄鶴翔天衢？盡收羽旗游蓬壺，庶幾反哺大報仙人劬！」意在言外，至可玩味。魏源另有《江口晤林少穆制府》二首，如「萬感蒼茫日，相逢一語無。」「聚散憑今夕，情愁並一身。」「與君宵對榻，肝膽醉輪囷。」等等，尤見相交之肫摯。道光三十年十月十九日，則徐赴桂任，病卒於潮州行次。左宗棠輓之以聯，曰：「附公者不皆君子，間公者必是小人。憂國如家，二百餘年遺直在；廟堂倚之爲長城，草野望之若時雨。出師未捷，八千里路大星頹。」頗能對林一生作如實的概括。

向世界表明開放決心

反對開放將遇到封建主義

阿根廷說可以談